BON DIA ARUBA® 25 AÑA

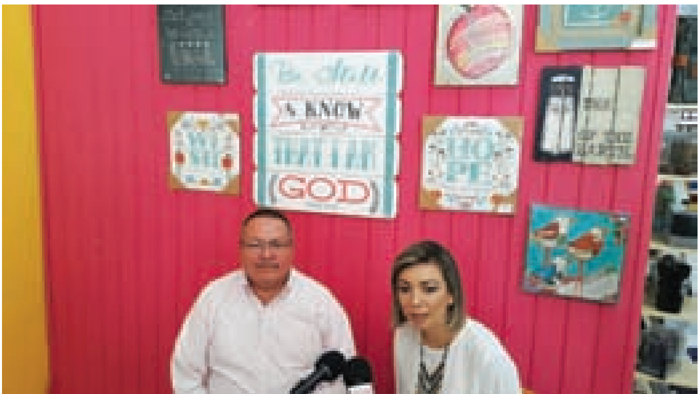
Diasabra 9 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ricardo Croes:

“Cannabis no ta e problema cu nos tin, ta falta di educacion y informacion di calidad”



Lesa A2



Aruparking awor cu 15 minuut gratis despues cu bo tempo vence

Lesa A5

Marlon Sneek :

Si e porta ey tabata habri, awe no lo ta bringando pa e ley aki



Lesa A3

Algun persona a bay atraca habitante den su cas na Madiki

MADIKI – Diabierna mainta autoridadnan tabata presente na un cas na Madiki caminda habitante a wordo atraca den su cas. Segun bisiñanan for di mainta a mira algun persona hoben a core drenta e cura di cas y despues a sali na careda bay direccion zuid. A resulta cu nan a atraca e habitante den su cas, uzando forsa pa asina bay cu pertenencianan di balor cu tabatin paden. Recherche di atraco team tabata na e sitio pa tuma e datonan, y sin cu e atracadonan sa, tabatin camara scondi cu a graba e scenario unda investigacion grandi ta andando.❑





Florimond tabata molestia tur hende na Arco Iris

ORANJESTAD – Diabierna atardi presencia di Polis tabata solicita na Arco Iris den Caya Grandi, debi cu e conocido adicto Florimond tabata haci fastioso. Tur hende cu yega e tabata molestia nan y ta conoci cu Florimond ta un persona cu no tin hogar y e tin malesa contagioso. Te hasta ni departamento di salubridad y otro departamentonan di Gobierno no kier haci nada pa kita e persona aki for di caya y duna atencion cu e tin mester pa su malesa.❑

BONDIA ARUBA

Ricardo Croes:

"Cannabis no ta e problema cu nos tin, ta falta di educacion y informacion di calidad"



ORANJESTAD - Segun Ricardo Croes, awo Master Student na Universidad di Aruba den Facultad di Derecho, nos legisladonan mester a realisa caba cu pa e motibo cu nan ta falta e conocemento medico y cientifico necesario di e materia ta kisas un di e motibonan pakico nos no por avansa ariba e tereno di regulacion y/of legalisacion di Cannabis y e beneficio real cu esaki por trece pa pais Aruba den diferente area awor aki mas cu nunca.

Pakico a dicidi di bay studia ley?

Despues di a pasa y mira den varios situacion fastioso riba caya pa cu e manera con ta trata cu droga y despues di a haya mi mesun experiencia cu polis y wordo trata na un manera cu e no ta kere cu ta husto relaciona cu e consumo di Canabis na Aruba, mi a dicidi di bay studia ley na Universidad di Aruba. ''Ami no ta kere cu husticia ta algo cu ta sosode riba su mes y mi no ta bao di e impresion cu den e forma cu ami ta mira husticia tuma luga na Aruba, cu esaki no ta husticia. Anto a yega ora caminda mi di a yega momento pa mi haci algo al respeto'', sr.Croes ta splica. ''Loke mi por bisa bo di mi experiencia akinan como studiante na Universidad di Aruba ta cu mi mester a traha basta duro no solamente pa mi estudio sino hasta pa e docentenan acepta manera cu mi ta. Esaki ta algo cu pa un motibo of otro semper tabata e caso varios biaha caminda cu tin hende na cuminsamento ta wak mi den un forma y despues nan ta realisa cu mi no ta ken nan a kere cu mi ta. Mi tin cu bisa cu e relacion cu mi tin cu tur e docentenan akinan na Universidad di Aruba ta uno hopi bon mes y e desaroyonan durante e añanan a bay solamente pa e miho'', Sr. Croes ta splica Bon Dia.

Segun Sr. Croes, Te na e momentonan aki e no a defini precies ainda kico ta su siguiente pasonan despues cu termina su estudio di ley na Universidad di Aruba cual e ta spera cu Dios su poder pa finalisa e aña aki, sinembargo ta evaluando si ta bay sigui den abogacia pa continua cu abogacia pa asina eherce e profesion den futuro. ''Den comparacion cu 2012/2013 cu ta e momento cu mi a cuminsa bin dilanti na radio y na television pa awor aki tin hopi cambio positivo na Aruba. Tin asina hopi cambio cu mi a puntra dokternan pa medio di un entrevista na un canal di television local pa por fabor nan stop di manda hende cerca mi pasobra mi no tin ni cannabis ni oil pa yuda niun hende. Pero esey pa mi ta significa cu den e nivel di dokternan, e personanan cu ta encarga cu cuido di hende, un cambio a tuma luga. Sinembargo, e cos aki ta ilegal na Aruba y nos ta wordo confronta cu ley '' sr. Croes a splica Bon Dia.

Con por ta cu nos ta tuma algun ley over for di Hulanda y otronan no?

Segun Sr. Croes, despues di 1986 Aruba tin un autonomia cual ta encera cu nos mes ta dicidi kico e leynan ta na Aruba pa cual nos ciudadanonan mester tene nan mes na dje. ''Nos no ta obliga na ningun momento so pa djis tuma over locual ta di Hulanda, nos tin cu corda, nos no ta Hulanda. Sinembargo, nos a tuma over masha hopi ley pasobra nan ta beneficioso pa nos. Lastimamente, nos legisladonan kendenan ta esnan cu ta traha e leynan y faltando e informacionnan adecuado, nan ta tuma decisionnan eroneo'' sr. Croes ta splica Bon Dia.

Sr. Croes ta agrega cu sinembargo hasta ora nan tin informacion corecto, nan ta tuma decisionnan eroneo. Ta manera cu nan a demostra di ta ''partidista'', of di ta sirbi un agenda personal y no e interes general di e pueblo. ''Leynan di Hulanda, en principio ta conta pa Hulanda, na Aruba nos ta traha nos leynan y ami ta bao di e impresion cu ya nos legisladonan mester a realisa caba cu nan falta e conocemento medico/cientifico necesario di e materia y despensa mi bisa, pero nan falta di interes pa busca e informacionnan aki tambe y actua den un forma pro activo, acercando e mundo medico no solamente nacional, pero internacional, ta pone cu nan ta keda cu e leynan bieu, y cu nan intencionnan di papia di ''gateway drug'' etc, nan ta bay over, cual e gobierno aki a haci tambe, na criminalisa blachi y simia di cannabis cual no tabata algo castigabel den nos leynan, Sr. Croes ta splica.

Segun Sr. Croes, nos legisladornan no solamente no ta obliga pa tuma leynan over for di Hulanda, nan a tuma esunnan cu ta bon, pero nan ta deficiente den haci un trabao corecto cu ta beneficioso pa Aruba. ''Mi ta prefera nos keda cu nos autonomia, mi ta prefera nos keda cu e responsabilidad di dicidi kico ta nos leynan, pero mi ta bao di e impresion tambe cu si nos tin cosnan bon cu nos por tuma over no solamente for di Hulanda, sino cualkier otro pais , nos mester haci esaki tambe semper y cuando e ta beneficio pa e comunidad di Aruba en general'' Sr. Croes ta comenta.

Legialisacion di Cannabis ta un necesidad

Cu Cannabis mester ta legal awe ta un necesidad mas grandi cu tres aña pasa. Specialmente mirando e desaroyo concerni y cu e informacion disponibel tocante cannabis a bay dilanti formalmente segun Sr. Croes. ''Ta masha hopi hende mes, den tur categoria, dus di adolescente, studiantenan, hendenan cu ta profesionalnan, pashentnan, hende grandi, ta na altura cu cannabis no ta e ''gateway drug'' cu nan ta purba di pusha keto bay na Aruba den cabes di hende. Cannabis no ta e problema cu nos tin, e problema cu nos tin ta falta di educacion y informacion di calidad basa ariba e productonan aki y con pa trata e problematica aki.'' Sr. Croes ta splica.

Segun Sr. Croes, e ta 100% sigur cu tur hende cu a busca informacion cu ta abunda riba internet awendia, lo a haya sa cu cannabis no solamente ta bon pa tur hende. Tambe e ta un alimento y tur hende cu sa y ta na altura di esaki sa tambe cu den e simia di cannabis tin hopi mas ''volwaardige eiwitten'' cu tin den tur otro bonchi cu excepcion di e bonchi di soya cual ta e unico cu ta gane. Asina mi por continua compartiendo cu bo tur sorto di beneficio cu abo mes por Google. Nos por traha entre otro: cas, paña, fuel pa auto sin cu e ta dañino pa e ozon, nos por haci tur esey cu cannabis apart di djis huma esaki anto bira halto cual ta e pensamento cu ta bende e pueblo cu no sa miho y cu ta droga nos ta droga'', Sr. Croes ta bisa.❑

Censo:

Cedula t'ey atrobe

ORANJESTAD - Entrante 18 di juli 2016 CENSO por duna servicio di Cedula atrobe. Y esey ta bay ta hopi mas facil cu antes. E Cedula ta wordo produci na Aruba mes y lo wordo duna mes ora na e cliente.

Proceduranan nobo

CENSO a hinca hopi esfuerso y tempo den e descripcion di e proceduranan nobo pa cu e produccion di e Cedula. Siguridad, servicio y rapidez ta palabranan esencial den henter e procedura. E Cedula aki lo wordo produci na Aruba mes y ta cumpli cu tur e rekisitonan internacional di siguridad. Tambe e proceso di peticion y otorgamento di Cedula lo ta hopi mas simpel y lihe; pa e Cedula nobo bo persona lo tin cu acudi na CENSO un biaha so. E Cedula lo keda cla mientras bo ta warda riba dje.

Kico e procedura ta pa mi por haya mi Cedula?
E ta hopi facil pa haci un peticion pa un Cedula:
1) haci un cita via www.censo.aw
2) durante e cita, CENSO lo saca un potret di bo y e firma lo ta digital
3) e Cedula ta wordo imprimi y por wordo uza di biaha



"Awor e cliente no mester bin dos biaha mas Censo, e por djis warda riba su cedula ", segun Sharin Luydens, hefe di CENSO. ''Y esey ta un diferencia grandi cu antes" e ta remarca. "Den pasado e tabata tuma mas o menos tres siman pa por produci e Cedula na Hulanda. Tambe e cliente mester a bin CENSO dos biaha: un biaha pa pidi e cedula, y otro biaha pa bin busc'e. Awor bo ta keda cla den un bishita", Sharin ta añadi.

Sharin ta reconoce cu tin un retraso den e produccion di Cedula. "Durante full e periodo cu e sistema nobo a wordo desaroya, Cedula no por a wordo produci." Sharin ta splica. "Pero cu e sistema nobo nos ta spera cu e retraso aki pronto lo wordo resolvi.

''Desde 1 juli diferente testnan a wordo haci pa asina garantisa cu e produccion di ID lo bay bon. Esaki lo wordo sigui door di un 'soft launch' y nos lo ta cla pa e trabao grandi mes'' segun Sharin.

Bo persona kier pidi un Cedula nobo? Haci un cita via www.censo.aw . Prijs di Cedula ta Afl 40,-. Pa mas informacion, subi www.censo.aw❑

Marlon Sneek :

Si e porta ey tabata habri, awe no lo ta bringando pa e ley aki



ORANJESTAD - E cuestion di e amienda riba e ley di Codigo Civil ta un tema di discusion tanto den nos comunidad como den e comunidad LGBT na Aruba. Y Parlamentario Marlon Sneek no a keda atras den su comentarionan.

Sneek no ta kere cu e tin e autoridad pa bay habri e porta ey, indicando riba e ley aki, sin consulta directamente cu pueblo riba e topico. Na 2009 e tabata un discusion si un fundacion asina ey (referiendo riba Stichting di Pedofiel) por wordo lanta si of no, awe na 2016 e fundacion ey ta existi. Sneek no sa si kier bay den tur esey.
E ta un discusion hopi mas amplio di loke hende ta kere y esey ta un preocupacion, e ta indica. Kico mas lo bin den futuro y si di berdad tin e autoridad pa habri e porta ey. Si e porta ey tabata habri, awe no lo ta bringando pa e ley aki. Nan lo a bay Boneiro, casa y bin bek. Oficialmente e porta ey no ta habri, segun Sneek.

Amienda mara cu controversia

Desiree de Souza-Croes a bin cu un amienda cu ta pidiendo sosten den Parlamento. E tin di haber cu Codigo Civil pa un relacion di pareha registra, den e caso aki, di e mesun sexo. Segun Marlon Sneek por a comprونde cu tin un amienda cu lo wordo entrega riba diamars, pero te ainda, como Parlamento oficialmente no a haya documento. Kisas el a keda entrega caba, pero idea ta pa entrega esey adelanta pasobra normalmente un amienda por wordo entrega den e segunda tanda ora cu ta atendiendo cu ley, pero a opta pa sinembargo entrega esaki tempran pa tur hende haya e contenido di e amienda y wak si ta sostene e amienda.
Den pasado tabata tin un mocion cu a wordo pasa den parlamento riba e topiconan aki di derechonan humano y otro puntonan. Den e amienda ey sr. Sneek y sr. Donny Rasmijn a abstene di vota e tempo ey, pasobra ta kere cu tin puntonan atrobe cu si mira decisionnan cu ta wordo tuma internacionalmente, den concepto di Sneek ta bay tuma un decision pa pueblo sin puntra pueblo.

Kico ta matrimonio?

Sneek no por bisa den contenido kico ta e idea y cambio cu lo bay bin cun'e den e amienda aki. Di loke por saca for di prensa, di tur banda cu ta trece e topico riba mesa ta e topico pa haci un cambio den e caso aki di e concepto matrimonio, kico esey kiermen, kico ta matrimonio.

Matrimonio ta un acuerdo entre un homber y un muhe of no tin e concepto ey mas. Esey ta loke tin awe riba mesa. E amienda mester ya pa wak e. En principio na comienso di e discusion a bisa bon cla cu e ta kere si kier haci cambionan di naturalesa nan aki, lo mester haci un referendum y laga pueblo dicidi kico y den ki direccion e pueblo ta desea pa bay como pueblo.
Marlon Sneek ta kere y mira con e proceso a bay na Hulanda, nan a cuminsa cu un relacion di pareha registra y awe nan tin matrimonio.

Ki pasa si habri e porta ey

Pa Sneek esaki ta un preambulo y no ta sinti pa habri e porta ey. Ora cu habri e porta ey, por corda bon cla na 2009, ora cu a caba di bira Parlamentario, un par di luna despues tabata tin un reunion tripartiet na Hulanda y sr. Wiels, difunto a bay un entrevista na un programa na Hulanda, caminda cu e punto di discusion tabata cu tabata tin dos persona cu kier a lanta un fundacion di Pedofiel. Nan a cuminsa discuti cu tambe ta derecho y sentimento y awe na Hulanda tin un asociacion asina. Ora cu habri e porta ey, ta un hala di cos ta bay drenta pasa door di dje bin paden.❑

Luis Oduber:

Pa e aña aki y otro aña WEB ta mara na hedging



ORANJESTAD - E situacion na WEB encuanto di hedging ta wordo evalua keto bay, pero pa awor aki pa loke ta e aña aki nan ta mara na e hedging y pa 2017 tambe, segun Luis Oduber, director di WEB Aruba NV.

Mirando e prijs di crudo a cuminsa baha, tabata tin cierto opcionnan. Cu input di expertonan na Merca, a duna conseho pa restructura esey. Un parti restructura a wordo manda pa 2017. Pa motibo di esey por a duna un rebaho di 10% den e tarifa di coriente aña pasa.
Pa 2017, 40% ta mara na prijs di hedge y 60% ta na prijs di mercado. Si e prijs keda abao, chens ta grandi cu lo por duna un rebaho, pero no ta priminti nada, pasobra tin diferente proyecto andando.

Ultimo biaha

Oduber a agrega cu ultimo biaha cu a tuma luga tabata na 2014 y esey tabata asina pa motibo cu mester a restructura e hedging pa por duna pueblo un parti di spaarmento, pero berdad ta cu pa motibo di a restructura esey na 2015, e contract ta bisa cu bo ta paga un boet cu ta asina halto cu basicamente bo ta paga sin uz'e, of tin di mand'e pa otro aña. Loke a pasa e tempo ey, a manda cierto cantidad di fuel pa 2017. 2016 no a mishi cun'e. Awor aki ta hedge mas of menos 80% di tur e total bari di fuel cu ta uza pa dia, ta hedge na un prijs mas halto y pa 2017 e ta cambia na 40% cu ta wordo gehedge. No tabata tin ningun cambio mas. Awor aki ta status quo for di aña pasa. Den parlamento Minister de Meza a splica tur hende presente kico ta e situacion y berdad e minister a bisa cu na e momento cu bay haci algo lo comunica esey na pueblo.

Situacion financiero

Mester a sanea e situacion financiero prome. Awor aki WEB ta basta bon. Segun Oduber, tabata tin algun aña cu hopi perdida y mester traha riba dje prome pa crea suficiente reserva pa djey bay na ehecuta proyectonan. Una bes cu hinca tur e cifranan ey den otro y mirando tambe apertura di e refineria na caminda, ki impacto e lo tin pa nos. Si mester bay duna nan coriente y awa. Tur eseynan tin cu wordo hinca den e modelonan, pa wak ki inversion mester haci, si mester haci inversion y ki impacto e lo bay tin riba tarifa. Loke ta purba semper ta RAS (Reliability, Affordability y Sustainability). E parti di Affordability ta hopi importante pa WEB. Esey ta basicamente pa cualkier proyecto cu ta haci, ta enfoca pa e no tin un impacto pa aumenta tarifa, sino pa sea mantene of reduci tarifa.
Perdida
E añanan anterior, e parti di fuel tabata un parti grandi cu a haci cu WEB tabata tin perdida. Tambe WEB a inverti den diferente proyecto sin a haya financiamento pa nan. Por bisa cu WEB ta financia su mes. A bay hopi den cora prome cu e proyectonan a keda cla. Na e momento ey no por a haya financiamento tampoco pasobra e rationan cu tin na banco no tabata suficiente pa banco aproba e prestamonan, Luis Oduber a splica.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA



Nan a siña of ta cambio di tactica so?

Diferente ministro ta cambia rumbo...

ORANJESTAD- Ultimamente nos por a presencia dos caso unda nos ta mira un ministro haci cierto adaptacion den accionnan loke ta duna speransa cu talbes nan a haya otro opinion. Esey no necesariamente ta asina pero si por mira un cambio di tactica.
E prome caso ta esun di nos mandatario di husticia, cu te algun tempo pasa tabata mantene un posicion firme cu tur cos ta oke, aumento di criminalidad ta existi solamente den mente di e ciudadano y cu e tin tur cos bao control.
A base di esey tambe a tuma luga un reduccion di e presupuesto pa 2016 di su ministerio 3 florin miyon, cu su bendicion pasobra nunca ningun hende a tende e ministro keha tocante esaki. Esey significa tambe cu e por bien opera su ministerio bon cu menos placa, loke ta duna e sospecho cu tabatin gastamento di placa innecesario anto. Tampoco e ministro ta conoci como un 'pushover' cu ta laga su colega di financia simplemente impone autorisacion sin opone esaki, si e no tabata di acuerdo. E ministro nunca a comenta.
Awor diripiente nos ta haya tende cu e ministro cu hopi afan ta en busca di dies miyon florin cu supuestamente e tabata busca aña pasa caba, y aparentemente no a logra haya esey. E placa extra lo mester sirbi pa servicionan manera bombero, polis y inmigracion por funciona bon. Esaki ta separa di un cincuenta miyon florin pa drecha prizon cu por fin tambe por conta cu e reconocimento di banda di e ministro cu e no por keda asina.
"Mas vale tarde que nunca" e expresion Spaño ta bisa pasobra na e altura aki tur hende cu dos placa di sinti sa cu nos prizon ta un desastre y no ultimamente so. Si despues di mas di seis aña porfin e ministro ta bay haci loke e mester a cuminsa haci seis aña pasa, y ta exigi e presupuesto adicional pa por logra esaki, nos lo bisa:"welcome to the real world"; laga arogancia un banda y bay haci e trabao pa cual a nombra bo.
Naturalmente cu ta net e tipo di asunto aki ta causa cu yega na un 'balanced budget' otro aña ta bira asina dificil. No ta riba tereno di husticia so gobierno tin añanan ta cremencha, pasobra tabata desperdicia placa di presupuesto na tur sorto di cos innecesario mientras cu ekipamento di e diferente departamentonan di husticia y otro ministerio a keda atras. No ta mucho tempo pasa cu e colega encarga cu enseñansa a bati alarma cu lo mester mas di 200 miyon florin pa renoba scol y cu e ta kere cu por haci esey via un proyecto 'PPP'.
Pa su mala suerte a caba di sali e opinion di CAFT riba e problema financiero cu e proyectonan PPP a hinca gobierno aden caba y cu no tin espacio pa mas proyecto. Hunto aki nos ta papiando caba mas di un cuarto di biyon florin na inversion necesario pa dos ministerio, y ainda falta...
Esaki ta e cosnan cu ta bin dilanti awor y cu ta haci cu riba papel ta facil pa pone cu otro aña ta yega na solamente 0,5% di deficit y pa 2018 ta yega na un presupuesto balansa, pero ta bira practicamente imposibel cumpli cu esaki.
E otro ehemplo cu nos ta mira unda un ministro ta cambia rumbo ta e caso di ministro encarga cu Infrastructura. Pa basta tempo e no tabata ni reacciona riba e tantisimo casonan cu tabatin den corte unda hues tabata expresa su indignacion cu tanto violacion abierto y sin ningun tipo di berguensa di ley di parti di e ministro aki.
Aparentemente el a scoge prome pa simplemente ignora tur loke ta concerni e ley di Ordenamento Teritorial, inclusivo e asunto di e areanan defini como berde den e ley aki. Awor cu, a base di e ultimo caso di e terenonan na Bubali, cu a bira imposibel pa keda mantene silencio, awor el a scoge pa atake. Su meta ta awor pa bay haci cambio den e ley pa posibilita e otorgamento di e terenonan na esunnan cu el a priminti caba cu nan ta haya esakinan. Por lo menos por bisa cu e ministro awor ta mustra un virtud no descubri y esey ta esun di cumpli cu bo palabra, hasta ora e caso den cual bo ta cumpli por ta cuestionabel.
Pakico mustra tanto lealtad pa e desaroyadonan cu ta pretende traha mas hotel y condominio ainda, y di otro banda no duna cara ora ta trata di e necesidadnan urgente di vivienda di miles di ciudadano? Pakico tanto esfuerso pa acomoda empresanan cu talbes ta bira un problema pasobra nan ta contribui na e exceso di camber turistico di mañan y di otro banda un silencio profundo ora ta trata atende un di e necesidadnan mas grandi cu Aruba tin? Den shete aña nos no a tende mita palabra di e ministro riba e problema aki, solamente nos ta mira intento di acomoda amigo. Por bisa cu e ministro a cambia di tactica, pero no di mentalidad.❑

Aruparking awor cu 15 minuut gratis despues cu bo tempo vence

ORANJESTAD - Na Friends of God Bookstore director di Arubus/Aruparking Teo Croes a tene conferencia di prensa pa papia di tur locual cu ta haciendo pa mehora e servicio di Aruparking y tambe comercio.

El a expresa cu Aruparking tin un compromiso cu comercio y kier sostene comerciantenan den caya grandi mas cu por. A anuncia diferente cambio di tarifa pa parkeer tambe.

Segun Channela Maldonado di Aruparking recientemente Aruparking a lansa un campaña di Back to School hunto cu comercio di caya grandi cu ta promove caya grandi. Aruparking acerca tur e tiendanan unda cu Aruparking ta controla y unda pues mester paga pa parkeer. Desde inicio varios compania a uni na e campaña y Friends of God tabata un di e prome nan tambe.

"Clientenan cu bin haci compras den caya grandi por identifica e tiendanan cu ya a join a base di un sticker cu a wordo traha special pa e campaña, e sticker lo ta pega na porta di tur cu ta participa den e campaña. E campaña ta encera cu cada compra di 35 florin e clientenan lo haya 1 florin bek, pues e cliente lo paga 34 florin pa su compras. Cada compra di 50 florin e cliente lo paga 48 florin pa e compra y lo haya un descuento di 2 f;lorin. Pa compra di 100 florin of mas, e cliente por pasa na Aruparking cu e recibo y asina haya un Smartcard cu tin 10 florin riba dje. Pa asina nan por sigui haci uzo di dje pa haci compras den caya grandi. Cu e campaña hunto cu comercio aki. Aruparking ta spera cu por sigui promove caya grandi y sostene comercio local. Pa menciona algun compania cu ya ta forma parti ta: Sport Caribe, Collins, Dolce & Gabanna, Sams, Boolchands entre otro."



Desde inicio di e campaña siman pasa diabierna. ya a haya hopi bon reaccion di comerciantenan segun Sra. Maldonado y ti mas di 100 Smartcard cu a wordo parti gratis na clientenan cu a gasta mas di 100 florin na e tiendanan den caya grandi y a pasa Aruparking pa reclama esaki. No a calcula cuanto persona ta desea cu e campaña lo atrae. Pero si ta spera cu esaki lo ta hopi y cu lo duna hopi Smart Card. E campaña tin un duracion di 3 luna, pues lo termina na september. Despues di e 3 lunanan aki lo bin cu un otro campaña, cu lo ta pa e tempo di december. Banda di esaki tambe lo saca un ganado cada luna, cu lo haya e placa di su compra bek, te na e balor di 350 florin, basa na unda el a cumpra.

Teo Croes: "Ta mira crecemento den e campaña y ta wak e importancia pa bay dilanti hunto cu caya grandi, atrayendo mas hende cu ta posibel."

Tarifanan nobo

Banda di esaki tambe ta bay cuminsa cu despues di 1 ora, bo tin espacio di 15 minuut prome cu un sancion cay. No ta asina si cu bo tin 15 minuut gratis prome cu mester paga. E momento cu bo paga y bo tempo a vence, e ora ta bay tin 15 minuut extra cu den e 15 minuut ey no lo bin boet. Tambe a wordo introduci cu en bes cu ta bay paga 2 florin pa 1 ora y mey, el a bira 2 florin pa 2 ora, y riba diasabra 2 florin pa 3 ora.

Tambe lo tin parkeer gratis na dos area, pues hendenan cu kier cana un tiki lo por para patras di Botica Oduber y tras di Arubus. Eynan lo bira 3 ora parkeer gratis, e cliente mester registra na e mashin manera cu lo a haci pa paga, eynan e ta haya e slip cu ta indica 3 ora gratis. Si kier keda para pa mas cu 3 ora, lo mester paga despues di e 3ora gratis pa e espacio, Sr. Croes a splica. E minimo ta keda 50 cen pa 15 minuut, 1 florin pa mey ora y 2 florin pa 2 ora. E idea di e parkeer gratis ta pa atrae mas hende den caya, cual tin bon resultado. Den weekend e ta hopi yen y esey awo tin e opcion pa hendenan cu no ta worry para poco mas leu y cana. E decisionnan aki a bin despues di tene diferente reunion cu comerciantenan pa purba yega na otro. Tin compromiso pa bay dilanti hunto cu comerciantenan y pa e situacion ta win win, pues na rais di esey ta haciendo tur e cambionan aki. Tambe parti mainta e proximo dos lunanan aki, lo no bay cobra entre 7or cu 9'or di mainta. Ta haci esaki e prome dos lunanan aki pa test, pa wak kico ta funciona miho pa comerciantenan y wak kico ta atractivo pa e cliente. "Comerciantenan ta bisa si cu tin mas accesibilidad den caya grandi cual ta e meta di Aruparking. Mientrastanto lo keda evalua y keda reuni cu comerciantenan pa wak ki feedback tin y wak ki reto mas tin y mira kico por mehora.

Aruparking ta haciendo hopi pa yuda comerciantenan, a puntra Sr. Croes si ora ta sinta na mesa ta trece dilanti tambe locual cu comerciantenan mes por haci pa atrae mas persona na nan tienda. El a bisa cu esey a wordo treci dilanti den un "brainstorming" si, pero no ta bay den e area ey, como ta nan area. Nan conoce nan producto y nos ta trata locual cu nos por den nos area pa yuda nan yega na locual cu nan benta mester yega. E no ta facil pero ta yegando hopi bon hunto. E campañanan tabatin hopi bon reaccion y ta sinti cu ta hopi mas cera cu e comerciantenan," Sr. Croes a bisa.

Tram y auto den caya

Ainda tin hopi hende ta pensa cu e solucion pa mehora e situacion den caya grandi, ta pa haci esey posibel pa auto por pasa, manera cu e tabata antes, pa por lo menos algun ora. A puntra Sr. Croes si esaki ta algo cu lo por bin den futuro. El a bisa cu Arubus, Aruparking y Arutram no tin problema cu e peticion aki pa stop e tram algun ora. Sinembargo e situacion di habri e caya bek ta den man di Infra Team cu gobierno, el a termina bisando.❑

Sorteo di rifa di club Kibrahacha 60+



ORANJESTAD – Diabierna dia 8 di juli e sorteo di e recaudacion di fondo rifa anual di Club Kibrahacha 60+ a tuma luga den un ambiente festivo. Tur e miembronan a trece nan ticket(s) pa wak si nan por a gana un di e bunita premionan di semper.
E grandi nan a balia ariba e musica di Nelson Sprok y Sunshine Stars.

Un danki na notario Rodriguez-Taekema pa haci e sorteo pa nos manera tur aña.
Club Kibrahacha ta gradici tur hende y empresanan cu a coopera cu nos recaudamento di fondo aki.

Club Kibrahacha ta desea tur miembro y boluntario nan un dushi vakantie te cu 15 di augustus 2016❑

1 premio	Vacation Cruise on Norwegian Escape (2 pers.) 10 days/9 nights (7 days cruise)	3427
2 premio	Vacation Puerto Rico (2 pers.) 5 days/4 nights	3409
3 premio	Vacation Medellin(2 pers.) 4 days/3 nights	2705
4 premio	Flatscreen TV by AMC Unicon	2566
5 premio	Tablet Computer by Boolchands	1578
6 premio	Weekend stay at Playa Linda	5376
7 premio	Brunch for 2 at Hyatt Hotel	0382
8 premio	Dinner for 2 at Gianni's Restaurant	2719

Simon Gollo:

E festival por hiba un mensahe na mandatarionan pa inverti den educacion musical



ORANJESTAD - Un di e obhetivo principal di e organisadonan di e festival el Nuevo Mundo bira e showcase di e calidad musical cu a wordo genera aki a Aruba. Esey ta un proceso, segun Sr. Simon Gollo, representante di Nuevo Mundo Festival y Academia. E ta kere cu e festival aki lo hiba un mensahe na gobierno. E mensahe cu segun Sr. Gollo e festival aki tin ta pa gobierno inverti den educacion musical.

Aña pasa a participa na e festival aki e pianista local Armand Simon. E aña aki un biaha mas e lo participa. E participacion tabata poco pero di gran balor, pasobra esey ta significa cu tin hende aki cu tin e necesidad di siña y di tin un miho infrastructura musical, Sr. Gollo a indica. “Mi ta kere cu e festival por hiba un mensahe na e hendenan gubernamental pa inverti hopi mas den su educacion musical. Pasobra nos ta kere cu e total firmesa, cu esaki lo ta e unico caminda real di desaroyo cu un sociedad por tin.”

Hoben Arubano

Por tin recurso, turismo, pero si hende no tin un nivel educativo musical, artistico, semper lo bay tin limitacion. Si haya un hoben Arubano forma parti na e festival y academia, nan lo ta sumamente contento. “Nos ta spera pa traha den futuro hunto cu Sr. Johnny Croes pa tin mas hobennan y mucha pa involucra den e proyecto aki,” el a sigui bisa. No solamente durante e festival, pero sino durante henter e aña.

Aprecia musica clasico

Sr. Johnny Croes, kende ta director suplente di Scol di Musica, a bisa cu e evenemento aki ta uno hopi importante pa nan. Asina aki por cultiva pa futuro entre nan studiante pa Aruba haya su propio orkesta di hobennan. “Esaki ta un bon oportunidad pa nos por tin den un futuro cercano. Mi ta masha contento cu nos por tin un festival di e magnitud aki na Aruba,” el a indica. Ta importante pa tin un evento asina aki. Cu e pueblo Aruba cuminsa aprecia un tiki mas e genero di musica clasico, e director suplente a indica.❑

Simon Gollo:

Musiconan tin e oportunidad di siña mas for di otro

ORANJESTAD - E festival di Nuevo Mundo y academia ta un oportunidad pa musiconan tanto local como internacional por siña mas. 85 studiante musico lo ta presente, pero tambe lo bin mas o menos 23 profesor di musica, kendenan lo ta dunando les di musica tanto na studiantenan local como esunnan internacional. Durante e dianan di e festival y academia, e musiconan lo tin e oportunidad di siña mas for di otro.

Desde aña pasa e studiantenan tabata prepara nan mes pa participa na e festival aki y academia. Sr. Simon Gollo di e academia a wordo puntra si e nivel di e musiconan di Aruba ta mas abou di esunnan cu ta biniendo. “Mi no ta kere cu ta trata di pone e contexto ariba y abou. E ta un proceso. Evidentemente si tin musiconan cu ta bin aki pa comparti nan experiencia, esey kiermen cu semper tin algo pa siña,” el a indica. E no ta kere cu tin diferencia entre e nivel di musiconan di Aruba y esunnan internacional.

Nunca a wordo mira cu tin A y B. Simplemente aki na Aruba tin hopi mucha cu tin e necesidad di topa cu musica, segun Sr. Gollo. “Nos a bin aki pa comparti e experiencia ey.” El a insisti cu na Aruba tin musico di hopi validez y ta spera cu e festival duna nan e luga cu nan merece. Entre tur e musiconan cu lo t’ey, nan lo comparti nan conocemento y experiencia cu e mayor cantidad di hobennan y mucha cu presenta acerca nan.

Dificil genera vinculo

A puntra Sr. Gollo dicon no a prepara e musiconan di Aruba desde aña pasa, mirando cu esunnan di exterior a haci esaki pa 1 aña largo. El a indica cu tur cos ta un proceso, pasobra awo ta cuminsando cu esaki na Aruba. “Tin biaha ta dificil genera un vinculo. Cuminsa cu un proyecto cu no tin conexion, no ta facil.” E artistanan internacional ta bin Aruba pa aporta. Nan kier aporta un parti esencial cu por ta un educacion na e hubentud, el a bisa.

Oportunidad pa cera conoci

E festival aki ta un oportunidad pa hendenan internacional cera conoci cu e musiconan y personalidad cu tin aki na Aruba. Tur esaki ta un proceso. Pero e proceso aki ta basa riba e educacion, evidentemente e proceso ta wordo basa den establece proyectonan.

E profesornan di e scol di musica lo participa, pero tambe duna asistencia, duna informacion, capacitando nan mes cu e evento aki. Tambe e studiantenan lo haci esaki, pero no por bisa cuanto studiante di Aruba lo participa.

Nan kier pa hopi studiante di Aruba participa na e academia y festival. Ta importante pa sa cu e musiconan participante cu ta bin di exterior, tambe ta bin pa siña for di e maestronan di musica. ❑

Centro Famia di Criansa Arubano:

Adolescente den cuido di criansa

ORANJESTAD - Na Aruba tin muchanan di varios edad cu ta den cuido di criansa. Esunnan cu ta mas dificil pa haya famia di criansa ta adolescente, muchanan entre 12 cu 18 aña di edad. Centro Famia di Criansa Arubano kier conta un tiki mas tocante nos adolescentenan cu ta wardando pa un famia di criansa, famia di weekend of un famia pa pasa dia.

Mayoria di e adolescentenan cu ta den cuido di criansa ya caba ta pa basta aña den un internaat. Nan ta muchanan cu a pasa den experiencianan cu ta pone cu nan no ta confia adulto di biaha. Nan a crea un comportacion pa asina defende nan mes of pa por sobrevivi den e ambiente cu nan tabata aden. Pa colmo nan ta esunnan cu tin cu sali for di cas.

E muchanan aki ta puntra nan mes: " Kico ta fout cu mi?" Of nan ta bisa nan mes: " Pakico cambia, niun hende kier mi ". Nan ta cuminsa wak nan mes na un manera negativo.
Tin biaha nan ta pone un muraya den forma di comportacion paso nan no kier wordo lastima atrobe, nan no kier wordo desapunta atrobe.

Pero e berdad ta cu e muchanan aki tambe mester di cariño, atencion y disciplina. Nan tin cu sinti cu nan tin balor pa asina por traha riba nan imagen propio y nan amor propio. Paso mañan nan tin cu drenta nos comunidad y nan ta muchanan cu ta pone un imagen tof pero den realidad nan ta yen di miedo paso nan no sa con nan lo sobrevivi riba nan mes. Nan ta muchanan cu ta core e riesgo di cay den por ehempel: gang, adiccion, etc.

Ora un mucha ta den internaat, e internaat ta brinda e mucha siguridad y necesidadnan basico cu e tin mester. Lastimamente un internaat no por brinda un mucha e amor, sosten, cuido y atencion di un famia.

Centro Famia di Criansa mester di persona of famia interesa pa yuda un mucha paso un adolescente ainda ta un mucha. Nos mester persona of famia cu por wak pa su comportacion, cu ta dispuesto pa papia cu e mucha y cu kier yuda un mucha bay dilanti.
Hopi hende ta pensa cu muchanan grandi no por cambia, pero esey no ta asina. Nan djis tin mester di un hende cu ta para nan tras y mustra nan con pa cambia. Mescos cu un mucha chikito, mester di esfuerso y dedicacion pa crea cambio.
Centro Famia di Criansa Arubano tin un famia di criansa cu a yuda cu un adolescente tempo cu e tabata tin 13 aña, un adolescente cu di chikito tabata den internaat. E ta un mucha muhe cu a wordo renuncia door di par di famia cu no por a wak kico e tabata expresa cu su comportacion. Nan a wak su comportacion so. Pero e famia aki a keda yuda, guia y stima e adolescente aki y awe e mucha muhe aki tin un famia y tambe su diploma di MAVO den su man. Y e lo sigui padilanti pa logra su soñonan.

Unda cu un por a wordo yuda, ta keda un otro cu mester ayudo. Mucha muhe como mucha homber. Tin di nan cu ta lucha pa bay dilanti cu e pensamento cu no tin otro hende y ta e tin cu yuda su mes. Y tin otro cu ta renuncia mesora cu no tin niun hende pa sostene y pusha nan.

Si bo ta un persona of un famia cu kier yuda un adolescente, yama Nathalie Tromp na 582-0088/ 582-0089 pa asina haya sa un tiki mas tocante cuido di criansa y e diferente maneranan con abo por yuda un mucha.❑

Banco Central di Aruba:

Activo domestico netto a baha y reserva di divisa netto a subi

ORANJESTAD- Den e luna di Mei2016, e cantidad di placa den circulacion a baha cu 27,5 florin miyon te na 3.945,2 florin miyon, compara cu e luna anterior.



Esaki a resulta for di un caida den activo domestico netto di 219,6 florin miyon, cual a wordo pa un gran parti mitiga pa un crecemento den reserva di divisa netto di 192,1 florin miyon. E contraccion den e activo domestico netto ta debi principalmente na un bahada di 219,2 florin miyon den credito domestico.

Credito domestico a disminui pa motibo di un bahada di 220,6 florin miyon den credito bancario netto na e sector public0, mientras cu credito bancario na e sector priva a crece cu 1,4 florin miyon. E reduccion den credito bancario netto na e sector publico ta debi principalmente na un crecemento di 218,2 florin miyon den posicion di gobierno, relaciona pa un gran parti cu entrada di 178,2 florin miyon asocia cu e emision di bononan di gobierno na May 2016.Esubida den credito bancario na e sector priva a resulta for di mas hipoteca pa vivienda di 4,1 florin miyon, cual a wordo parcialmente mitiga pa bahadanan den credito na empresa (-1,6 florin miyon) y credito na consumidor (-1,1 florin miyon).

E expansion den reserva di divisa netto di e sector bancario ta debi na compra netto di divisa di 351,2 florin miyon for di publico, principalmente asocia cu entrada for di e asina yama "portfolio investment", turismo y transferencia netto for di cuentanan den exterior di companianan local. E subida den e asina yama "portfolio investment" ta relaciona pa un gran parti cu entrada asocia cu e emision di bononan di gobierno menciona anteriormente. E compra nan netto di divisa a wordo parcialmente mitiga pa benta netto di divisa di 159,1 florin miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion di mercancia y otro servicionan.

Inflacion
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi pa e indice di prijs di consumo,a registra un bahada di 1,6 porciento den e luna di mei 2016,compara cu Mei 2015. E contribuyentenan principal na e caida aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad y e componente "Transporte",cu ta debi na un bahada den prijs di gasolin. E componente "Paña y Sapato", "Operacion di Vivienda" y "Recreacion y Cultura" tambe a contribui na e bahada. Di otro banda, e componente "Restaurant y Hotel" a registra un aumento. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un cambio di cero porciento compara cu Mei 2015.Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra un bahada di 0,5 porciento na Mei 2016 compara cu 0,2 porciento na April 2016.

Turismo
Na Mei 2016, e cantidad di turista a registra 80.964 bishitante, cual ta 7,7 porciento (-6.727 bishitante) menos cu na Mei2015. E bahada den e mercado Latino Americano di 31,4 porciento (-7.981 bishitante)tabata principalmente responsabel pa e contraccion aki. Di otro banda, e mercado Europeo y e mercado Norte Americano a registra subidanan di, respectivamente, 19,4 porciento (+1.181 bishitante) y 0,3 porciento (+155 bishitante). E caida den e mercado Latino Americano tabata primordialmente causa pa un bahada di 43,8 porciento den bishitante for di Venezuela (-8.397 bishitante). E aumento den e mercado Europeo ta pa un gran parti debi na un crecemento di 1.717 bishitante for di Gran Britania, mientras cu bishitante for di Hulanda a cay cu 13.3 porciento (-422 bishitante).
E aumento leve den e mercado Norte Americano a resulta for di un subida di 212 bishitante (9,5 porciento) for di Canada, cual a wordo parcialmente mitiga pa un bahada di57 bishitante (0,1 porciento) for di Merca. E cantidad di turista crucero a cay cu 22,6 porciento (-5.985 bishitante) te na 20.462 na Mei 2016, compara cu Mei2015. E cantidad di barconan a disminui for di13 na Mei 2015 pa 8na Mei2016.

Gobierno
Tuma nota cu e cifranan di entrada di gobierno no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.❑







Polis a persigui hoben cu a horta television

ORANJESTAD – De bisindario di Scol Basico Washington varios persona a tuma nota di un cabayero coriendo den e bario cu un television den su man. E cabayero aki a laga e flatscreen poni abou den mondi y cuminsa core ora el a mira polis den bisindario.

Un Polis a mira e sospechoso aki y a core su tras, patruyanan a presenta di biaha y detene e sospechoso. Mientras cu testigonan a comenta cu un Nissan March geel tabata core pa loco rond buscando e sospechoso pero esaki lo a baha bek for di e auto.

A bin topa cu e Nissan March pariba di e scol basico cu un dama y un baby aden, segun e dama otro hende e ta warda pero ni scol no tin. Su declaracion a cambia y aki polis a detene como sospechoso complice cu e cabayero di robo di flat screen for di e scol pabou di scol basico, y a confisca e vehiculo. ❑

Ladron a horta den apartamento

WASHINGTON—Central a manda Polis na un cas na Washington pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu dos persona cu ta huur cas. E habitante K, a declara cu desconocinan a drenta den su apartamento. El a bay drumi y a laga tur cos intacto y ora cu el a lanta el a mira cu ladron a bay cu su cartera color shinishi Louis Vuiton cu bancomatico di Rabo Bank, un rijbewijs y cedula.
1000 Dollar Americano, un bril di solo marca Prada y un bril di solo marca Marc Jabobs.

E articulonan aki ta pertenece na K. tambe nan a bay cu un cartera maron marca "Le Tanneur", un rijbewijs, cedula y algun pas di scol. Carchi di AZV y un bril di solo marca Ray Ben. Tambe nan a bay cu un speaker marca Fugo. E articulonan aki ta pertenece na K.H.T.H.B. Polis a tuma e keho. ❑



Ladron a kibra drenta horta na Amigo Car Rental

ORANJESTAD - Diabierna mainta personal di Amigo Car Rental cu a presenta na pia di trabou a constata cu antisocial a kibra drenta den e luga parti patras unda e garashi ta. A haya falta di compresor grandi color cora, algun cabel, piezanan di auto y yabi. Polis a presenta na e sitio y tuma informacion di e kiebro y ladronicia aki.❑

Ling & Sons:

E reto saludabel di trinta dia, come miho, biba miho

ORANJESTAD - Ling and Sons ta anuncia cu ta bay start un campaña nobo " 30 Day Healthy challenge , Eat Better, Live Better" na unda cu durante henter e luna di augustus e supermercado #1 na Aruba lo dedica e luna na conscientisa y motiva comunidad di Aruba pa tuma e prome stap den hiba un bida mas saludabel.

Ling and Sons lo duna oportunidad na 150 persona den haci un cambio pa un estilo di bida saludabel participando na diferente actividad cu e supermercado lo prepara gratis. Prome evento ta tuma luga 12 di augustus 2016 y e reto ta termina oficialmente dia 4 di september 2016.

Participacion ta inclui:
- Tayernan di nutricion cu nutricionista Johanna Stroo
- Seccion di movemento cu instructornan di 2BFit
- Recetanan saludabel & tip
- Chekeo di salud gratis

E team di Ling and Sons conhuntamente cu expertonan di 2BFit gym y nutricionista Johanna Stroo lo guia e 150 personanan aki durante e 30 dianan di e reto na unda cu tur siman lo tin un tayer ariba nutricion y tambe tur siman un coach seccion pa asina duna cada participante e herment y informacion cu nan mester pa por hiba un bida saludabel.

Ling and Sons conhuntamente cu team di expertonan lo scoge ken lo bira e 150 participantenan cu lo ricibi e oportunidad unico aki di participa na "30 Day healthy challenge" a base di e reto saludabel su formulario di inscripcion.

Ling and Sons kier enfatisa cu e reto aki no ta uno cu enfoke ariba solamente e parti di baha peso cual ta mira cu hopi biaha tin persona ta confundi bahamento di peso cu hiba un bida saludabel. E enfoke ta riba un estilo di bida saludabel cual ta encera siña un persona manera corecto y varia pa haci mas movecion, siña un persona tipnan importante di nutricion.

Durante e proceso lo evalua participantenan nan progreso y di mes motivacion durante e reto na unda na final cu ayudo di expertonan lo scoge un ganado di e reto aki cu lo gana 1 aña gratis di Gym 2BFit y tambe lo ricibi un weekend getaway pa 2 persona na un Spa & Beach Resort na Curaçao. Ademas di esaki Ling and Sons lo tin diferente premio pa participantenan durante cada actividad.

Bo kier cambia bo estilo di bida pa uno saludabel? Pa registra por pasa cuminsando diabierna 8 di juli 2016 na nos Customer Service desk of via nos website www.lingandsons.com. Ultimo dia pa inscribi ta dia 27 di juli 2016.❑

Auto a daña y a stroba trafico na Barcadera

BARCADERA—Central a manda Patruya na haltura di Caterpillar, na unda un auto a wordo laga atras. Na e sitio, Polis a topa cu un Chevrolet A-34359 color shinishi sin chauffeur. E doño a yega despues di un momento y a declara cu e bateria di e auto a daña y e auto no por start. Polis a duna e meneer F. un man pa yuda pone e auto banda di caminda.

Polis a confisca cuatro scooter

VERANO— Habitante di un cas na Verano a yama pidi asistencia di Polis pa un scooter cu constantemente ta causa problema pa e bisiñanan. E ta haci desorden coriendo bay bin y ta haci maniobra y tambe ta keda spin dilanti e cas.

Polis di Playa a bay na e sitio y ora cu nan a yega na e sitio a confisca cuatro scooter. E chauffeurnan a cuminsa haci fastioso cu Polis, na unda mester a pidi refuerso. Polis di Santa Cruz a bay na e sitio y a hiba e scooternan warda di Polis.

Problema cu trahadonan di deporte acuatico dilanti hotel

PALM BEACH—Patruya a bay na un hotel pa un asistencia. Na e sitio, Polis a papia cu e GM, kende ta bisa cu e tin hopi problema cu e personal di companianan di deporte acuatico dilanti su hotel.

Nan ta reserva e Palapa nan y ta molestia e turistanan. E G.M. a splica polis con e trahadonan di e deporte acuatico ta reserva e palapa nan, pa medio di pone un tas of un serbete bou di e palapa, pa mustra cu nan ta ocupa y despues nan ta uza e palapa nan pa huur nan cu e turistanan y fuera di esey henter dia nan ta molestia e turistanan puntrando nan kier un parasail, tube ride of otro actividad di e deporte acuatico.

Despues e G.M. a declara di un incidente cu a tuma luga ora cu un turista a bay na su camber y a haya holo di marihuana. Ora cu el a puntra su yiu homber ,el a bisa cu el a cumpra e marihuana cerca e hendenan di deporte acuatico. E tata a bay cu e informacion cerca G.M. cu mesora a bay haci su investigacion pero a wordo insulta pa e personal di deporte acuatico y a core cun'e for di e sitio.

Un patruya a bay controla rond y tur tres compania di deporte acuatico y nan a wordo debidamente poni na haltura cu nan no por reserva palapa y huur nan. Tambe Polis a bisa nan cu nan no mag di molestia e turistanan.

Problema cu huurmento di cas

SAN NICOLAS—Central a manda Polis den Weverstraat relaciona cu un problema di huur. Durante oranan di dia, polisnan a bay na e sitio como cu e doño di e cas a kita coriente. Polis a bay na e sitio pero e doño H, no a sali pa papia cu Polisnan. Relaciona cu esey, Polisnan a bolbe bay na e cas .

Na e sitio, Polis a bisa e Sra. H, cu e no ta permiti pa kita ni coriente ni e awa. Polis a manda tur dos na Huurcommissie. Sra. H no tabata di acuerdo y a cuminsa habri boca grandi. Polis a scual e formal y a bisa cu nan no ta acepta su conducta contra Polis. El a bisa Polis cu pa malo el a keda sin paga awa y coriente. Polis a bisa cu e persona cu ta huur cas tambe tin su derechonan y e no por saca e persona asina for di cas. El a bisa e no kier tuma huur for di e persona, como cu e kier pa e sali di su cas. Polis a intermedia entre e dos partido nan.

Ladron ta bay cu tas bou di palapa

PALM BEACH—Central a manda Polis na Marriot Surf Club pa un ladronicia. Na e sitio,Polis a papia cu e homber M.S. kende ta bisa cu el a drenta den lama y a laga su tas bou di un palapa. Despues di 20 minuut cu el a sali for di lama, el a mira cu e tas a disparce. E ta sospecha cu e homber cu ta cuida e stoelnan a bay cun'e.

Turista bou di influencia ta cana su so riba beach

PALM BEACH—Central a haya un informacion di un persona burachi na Paradise Villas. Polis a bay na e sitio y a papia cu un señora cu a declara cu e ta polis na USA y for di su camber el a mira cu un señora ta haci straño riba beach. El a bay cerca e señora y a papia cun'e, kende a declara cu e hunto cu su casa a bebe seis bibida cada uno y su casa a haya un discusion cun'e y e casa ta hopi burachi den camber.

E señora a bisa cu el a dicidi di bay dal un keiro. Nan ta keda den Aruba Beach Club. Polis a busca riba beach, pero no a topa cu e muhe. Despues dos homber a bay cerca Polis y a bisa cu un tiki mas leu, tin un señora ta canta y supuestamente ta bou di influencia.

Polis a bay busca riba beach y pariba di Oceania polis a mira e señora canando bay direccion pazuid. Polis a papia cun'e y a bis'e cu no ta safe pa un señora so ta cana su so den e oranan di anochi riba beach. Polisnan a hib'e su hotel bek.

Na aña 2015:

44 pasahero detene pa posicion di droga na Düsseldorf

WILLEMSTAD – Ministerio Publico ta informa, cu relaciona cu cifranan incorecto cu ta circula na Corsou, e ta duna e siguiente informacion.

Na aña 2015 un total di 44 pasahero, yegando riba un vuelo for di Corsou a keda detene na aeropuerto di Düsseldorf (Alemania) cu droga den nan posicion.

Di e total di 44 pasahero detene for di Corsou tabatin 20 guli cu bolita (45% di e total), 12 tabatin droga scondi den bom dobel di nan maleta (27% di e total), 4 a keda gara cu droga den nan parti intimo scondi (9% di e total) y 12 den nan cu droga scondi den nan ekipahe di man. Otronan tabatin droga scondi (gedek) den paña of di plak riba nan curpa. Na tur a confisca na 2015 na aeropuerto di Alemania, 56 kilo di cocaina procedente for di Corsou. E cifranan ta procedente di departamento di narcotica di Duana di Alemania.

Na 2014 Duana di Alemania a detene 85 pasahero y a confisca 132 kilo di cocaina. E cifranan aki ta oficial y suministra e siman aki na Oficina di Procurador General di Corsou, Sint Maarten y Islanan BES. ❑

Sindicato Straf ta convenci:

Gobierno kier desmantela Cuerpo di Duana

WILLEMSTAD – Sindicato Straf ta teme cu gobierno ke desmantela e cuerpo di Duana. E presentimento aki a bira mas fuerte despues di un reunion fracasa ayera entre sindicatonan Straf y ABVO cu minister Jose Jardim y hefe di Duana, Jules Ilario. Asina por conclui for di declaracionnan di Toti Chirino, dje sindicato Straf.

Meta dje reunion tabata pa atende cu varios asunto cu na opinion dje sindicatonan ta relaciona cu mando di Duana. “E reunion a bay fatal”, asina Toti Chirino di Straf a bisa. E sindicatonan no a yega na ningun palabracion . ‘Manera nos a drenta nos a sali’. Chirino a menciona, cu e no ta trahando mas na Duana, pero cu den e sindicato, e ta traha na interes dje personal di Duana.

Chirino ta bisa, cu e tin un presentimento cu gobierno a pone Jules Ilario riba e posicion pa haci mescos cu a haci cu e cuerpo di Duana cu na Boneiro, caminda cu e cuerpo ta encarga solamente cu supervision di frontera.

Chirino ta saca e conclusion aki, pasobra recientemente hefe di Duana supuestamente a bisa cu e nuebe cachonan lo reemplasa e hendenan cu ta traha na Duana. “For di e declaracion ey mi a deduci cu nan ta desmantela e cuerpo di Duana”, Chirino a remarca.

Ademas, segun Chrino, den e reunion cu minister Jardim, e sindicatonan a tuma nota dje hecho cu gobierno ta bay nombra un hende como ‘hefe riba e hefe’ . Straf ta conclui cu esaki por nifica cu por sosode cu si na dado momento minister Jardim no ta sinti su mes bon cu Ilario, e por pone un pone un hefe riba dje. “Esey por ta un situacion hopi peligroso”, segun Chirino.

E representante di Straf a sigui bisa cu durante dje reunion cu minister Jardim, e mandatario a indica cu e ta scucha y delibera cu e sindicalistanan, pero no cu no ta tur ora nan por ta di acuerdo cu otro. Encuanto dje cobamentonan na Duana, Chirino ta mustra cu no por nombra hende sin mas.

Tin funcion habri prome cu Ilario a bira hefe. Segun Chirino, Ilario a para e proceso y cu awor cu eleccion ta den curpa, ta haci nombramento na funcionnan.

Straf riba termino cortico lo convoca un reunion cu su miembronan, pa informa tocante dje encuentro cu minister. E miembronan lo dicidi kico ta bay pasa despues, asina Chirino, a remarca.❑

Memorandum of Understanding entre minister di desaroyo economico y Seatrade

WILLEMSTAD- Recientemente a firma un Memorandum of Understanding (MoU) entre minister di Desaroyo Economico, Eugene Rhuggenaath y Peter Govers, director di Seatrade. E MoU aki ta dirigi riba e sector di pesca local.

Intencion ta, cu e colaboracion aki lo genera cuponan di trabou cerca Seatrade pa profesionalnan local.

Origen di e MoU aki ta basa riba e necesidad pa promove mas desaroyo economico den e sector di pesca local. Cu e MoU aki Seatrade ta declara di ta dispuesto na traha hunto cu ministerio di Desaroyo Economico na crea cuponan di trabou pa por lo menos 24 profesional local. Ministerio di Desaroyo Economico lo asisti Seatrade den e proceso pa recauda e profesionalnan necesario.

Esunnan cu keda recauda lo wordo tuma den servicio cerca Seatrade. E posicionnan habri lo ta matros, coki y (assistent) mecanico riba e barconan di Seatrade. Ta e intencion cu ministerio lo recauda por lo menos 12 matros, 6 coki y 6 mecanico. E profesionalnan cu keda selecta lo wordo di trein y tuma den servicio di Seatrade, pues nan lo no ta den servicio di gobierno. E palabracionnan den e MoU cu a keda firma entre Ministerio di Desaroyo Economico y Seatrade ta valido pa duracion di 12 luna.

Despues di terminacion di e 12 lunanan aki e palabracionnan lo keda evalua. A base di e evaluacion partidonan lo determina si acaso e componi lo haya continuacion. Den caso cu esaki ta necesario, Ministerio di Desaroyo Economico y Seatrade lo haci palabracionnan nobo despues di e evaluacion encuanto e plannan operacional y di implementacion.❑

Minister y Presidente di Corte ta ricibi coleccion Ley y regulacion laboral Corsou 2015

WILLWMSTAD - E luna aki Molly Steward, partner na VanEps Kunneman VanDoorne, ta lansa e coleccion cu el a hinca den otro titula ‘Ley y Regulacion Laboral Corsou 2015’.

Pa esey el a entrega e siman aki, hunto cu consul Kimberley de l’Isle, e prome ehemplarnan di e coleccion na Sra. Ruthmilda Larmonie-Cecilia, Minister di Desaroyo Social, Trabou & Bienestar y na Sr. Evert-Jan van der Poel, Presidente di Corte Comun di Husticia.

Minister a indica cu e ta hopi contento cu publicacion di e coleccion nobo: “Semper mi tin hunto cu mi y ta uza regularmente loke a precede e publicacion cu ley y regulacion laboral compila aki di Antia Hulandes. Ta algo tremendo cu awor tin un fuente di consulta nobo cu ta contene ley y regulacion laboral di Corsou y cu a procesa tur cambio den ordenansa nan den texto di e ordenansa nan original.”

Durante ricibimento di e coleccion, presidente di corte a para keto na e dinamica di derecho laboral cu ta den desaroyo continuo y cu hopi biaha ta trabou di precision. Akinan no ta solamente ley ta hunga un rol, pero tambe beneficionan social riba e islanan. Den e contexto ey ta mas importante ainda pa huesnan interpreta y aplica responsabilidad di forma corecto. A papia tambe tocante posibel maneranan pa trece tur partido cu interes



den esaki hunto y asina intercambia conocemento, experencia y enfoke. VanEps Kunneman VanDoorne ta studiando con e oficina por cumpli cu esaki; un simposio pa conhuntamente deduci con cos ta para actualmente riba e tereno aki ta un di e opcionnan cu a discuti.

e a sigui e coleccion cu e mesun Molly Steward a hinca den otro na 2007 cu ley y regulacion laboral compila di Antia Hulandes. Despues di e restructuracion estatal y desintegracion di Antia Hulandes na 2010, tempo a yega pa un sucesor cu ta uni ley y regulacion laboral di Corsou. Asina, den transcurso di añanan a realisa diferente cambio den ordenansa nan bieu cu te ainda ta aplicabel, manera e Areglo di vakantie di 1949. Pues un coleccion presenta na un manera cla t agradabel pa uza cu ta contene tur ordenansa relevante incluso e cambionan, ta di gran balor agrega pa tur cu tin haber cu derecho laboral. ❑

Segun Leonard Coffi:

Mester yega na miho calidad di enseñansa na Corsou

WILLEMSTAD - A yega e momento cu instancianan cu ta directamente envolvi den e proceso di enseñansa na Corsou mas y mas mester por presenta un marca internacional di calidad. Esaki na opinion di Leonard Coffi.

Awor cu resultado final di tur alumno y studiante di aña escolar 2015-2016 ta oficial lo mester sigui un analisis profundo y rigoroso di e prestacion total di nos alumno y studiantenan.

E pregunta cu nos mester haya contesta riba dje den e contexto aki ta cu nos como mayor, pero tambe cu Corsou como pais mester ta contento cu e resultado aki si of no.

Naturalmente tur mayor ta contento cu na Corsou tur mucha tin derecho y ta obliga a base di ley pa bay scol pues mas specifico nos mester puntra nos mes:

1.Ku nos sistema di enseñansa ta reta y ta motiva nos yiunan pa duna tur loke nan tin aden.

2 Cu nos sistema di enseñansa tin contesta riba problemanan cu alumnonan por confronta durante nan carera escolar.

3. Cu nos enseñansa ta prepara nos yiunan pa funciona den nos comunidad y den tur otro comunidad.

4. Cu nos enseñansa ta dirigi su mes riba prepara nos yiunan pa funciona den siglo 21 cu tur su invasion y retonan riba nivel internacional.



Segun Leonard Coffi e preguntanan aki de hecho ta directamente conecta cu e punto mas central y mas esencial den e proceso di enseñansa esta: Kico ta calidad di nos enseñansa y kico nos por haci pa yega na miho calidad di enseñansa na Corsou.

E pregunta tocante calidad di enseñansa ta dificil pa contesta sin un analisis riguroso di funcionamento di tur personanan y instancianan cu di un manera of otro ta envolvi den e proceso di enseñansa di nos yiunan.

P'esey e pregunta tocante calidad di enseñansa ta cuminsa cana for di e alumno di enseñansa di fundeshi, su mayor, e maestro di scol, e cabes di scol, instituto cu ta prepara nos maestronan (LOFO) sindicatonan, comision di mayornan, parlamento y minister, pero tambe otro instancianan y institutonan cu formalmente tin un tarea den cuadro di enseñansa manera: directivanan di scol, ministerio di enseñansa y inspeccion di enseñansa.

Na Corsou un total di 32.336 alumno y studiante ta participa den e proceso di enseñansa y un cantidad di 2050 maestro/docente ta labora den e sector di enseñansa (sin conta e studiantenan/docentenan di e diferente universidadnan na Corsou

Segun Leonard Coffi, Corsou a conoce un ola di innovacion y modernisacion fuerte cu introduccion di entre otro Enseñansa di Fundeshi, VSBO, SBO, AGO i HAVO/VWO estilo nobo, pero cu awor a yega e ora pa desaroya un modelo mas concreto y mas responsabel pa yega na miho calidad di enseñansa na Corsou, un modelo cu ta garantisa participacion y cooperacion entre tur instancianan concerni.

Un posibel acercamento den e cuadro aki ta pa cuminsa cerca e institutonan cu formalmente ta envolvi den e proceso di enseñansa manera inspeccion di enseñansa, ministerio di enseñansa, diferente directivanan di scol y e instituto cu ta prepara nos maestronan.

Tur e instancianan aki na dado momento mester por presenta un marca internacional di calidad cu ta bisa cu e instancianan aki sa kico ta maneho di calidad y cu nan a introduci un sistema pa maneha calidad di nivel halto. Leonard Coffi a sigui bisa cu introduccion di un sistema di maneho di calidad cu un marca internacional di calidad caminda ta existi control riba tur elementonan cu ta di influencia riba calidad esaki di un manera sistematico y structura.

Comunidad por tin confiansa cu e institutonan y instancianan aki por eherce nan trabou na un manera obhetivo, responsabel y profesional.

Naturalmente e scolnan caminda enseñansa ta tuma luga den practica tur dia tambe mester sigui haci nan propio analisis y duna di conoce ta cua ta e aspectonan cu merece mas atencion y sosten pa yega na enseñansa di miho calidad .

"Nos mester haya otro pa asina pone mas atencion na e punto mas esencial y mas central den e proceso di enseñansa esta na calidad di enseñansa na Corsou, di e manera aki nos por garantisa cu nos yiunan por haya enseñansa cu nan tin derecho riba dje". Asina Leonard Coffi ta conclui.❏



Team di liderazgo reforsa pa implementacion y maneho di Plan Maestro di Turismo

WILLEMSTAD - Mirando e ultimo desaroyonan pa cu e cifranan di cantidad di turista cu a bishita nos pais, Hunta di Supervision di CTDF a haci un apelacion urgente na Oficina di Turismo di Corsou (CTB) pa amplia e team di liderazgo relaciona cu implementacion y maneho di e Plan Maestro di Turismo pa 2015–2020 (TMP). Esaki teniendo na cuenta cu crecemento economico sostenibel di e sector turistico ta central.

Entrante 1 di juli 2016, Edward Suares a drenta den e funcion di Senior Advisor Strategy Development and Planning encarga cu e aria di



Mercado, un funcion cu ta vakantie for di juni di e aña aki. Sr. Suares tin 8 aña laborando na CTB Europa como Gerente Regional. Den su funcion nobo Sr. Suares lo ta responsabel pa lider e areanan di mercado, airlift y comunicacion.

Hugo Clarinda, den su funcion como Deputy Director lo ta responsabel pa atrae e fondonan necesario pa implementacion di e Plan Maestro di Turismo y tambe pa e desaroyo di nos producto turistico.

Ambos lo keda sostene pa e departamentonan di Desaroyo Strategico y Planificacion, Recurso Humano, Financia y Legal.

Di acuerdo cu e Presidente di e Hunta di Supervision di CTDF, Jeanette Hooi-Bonet, "Cu e construccion aki, nos ta kere firmemente cu CTB lo acelera e trayecto di implementacion di e Plan Maestro di Turismo y cu e plan lo haya e direccion cu e tin mester dor di tuma e accionnan necesario pa yega na e metanan stipula".❏

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

Dos posicion di parkeer nobo



ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) den su afan continuo pa keda cumpli cu e demanda creciente den trafico aereo, a completa e prome fase di e "West Apron Redevelopment Project", e prome paso di e 3 fasenan pa e parti west di aeropuerto, yegando 16 miyon florin di inversion.

E finalisacion di fase 1 a percura pa 2 posicion di parkeer pa avion nobo pa avion nan cu ta cay den di e categoria C (B-737/ A320) di avion, como tambe un entrada nobo na e taxiway, cu ora esey keda finalisa den fase 2, lo duna controladonan di trafico aereo mas flexibilidad ora di coordina e operacion nan na tera.

E Proyecto ta encera tambe e provision pa haci "hydrant fueling" bou di tera; luznan LED pa reduci e uzo di coriente, y un diseño cu lo complementa e expansion pendiente di e terminal, cu ta wordo spera di cuminsa na comienso di 2017.

E proyecto cu a cuminsa na juni 2015, lo aña di e capacidad necesario pa parkeer avion y brinda flexibilidad operacional pa asina aeropuerto por maneha e volumen di trafico den "peak hours" miho, specialmente den e temporada halto di winter.

"Esaki ta djis un paso chikito, pero importante den e plan di desaroyo total pa aeropuerto. Nos ta constantemente desaroyando y sigui mehora nos facilidad pa beneficio di no solamente e aerolinea y pasaheronan, pero tambe pa e resto di isla.

Aeropuerto di Aruba ta consciente di su impacto riba e economia y p'esey a compromete su mes na un strategia a largo plaso pa keda dilanti di e demanda y sigura cu aeropuerto por ta prepara pa e demanda creciente di bishitante pa nos isla.

Nos ta convenci cu e 16 miyon florin di inversion lo yuda nos mantene nos posicion lider den e industria di aviacion y aeropuerto", asina James Fazio, CEO di AAA a bisa.❑

Departamento di Aduana:

Sistema di pago electronico presenta na miembronan di ATIA



ORANJESTAD – Departamento di Aduana Aruba recientemente a introduci e sistema di 'Electronic Payment Processing in Asycuda' (EPPA) cu lo drenta na vigor entrante 1 di September 2016.

E sistema aki no solamente ta un aportacion grandi na e eficiencia di e departamento aki, pero tambe e ta un adelanto cu ta facilita comercio den e proceso pa paga y saca su mercancia.
Conhuntamente cu ATIA a organisa un charla informativo diaranson ultimo unda cu Departamento di Aduana Aruba a informa e gremio comercial riba e implementacion nobo aki, su beneficionan pa comercio y con basicamente e sistema ta funciona.
Director di Aduana, Sr. Roderick Croes ta sumamente satisfecho cu Aruba ta e prome pais den region pa implementa e sistema aki. Na mes momento e director a splica cu esaki por wordo considera como e prome fase di e proyecto. "E intencion ta pa facilita comercio cu full un proceso digital y eficiente. Desde declaracion di entrada di e barco te ora cu e mercancia ta na disposicion di e cliente".
Minister di Finanzas, Angel Bermudez tambe tabata presente y a splica cu e ta contento di mira con Departamento di Aduana ta modernisando. "E no ta un secreto cu desde cu mi a asumi e funcion aki, mi a haya Departamento di Aduana Aruba den un estado deplorabel. Un di e obhetivo desde comienso tabata pa actualisa e departamento aki y esaki ta e fruta di e trabou cu nos ta haciendo hunto cu Aduana", asina e mandatario a bisa.

Na final di e presentacion Director di Aduana a gradici e tres companianan cu a forma parti di e programa piloto di EPPA y na mes momento a anuncia cu den e proximo lunanan Aduana conhuntamente cu ATIA y su miembronan tene mas encuentro pa asina mehora e servicio cu Departamento di Aduana ta duna na e gremio comercial.
E implementacion di e sistema di EPPA ta trece cun'e cu entrante 1 di September Departamento di Aduana no lo acepta pagonan via check of placa cash, pues tur pago lo mester wordo procesa digitalmente. Pa mas informacion tocante e tramite di pago,bishita www.cuerpodiaduana.com, manda un e-mail na asycudaworld@douane.aw of tuma contacto cu "Asycuda Team" na: 523-8811 of 523-8818. ❑

Biblioteca Nacional Aruba:

Curso iluminacion den Fotografia

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di iluminacion den fotografia. Esaki ta tuma luga na biblioteca na Playa di dia 18 pa dia 22 juli, 2or pa 5or y ta adecua pa hoben y adulto. Esaki ta un curso avansa.

Rekisito ta un DSLR camara cu manual mode. Topiconan cu lo cubri ta: Saca potret cu luz natural, saca potret cu luz artificial, manera studio lighting y crea un ambiente/sentimento cu luz, practica cu modelo. Mas informacion riba e website di biblioteca.

Docente y fotografo profesional pa e cursonan aki ta sr. Ramon Castillo, un fotografo profesional cu mas cu 15 aña di experencia. E ta duna e cursonan hunto cu Sra. Veronica Chemaly, Graphic Designer y Fotografo.
E curso ta costa 150 florin pa persona y por registra via info@bibliotecanacional.aw❑



Kiwanis Club of Aruba:

Wine Gala Event



ORANJESTAD - Kiwanis Club of Aruba a tene su conferencia di prensa recientemente na Talk of the Town, unda a anuncia na comunidad di Aruba nan evento anual pa recauda fondo cual ta e famoso "Wine Gala Event".

E aña aki Kiwanis Club of Aruba ta tene nan Wine Gala Event riba diasabra 1 di October 2016 di 8.30pm pa 2.30am na Renaissance Conference Center, cu e tema "Casino Royale". E decoracion lo ta den e tema Casino Royale unda e colornan principal cu lo wordo uza lo ta cora, preto y blanco. Desde yegada lo keda impacta pa e prome impresion den un espacio transforma pa elementonan cu ta laga bo sinti den un ambiente completamente diferente.

Tur fondonan cu wordo recauda durante e evento aki ta destina pa cubri e diferente proyectonan cu Kiwanis Club of Aruba ta ehecuta na beneficio di comunidad durante henter aña. Como ehempel por menciona proyectonan cu ta patrocina manera e clubnan hubenil Key Club Colegio Arubano & Key Club San Nicolas, Action Club, Builders Club y Circle K EPI na scolnan, pero tambe Back-to-School Project, Christmas Lunch na Imelda Hof, Smile Makers pa cuido dental pa mucha, Bon Bista pa e cuido visual pa mucha, Panda Book contra abuso sexual di menornan, Kamishi bay pa stimula contamento di storia pa mucha, Outstanding Student Awards na scol secundario, proyecto di Hisamento di Flie, Campaña di conscientisacion den trafico Don't Text & Drive, y hopi mas.

Carchinan ta na benta na e suma di Afl. 375 pa dos persona cerca tur miembro di Kiwanis Club di Aruba of via 5678567. Cumprando carchi pa "Casino Royale" Wine Gala ademas di contribui pa un bon causa, bolo bay gosa di un anochi espectacular unda lo tin wine stations, soft drinks,variacion di keshi y un warm buffet. Adicional pa complace tur gusto lo tin un cash bar pa otro bebidanan. E combinacion musical tan spera cu ta priminti di pone tremendo ambiente riba e anochi aki ta Tsunami, 'NFuzion, Buleria, y DJ Edson Tromp. E dresscode ta gala y e tema ta crea e oportunidad pa bisti cu toke nan elegante pa accentua e anochi di 'Casino Royale' cu ta colornan 'cora, preto y blanco'.

Un danki inmenso ta bay na e wine suppliers cu e aña aki atrobe –mescos cu tur aña - ta coopera cu Kiwanis Club of Aruba cu nan biña nan exkisito. E aña aki tin confirma caba e siguiente wine suppliers den orden alfabetico cu lo ta presente riba diasabra 1 di October :

- Arion Wine Company
- Pepia Est
- Playa Liquor
- Romar Trading
- Tropical Bottling Company

Lo tin varios premio atractivo unda e premio principal lo ta un biahe pa 2 persona pa Las Vegas.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia mundo via di un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1964. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org of Facebook. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org ❑

Aruba Lions Club:

Donacion valioso pa colegio EPI unidad Salubridad y Servicio





ORANJESTAD - Na Colegio Educacion Profesional Intermedio miembronan di Aruba Lions Club a haci entrega di tas special pa lesnan di EHBO y tambe acerca a haci entrega di vest nan pa e docentenan di verpleegkundig na unidad Salubridad y Servicio.

Aruba Lions Club ta consciente di e importancia di e tasnan di EHBO cu no solamente lo keda uza pa lesnan di EHBO, pero tambe por ser uza den casonan di emergencia na unda docentenan di verpleegkundige di Salubridad y Servicio por duna asistencia na studiantenan y docentenan di full EPI na momento cu un situacion presenta na e scol.

Aruba Lions Club ta un Club di servicio cu casi 69 aña di existencia y cu ta duna servicio di rolstoel, cama di hospital y tambe ta haci programa di bloeddonor , diabetes y problema cu bista.

Aruba Lions Club a mira e importancia pa haci un donacion di tas nan di EHBO na colegio EPI , unidad Salubridad y Servicio unda cu tanto e docente y e studiante lo haci bon uzo di dje. Asina aki tambe Aruba Lions Club ta sostene colegio EPI y e studiantenan cu ta studia den e ramo importante aki.

Riba foto por mira presencia di docente Rimie Tromp cu a ricibi e tasnan di EHBO for di man di presidente di Aruba Lions Club Sr. Randolf Vrolijk cu ta orguyoso cu Aruba Lions Club por haci e obsekio aki posibel na EPI cu ta un scol cu ta prepara hobennan profesional den diferente ramo.❑

Lotto pa Deporte:

Atletanan di judo a atende un campo di entrenamento y competencia na Republica Dominicana

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di judo bou guia di coach Fiderd Vis consisti di e atletanan Yuri Koffy, Jeanluc Harms, Brandon Wong, Theron Farro, Ethan Quandt, Emmazira Kelly, y Madelyn Macnack a sali pa Republica Dominicana unda nan lo atende un campo di entrenamento combina cu un competencia na e isla di merengue.

E delegacion lo permanece na e campamento pa un siman y mei y despues sali pa un otro campo di entrenamento cu lo tuma luga na Fort Lauderdale, Florida. Na banda di e campo di entrenamento, e atletanan di judo lo haya e oportunidad unico di competi den un campeonato unda ta bay tin varios bon judoka di Republica Dominicana participando.

Na e campo di entrenamento nos judokanan lo entrena den forma intensivo, unda pa ora nan largo cada uno lo traha duro pa mehora nan tecnica y tactica di combati. Nan lo wordo guia pa algun experto internacional.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di e atletanan di judo pa atende un campo di entrenamento na Republica Dominicana.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑







Center League lo hunga e campeonato Latino Americano na St. Maarten

ORANJESTAD - E aña aki Aruba Center League tabata fuertemente representa den e baseball organisa pa Aruba Little League, tanto den Little League y Junior League nan a gana e derecho pa representa Aruba den exterior.

Tur aña den e temporada di vacacion escolar nos basebolistanan di Aruba ta hunga baseball Little League den exterior esaki den e categorianan di intermedio, infantil, hubenil, señor y grandi. E biaha aki e Aruba Center League division di Junior lo bataya contra e miho nan di Latino America na St. Maarten.

Mester bisa cu nos muchanan ta cla pa bataya contra e miho basebolistanan den nos region. Aruba tin algun aña caba ausente den e mundial di baseball Junior League cu ta wordo teni na e ciudad di Taylor, Michigan y ta ora pa nos yega ey banda atrobe. No caba e duda cu Aruba sigur tin bunita recuerdonan di e añanan cu nos peloteronan a hunga eynan. E seleccion di Center bou guia di Manager Sandy Roga hunto cu Coachnan Cedric De Cuba y Carlos Maduro a prepara nan mes debidamente pa e competencia aki. E peloteronan cu lo representa Aruba na St Maarten ta 1. Jeremy Kelly 2. Brandley Rincones 3. Sjeandrick Perez 4. William De La Cruz 5. Alexon Simmons 6. Carl Maduro 7. Wilson Mavares 8. Alan Provence 9. Glenrick Maduro 10. Derickson Lampe 11. Derickson De Cuba 12. Adrion Lacle 13.Rudmar Ras y 14. Denver Werleman



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e seleccion di Aruba Center Junior League cu lo representa Aruba den exterior.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Champ of the Champs HEINEKEN:

Crush Power ta “crush” Redskins y ta elimina nan mediante un knockout culminante

ORANJESTAD - Champ of the Champs 2016 dedica na Willem Amador “Boy” Lacle y Jacobo “ Coby” Krosendijk a continua diasabra riba veld di SV Dragon Hitters.

Despues cu Redskins a gana Federales diasabra anochi aparentemente nan lo a celebra pa campeon lubidando riba diadomingo.

Crush Power kendenan por mira atras riba un actuacion sublime den Champ of the Champs no a pordona y a drenta e wega contra Redskins cu 3 victoria y 1 derota pues cu mesun record cu Redskins pero ta percura pa un otro sorpresa mas grandi. Crush Power gewoon weg ta knock out Redskins na un manera culminante diadomingo merdia den half final expulsando Redskins for di Champ of the Champs y ta pasa pa final bay warda e ganado entre Royal Power vs Suffisant Eagles di Corsou.

E hoben pitcher Venezolano Yoangel Romero un biaha mas ta preta brasa limitando Redskins na solamente 3 hit y den combinacion cu e tremendo bateria di Crush Power conectando 9 hit contra 3 pitchernan cu Redskins a uza den e wega aki ta percura pa e gran Victoria clasificando asina y pasa pa e wega final di Champ of the Champs 2016. Crush Power 11 careda, 9 hit, 0 eror. Redskins 1 careda, 3 hit, 3 eror. Andres Veras kende a inicia e partido ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Juan Chirino kende na su turno ta wordo releva pa Arjen Mathilda.

Miho batiadonan pa Crush Power ta Jourick Blanco di 3-3 incluyendo un tablaso den profundidad di centerfield , Gregorie Nuñez y Jose Luis Gonzalez di 3-2. Michel Ling di 2-1. Pa Redskins a luci na plato Jonathan Tromp 2-2, Derward Ruiz di 2-1. Champ of the Champs drentando su recta final den gran forma. Champ of the Champs den un solo palabra tabata magnifico.❑

Atleta Eldrick Dijkhoff a sali pa Italia

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond ta orguyoso di su atletanan cu ta destaca riba nivel internacional y a duna tur cooperacion na atleta Eldrick Dijkhoff y Koninklijke Nederlandse Baseball en Softball Bond (KNBSB) pa asina haci e tramitenan necesario pa Eldrick Dijkhoff un bes mas por representa Hulanda den seleccion Hulandes na Montegranaro Italia 9 pa 16 di Juli proximo unda lo bay tin Europese Kampioenschap.

Eldrick Dijkhoff a inicia su plan di entrenamento desde 4 di Januari 2016 momento cu Seleccion di Aruba a cuminsa cu preparacionnan pa Panama pa e Campeonato di CONSURSA cu a tuma luga na Mei ultimo.





Eldrick a logra rebaha 10 Kilo y ta den gran forma como pelotero.

Eldrick Dijkhoff algun aña pasa a wordo gescout pa delegadonan Hulandes den e torneo di Champ of the Champs cual a habri e porta internacional pa nos atleta local Eldrick Dijkhoff. Eldrick ta den ful swing cu Campeonato oficial di fast pitch di Aruba Softball Bond. Final di Juni Eldrick a destaca den Copa Noord y a aporta na su ekipo pa titula campeon cu Tanki Leendert Giants reclamando e premio di MVP mientras 3 di Juli recientemente su ekipo Royal Power ta titula campeon pa di 8 biaha den e Torneo mas grandi den region actualmente Champ of the Champs.

Pues Eldrick ta completamente den forma y a sali pa Hulanda diaranson ultimo pa incorpora su mes den Seleccion Hulandes y lo sigui pa Italia diahuebs 7 di Juli.
Su kerida mama Merry y papa Chiki Dijkhoff y henter famia y amigonan pero sigur henter pueblo di Aruba ta desea Eldrick Dijkhoff tur clase di exito. ❑

Lotto, e Loteria di Aruba:

Landamento sincronisa lo competi den e Confederación Centroamericana y del Caribe de Natación na Panama



ORANJESTAD - Recientemente un delegacion den e deporte di landamento sincronisa di Arubaanse Zwembond a sali pa e pais di Panama unda den e dianan binidero nan lo competi den e campeonato organisa pa Confederacion Centroamericana y del Caribe de Natacion, CCCAN.

E competencia lo tuma luga den e ciudad capital esta Panama City e dianan 7 pa 10 di juli y lo conta cu e miho atletanan den e region Centro Americano y Caribe. Te cu awor aki e paisnan cu lo competi den e CCCAN ta Panama, Costa Rica, Curaçao, El Salvador, Venezuela Guatemala, y Aruba.
Nos atletanan di landamento sincronisa ta cla pa e competencia aki, nan a prepara debidamente pa esaki y no tin duda cu nan lo duna un tremendo presentacion na Panama. E atletanan cu lo representa Aruba ta: Abigail de Veer, Meghan Tromp, Kainah Croes, Anastasia van Daal, Rizhaylee Bello, Avigayle Tromp, Mikayal Morales, Angelina Hamoen y Kyra Hoevertsz. Como coach lo tin Yami Romay.
Mester bisa cu den Caribe, Aruba su atletanan di landamento sincronisa ta wordo considera como un di e miho nan den e region. Nos atletanan semper a sobresali den numeroso competencia internacional. Den pasado atletanan di synchro a triunfa logrando medaya den Weganan Centro Americano y Del Caribe, mientras cu den competencianan colegial na Merca como tambe eventonan internacional na Europa nos atletanan tabata exitoso. Esaki sigur ta danki na e propio atletanan, nan mayornan, staf di coachnan y AZB cu tur dia ta traha duro na bienestar di e deporte di landamento sincronisa.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di nos delegacion di landamento sincronisa pa e competencia organisa pa e Confederación Centroamericana y del Caribe de Natación na Panama.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio❑

Champ of the Champs:

Royal Power ta tembla parke di Sv Dragon Hitters eliminando Suffisant Eagles di Corsou

ORANJESTAD - Champ of the Champs 2016 dedica na Willem Amador "Boy" Lacle y Jacobo " Coby" Krosendijk a continua diasabra riba veld di SV Dragon Hitters. Diadomingo merdia e 4 ekiponan cu a clasifica a continua nan ronda den semi final.

Manera a publica anteriormente Crush Power kende a drenta como miho perdedo a "Crush" Redskins y a elimina Redskins y asina Crush Power a pasa pa final y a bay



drumi warda e ganado entre Suffisant eagles di Corsow contra Royal power di Aruba.
Royal Power sinembargo a baha formalmente riba Suffisant Eagles kendenan a drenta e wega invicto den 4 wega pero no por a bin cla cu e bateria fuerte di Royal Power. Royal Power mediante un black out ta elimina Corsou pa pasa pa final.
Royal Power 15 careda, 14 hit, 0 eror. Suffisant Eagles 0 careda, 2 hit, 3 eror. Eudomar Toyo ta pone e Victoria riba su number ricibiendo cambio di Johannes Poy Flanegin den tercer entrada. Riangelo Tielman kende a wordo cambia pa Selvisson Angelista den di tercer entrada ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Edward Cannister 2-2, Edmar Boekhoudt, Jonathan Ramada, Riangelo Flanegin, Dijendrick Croes tur di 1-1, Luis Pelayo di 3-2. Pa Suffisant Eagles a destaca na plato Alvaro Maduro y Audley Simmons ambos di 1-1. Asina tambe Royal Power a logra pasa pa final pa topa e fuerte ekipo di Crusha Power den e wega decisivo pa mira kende lo titula Champ of the Champs 2016. Den siguiente edicion lo amplia riba e wega final y premionan cu a wordo reparti. Champ of the Champs tabata elegante y magnifico.❑

BONDIA ARUBA

Campeonato nacional di karate dia 9 di juli proximo

ORANJESTAD - Karate ta un di e deportenan cu mas a desaroya den e ultimo aña nan na Aruba. Varios scol di karate entre otro Dojo Budokan, Dojo Shibumi, Dojo Shoshinkai y sin lubida e otro scolnan a lanta cu a haci cu e cantidad di atleta a bira grandi mientras e demanda a sigui crece.



Den e ultimo dos añanan nos atletanan di karate a cuminsa competi na nivel internacional den nos region como tambe na Merca, algun di nan a obtene resultadonan satisfactorio cual ta haci cu e deporte di karate ta riba e bon caminda. E federacion di karate, Aruba Karate Bond ta trahando duro na bienestar di nan atletanan y cada biaha ta purba na nivela nos atleta, coach y dirigentenan cu curso y competencianan local y internacional. Diasabra 9 di juli proximo, Aruba Karate Bond lo organisa un campeonato nacional pa tur miembro y no miembro den e Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Na banda di e combatenan lo bay tin tambe e competencia di Karate.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Campeonato nacional di karate
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Cu e aporte di Lotto na Comision di Subsidio:

Delegacion di atletismo lo competi den e 24th Trupial Auto City na Corsou



ORANJESTAD - E weekend aki Corsou lo ta anfitrion di un competencia internacional masha conoci y exitoso den e deporte di atletismo.

E di 24 edicion di e Trupial Auto City Classic ta un hecho unda nos delegacion di Aruba tambe lo forma parti di esaki. E evento lo ta un combinacion di competencia y alabes un campo di entrenamento. E atletanan cu a wordo selecta pa e federacion di atletismo Arubano ta participa na e campo di entrenamento lo ta Justice Dreischor, Lixandra Geerman, Zyon Geerman, Daymiron Cornes y Dhyronne Reed.

E campo di entrenamento ya a cuminsa diamars mientras e competencia lo ta diabierna y diasabra. Lo por competi den e Age Group U7 te cu Masters. Paisnan participante lo ta Puerto Rico, St. Maarten,Trinidad and Tobago,Surman, Anguilla, Jamaica, Boneiro, Barbados,Colombia, Dominica y Corsou mes.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di atletismo pa e campo di entrenamento y competencia na e Trupial Classic 2016.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou, Lotto



di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❑

Cu e aportacion di Lotto na Comision di Subsidio:

Atletanan di tennis a biaha pa XXV Copa Merengue teni na Republica Dominicana

ORANJESTAD - E dianan 8 pa 16 di juli proximo lo tuma luga na Republica Dominicana e di 25 edicion di e Copa Merengue den e deporte di tennis. Mirando e participacion tur aña di nos tenistanan Arubano, e aña aki esaki no lo ta un excepcion. Aruba Lawn Tennis Bond lo manda e biaha aki un seleccion di mucha homber den e edad di 16 aña.

E delegacion di Aruba lo consisti den e hungadonan Patrick Sydow, Kevin Yarzagaray, Frederick Sydow y Alexson



Hessels. Despues cu siman pasa nos tenistanan a hunga e torneo internacional TIHTA na Aruba unda nan a duna bon bataya na esnan di exterior den un nivel di torneo halto, awor otro compromiso ta warda nan na Republica Dominicana unda lo enfrenta e miho hungadonan den e region di Caribe.

Tur e cuater tenistanan aki tin experiencia internacional mirando cu varios biaha nan a competi pa Aruba internacionalmente y logrando premio.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di tennis pa XXV Copa Merengue teni na Republica Dominicana
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❑

CLASIFICADO

ARUBAdeal.com One happy marketplace
en cooperashon cu



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer &Telecomunicacion

Ipod Nano | cuater (4) Ipod Nano Blue, cada un pa 125 florin | Tel. 5937191 | Quick Code: 019839 |
2 control di xbox 360 | 2 xbox 360 control, cada uno 40 florin pa uno. Nan ta uza pero den bon condicion. | Tel. 5638708 | Quick Code: 019038 |

Xbox games | Ta bende 4 xbox games. 30 florin pa uno. Weganan ta: fallout new vegas, soul caliburlV, modern warfare 2, modern warfare 3. | Tel. 5638708 | Quick Code: 019039 |

Xbox 360 hard drive 250 gb | Ta bende Xbox 360 hard drive 250 gb den bon condicion. | 50.00 florin | Tel. 5638708 | Quick Code: 019040 |

Portatil Toshiba touch screen cumpra na crown 6 luna pasa pero con muy poco uzo. Procesado Intel(R) Core(TM) i3-4005U CPU @ 1.70GHz 1.70GHz RAM 4GB y Disco duro de 455GB para mas informacion y potret por tuma contacto cu mi of whatsapp na e mes un number di cel. | 1100.00 florin | Tel. 5615183 | Quick Code: 019845 |

Ta bende un iPhone SE | Ta bende un iPhone SE Rose gold 16 GB den caha cu plastic cera cu garantia. Esaki ta un iPhone cu body di 5s y potencia di 6s. Yama of whatsapp na 567-7767 | O.b.o. | Tel. 567-7767 | Quick Code: 019821 |

*Nobo*Samsung Galaxy S7 32GB | Nobo den su caha cu tur cos, color ta preto. Cell ta unlocked y prijs ta discutibel. Yama or whatsapp | 1200.00 florin | Tel. 7480728 | Quick Code: 019846 |

Residencia

Ta Huur studio 800 florin Oranjestad. Cu baño y cushina ta inclui awa coriente cable wifi Exclui coriente airco. Un luna di borg cerca di lama. Supermarket. Restaurant pomp station Max 2 persona pa mas informacion por whatsaap 5616062 | Quick Code: 019828

Koningstraat 38 | Ta bende un cas den un alocacion super ideal. Esaki ta den Koningstraat 38. Misa San Fransisco bay a bou. Ta un cas cu 4 camber, baño, cushina, sala apart, dinnng room apart. Y cura patras di 145 m2. E cas ta 110m2. Ta un cas di cunucu . | 250000.00 florin | Tel. 5920880 | Quick Code: 019033 |

Mucha

Diferente paña pa mucha muhe Sizenan ta varia entre: 2, 110cm, 3-4Y, 4y, xs | 25.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 019041 |
Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco. | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Brommer pa baby music light 100 florin | Brommer pa baby cu musica y luz | Tel. 5616062 | Quick Code: 019300 |

Brommer & Bicicleta

Moto auteco XCD 125 | Poco uza, tiki kilometer cori y den bon estado . |. 2100.00 florin | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Varios

Ta bende porta steel Roller-shutter pa Garashi di aluminium cu motor color blanco, segunda mano y den bon condicion. Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Na mi bo oferta mester bay what sap na 567-7767 of yama | Ganga | Tel. 567-7767 | Quick Code: 019823 |

Auto &Acesorio

ta bende un Kia Rio 2004. unico defecto cu e pomp di transmision mester wordo cambia. automatico, power steering, power brakes, radio, airco. si ta desea por bende pa piesa tambe. prijs 2.000 florin y ta discutibel. por yama 737-3388 | Quick Code: 019855 |

Honda Civic, 2012 74000 km | Afl. 28000.00 |
Tel. +297 7433001 | Quick Code: 019026 |

Ford escape 2013, 4WD, bon condicion manera nobo. | 43000.00 florin | Tel. 5661746 | Quick Code: 019024 |

Ta bende un Ford F 350 diesel 4x4 single cab di aña 2008 den super bon condicion. Pa info yama 5948970 | Afl. 38000.00 | Tel. 5948970 | Quick Code: 018956 |

Cas & Decoracion

Set di sala puro palo | Set di sala cu dos stoel y sofa cu su mesa puro palo. Den bon condicion por yama 5920318 pa bin wak anytime |. 1000.00 florin | Tel. 5920318 | Quick Code: 019809 |

Bloki di glas diferente 3 c/u | Mi tin mas cu 100 bloki di glas diferente style 3guilders pa cada un | 3.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Bono-Vox Hassell:

Orguyoso di loke el a logra te awor cu su participacion den e programa di Formacion Social

ORANJESTAD – Pa Bono-Vox Hassell, participante di grupo 9 di Formacion Social ta un soño cu a bira realidad ora cu el a haya sa cu e team di Trayecto di Formacion Social a logra haya un luga pe core stage den garashi di Marinierskazerne.



Bono-Vox ta sinti su mes hopi orguyoso di loke el a logra te awor cu su participacion den e programa di Formacion Social. "Mi tin un diploma caba di Prome Auxilio di Cruz Cora y mi tin un certificado di "Anger Management" cu tambe ta importante ora cu bo ta busca trabou," e hoben a comenta.

Ora cu el a yega e momento pa core stage, el a pidi pa busca algo cu tin di haber cu mecanico y "preferiblemente na Marinierskazerne mes", el a bisa su mentornan. Nan a logra haci su soño realidad.

"Traha riba auto ta algo cu semper mi a gusta y awor SVT ta yuda mi den esaki."
E hoben a conta cu el a cuminsa traha den garashi unda cu el a siña inicialmente traha riba motor di autonan diesel, pero tambe a siña su persona di autonan cu ta core riba gasolin. Awor el a haya e tarea pa hunto cu e hoben di Arumil Juan Martijn pa torno un motor y despues arma esaki bek pa e wordo poni den e vehiculo y wak si e ta traha.

Bono-Vox Hassell tabatin palabra di elogio so pa tur loke e programa di SVT a haci pe. P'esey e no ta duda pa conseha e hobennan cu no a logra un diploma, pa inscribi lihe pa e proximo programa cu ta cuminsa na januari awor.

Formacion Social ta un programa unda hobennan entre 18 pa 24 aña cu no a logra termina scol of no tin ningun diploma por sigui e programa. Inicialmente e programa aki a wordo financia pa Aruba hunto cu Ministerio di Defensa di Hulanda y awor e ta cay completamente bou responsabilidad di Gobierno di Aruba mientras cu Marinierskazerne ta coopera poniendo e ekipo y personal disponibel pa e cursonan.❑



Cambio den ley di Fondo pa Combatimento di Criminalidad

Guillfred Besaril (MEP)

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario Sr. Guillfred Besaril a elabora riba un reunion cu a tuma luga Diamars ultimo den sala di Parlamento. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Diamars ultimo gobierno di Aruba por medio di e titularnan di Husticia y Finanzas a bin Parlamentario cu un proposicion di cambio den e ley cu ta regla e Fondo pa Combatimento di Criminalidad. Na aña 2012 a trata y introduci e ordenansa en cuestion.

Den esencia e ordenansa aki ta permiti Husticia haci uzo di placa, material y propiedadnan procedente di actividadnan contra ley cu keda confisca. Por lo menos esaki tabata e intencion. Den practica a resulta cu en bes di loke wordo genera bay na disposicion di Husticia y combatimento di criminalidad, esaki tabata termina den e caha general di gobierno. Pa colmo mester a warda te na momento di trata un presupuesto pa haya parti di e fondo y no e suma total.

P'esey a bin Parlamento pa haci e cambionan necesario den e ordenansa pa realmente Husticia por haci uzo efectivo di e fondo. Ademas a introduci un cambio cu ta permiti e Minister di Husticia haci uzo di inmediato di e fondo, pero a condiciona e cambio aki na e echo cu na final di cada kwartaal e Minister mester bin Parlamentario y responsabilisa su mes pa e uzo di e fondo. Asina Parlamento por keda vigila e uzo di e fondo. Partido MEP semper a bay di acuerdo cu iniciativanan cu ta positivo pa nos comunidad y e biaha aki no tabata diferente. Specialmente en bista di e situacion reinante riba nos isla pa motibo di criminalidad y e falta di siguridad.

Loke si a keda un preocupacion pa nos fraccion ta e echo cu e uzo di e fondo lo keda den man di un mandatario kende cu pa motibo di su maneho eratico y reactivo, nos fraccion na dos ocasion a entrega un mocion di desconfiansa contra su persona. Nos ta preocupa cu Aruba su siguridad sigui den e rumbo actual. Un rumbo cu nos fraccion ta compara igual na purba mop un vloer di cas pero cu e cranchi awa hancho habri of manera mi grandinan tabata bisa "Hiba awa pa lama!"



Partido MEP ta spera di mira movecion den e direccion di reintroduci e servicio di Helicopter. Nos kier e uzo di tecnologia pa preveni y combati criminalidad, p'esey nos ta kere den e proyecto "Boton di Panico". Pueblo di Aruba kier sinti e presencia di autoridad riba caya. No solamente pa control di trafico sino ademas pa un control mas intensivo di Aruba su costanan. MEP kier mira mas sosode na nivel di prevencion paso e no por tapa solo cu un dede. Circulacion di arma di candela ta alarmante, pues mester preveni esaki drenta na e manera facil cu e ta drentando awor! MEP kier mira porfin cu ta cuminsa conbibi cu e preocupacionnan cu ta reina den nos comunidad. Pueblo ta fada y no ta ria na exigi mas pa nan trankilidad!", Parlamentario Besaril a termina.❑

Xiomara Maduro (MEP)

Minister Sevinger no por djis keda liber di e crimen cu el a haci contra nos medio ambiente



ORANJESTAD - Na momento cu Gabinete Eman a yega na mando na 2009 nan a haci tur lo posibel pa boicotia e proyecto di reduci sushi na e dump di Parkietenbos.

Nan a logra pa saca e plug afo y para e planta di procesa sushi cu e compania Bouldin & Lawson a traha cu un costo di 28 miyon na inversion di placa di Pueblo. Na su luga Gabinete Eman no a bin cu ningun otro proyecto pa procesa, reduci of recicla sushi na nos Pais. Consecuencia di esaki ta cu pa 7 aña largo e seronan di sushi na e dump a crece y cun'e a trece mas molester y problema di salud pa esnan biba den cercania, sushi ta bay den nos lama y nos medio ambiente na Aruba a keda malamente afecta. E capricho di e Gobierno aki a trece caos cun'e cu ta afecta salud y bienestar di nos Pais y pa e crimen aki Minister Sevinger mester wordo teni responsabel.

Proyecto boicotia

Den e sentencia di Hues di 10 februari 2016 a confirma cu e proyecto di Bouldin & Lawson a wordo boicotia pa Gabinete Eman en special door di Minister Sevinger como e minister encarga. Den e sentencia por lesa cu e planta no por a funciona debidamente ya cu Gobierno no a facilita diesel pa e mashinnan. Gobierno no a percura pa piesanan y otro material necesario. No lubida cu durante un inspeccion cu Parlamento a haci na e facilidad na dump, nos tabata testigo cu ni un basora drechi e trahadonan tabata tin pa por a bari y tene e facilidad limpi. Banda di esaki Gobierno no a percura pa tin suficiente trahado pa atende e mashinnan optimalmente. Y mas cu claro esnan liga na e Gobierno di AVP a percura pa tira sushi cu no ta sushi di cas den e mashinnan pa asina por logra kibra e djentenan di e mashin pa despues Minister Sevinger por a bin zwaai cu kotex den Parlamento bisando cu e djentenan ta kibra y e mashinnan no por ni procesa kotex. Un berguensa cu ta tipifica e manera baho cu Minister Sevinger a trata cu un proyecto asina importante pa nos Pais.

Minister Sevinger ta responsabel

Door di deliberadamente boicotia e proyecto pa reduci sushi na dump, awe tin persona biba den cercania di e dump cu tin problema cu salud. Tambe sushi ta cay den lama y ta causa contaminacion. Pa no papia mes di e caos na dump ora cu e sushi ta pega na candela y ta afecta salud y bienestar di nos Pais. Y sin conta e gastonan extra cu Pueblo mester paga pa tur e casonan dilanti Hues cu a surgi door di e boycott aki. Na nos opinion, Minister Sevinger mester wordo poni personalmente responsabel pa tur e caos y gastonan aki. Pueblo a confia su persona cu e cartera di medio ambiente, pero pa capricho politico e mandatario a comete erornan cu awe ta afecta e salud y bienestar di nos Pais. Minister Sevinger no por djis keda liber di e crimen cu el a haci contra medio ambiente y nos Pueblo.❑



MEP a manda di 4 peticion pa reunion publico tocante otorgamento di tereno

ORANJESTAD - Ya dia 18 di januari 2016 fraccion di MEP a haci un peticion pa un reunion publico pa atende minister Benny Sievinger riba e scandalnan tocante otorgamento di tereno. E reunion aki no a wordo yama ainda y pues e fraccion a manda un recordatorio dia 23 februari, un otro dia 14 maart, un otro dia 11 mei y awe e di 4 recordatorio. Segun reglamento di orden di Parlamento, un reunion asina mester wordo yama dentro di 30 dia! Kico ta e motibo cu parlamento ta viola reglamento di orden, y no ta yama e reunion, no ta conoci.

Ultimo lunanan minister Benny Sievinger ta e blanco di scandal cu tereno. Tereno cu el a duna na su campañadonan, tereno cu el a duna na esunnan cu a financia su campaña, terenonan duna na rumannan di minister, terenonan duna na doñonan di partido AVP!

Na Aruba tin un negoshi di tereno den cual miyones y miyones di florin ta draai. E sistema ta traha asina.

Minister Benny Sievinger ta aproba peticionnan na granel di un grupito di hendenan hopi cerca di dje. E hendenan aki ta lanta cantidad di compania, y cada tereno nan ta hinca den un compania asina. E gastonan total di e hendenan di Sievinger no ta hopi, talbes 2 mil florin pa haya e tereno y lanta e compania. Y e ora e negoshi mes ta cuminsa, pasobra nan ta bende e tereno y e compania na inversionistanan di Venezuela, Merca y otro pais, tin biaha hasta pa Af. 2.000.000!

Den un caso asina nan ta haciendo un ganashi di 1.800.000 florin. Un miyon y ocho cien mil florin! Remarcabel ta cu minister Sievinger ta aproba e peticionnan di esunnan cerca di dje mesora, sin perde mucho tempo, pa asina e placa drenta facil y lihe.

Esaki ta un acto castigabel, pasobra ta prohibi pa specula cu propiedad di pueblo y haci



ganashinan asina extravagante, mientras tin 10 mil ciudadano ta wardando 10 aña of mas pa haya un tereno.

E ganashi aki no ta wordo deposita riba cuentanan di banco na Aruba, pasobra ta mucho obvio.
Nan ta deposita e placa aki riba cuenta di banco na Merca. Cu esey nan ta cumpra yen di cos di luho, manera condominio na Merca pa yiu biba aden.

Tur esaki ta pasa bou di nanishi di autoridadnan na Aruba, pero autoridadnan no ta actua. Sea nan ta mortalmente na soño y no ta interesa den combati corupcion, of sea nan a haya instruccion di gobierno pa no investiga y no actua, of sea nan ta complice den tur e corupcion aki. Cualkier cu ta e caso, e corupcion aki lo no dura mucho tempo mas, pasobra ta cu man duro husticia lo baha riba tur e coruptonan cu ta specula cu propiedad di pueblo, una bes cu gobierno cambia, y e biento fresco di husticia cuminsa core cu tur e aire putri di corupcion di AVP.❑

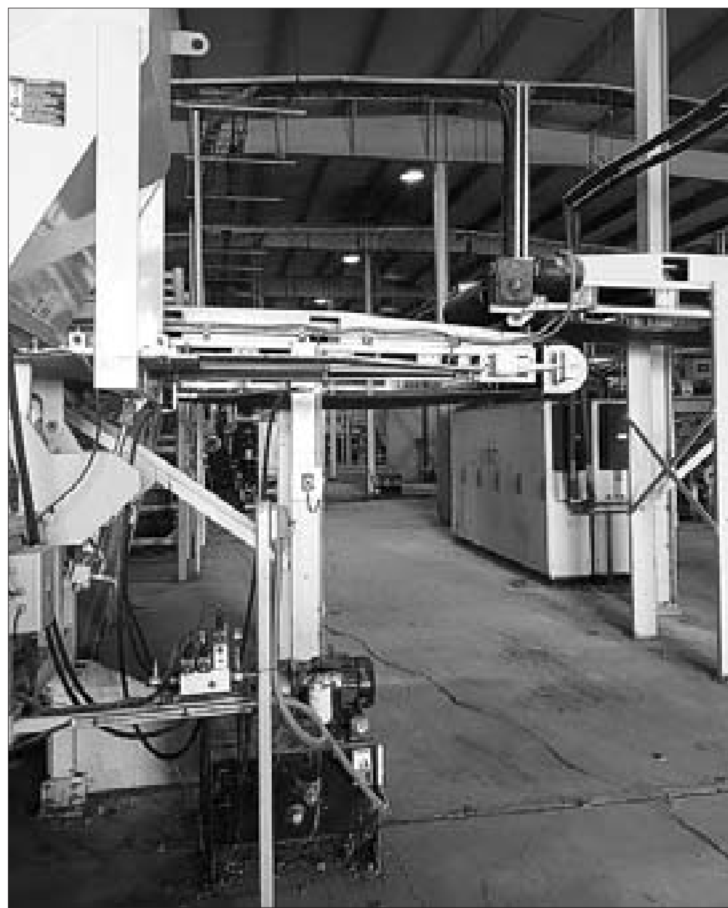
Dangui Oduber (MEP):

Benny Sevinger culpabel y responsabel pa e malicia cu a wordo cometi den e proyecto di dump!

ORANJESTAD - Despues di 7 aña ainda e gobierno ''berde'' di Mike Eman no por a presenta un solucion pa e dump na Parkietenbos. Loke si a sali na cla despues di e 7 añanan aki ta e hecho cu Benny Sevinger ta culpabel y responsabel pa e situacion na dump.

Awe minister Sevinger kier bisa cu e ta kere den continuidad di gobernacion pero su echonan ta demostra lo contrario.
Si berdad e tawata kere den continuacion di gobernacion anto e ora e no mester boicotia e proyecto di Bouldin & Lawson na dump. Un proyecto cu a costa nos pueblo 27 miyon florin y den e sentencia di hues, hues a bisa cu Benny Sevinger y gobierno deliberadamente a boicotia e proyecto aki. Un mente maligno yena cu odio y venganza so por haci e tipo di cosnan aki.

No solamente e proyecto a costa nos pueblo 27 miyon florin sino awor e compania Bouldin & Lawson ta pidi daño y perhuicio tambe y



esaki ta costa 2 miyon florin adicional.
Benny Sevinger mester wordo teni personalmente responsabel pa e decisionnan cu el a tuma premedita boicotia un proyecto cu tawata na bienestar di pueblo. E mester bay paga e 30 miyon florin aki y no e pueblo di Aruba.

Ora nos bisa algo ta pasobra nos por prueba loke nos ta bisa cu echonan. Esaki ta loke a keda demostra den corte.



Benny Sevinger y su gobierno tawata duna instruccion na Serlimar pa boicotia e proyecto aki. E mashinnan cu ta uza diesel pa por traha no tawata haya diesel. Serlimar tawata nenga di cumpra diesel pa e mashinnan por traha uzando e pretexto cu no tin placa. Nos ta lamenta profundamente e actitud anti pueblo aki, e mentalidad destructivo di Benny Sevinger y su gobierno. Awe no ta ami, ni MEP ta bisa cu Benny Sevinger a actua incorecto sino hues a dicta esaki. Esaki ta bira e di 7 sentencia di hues caba e aña aki contra Benny Sevinger.

Un minister cu a actua di mala fe y a costa nos pueblo mas cu 30 miyon florin mester wordo poni personalmente responsabel pa e daño cu e la causa na pais Aruba. Pa añanan largo e tawata mal informa y gaña pueblo tocante e bunita proyecto di procesa sushi aki y awe despues di 7 aña e berdad ta sali na cla. E berdad ta cu Benny Sevinger a actua di mala fe y no tawata tin ningun motibo valido pa termina e contract cu e compania Bouldin & Lawson. E ta obvio cu Benny Sevinger, ta iresponsabel y si e tin consenshi, mester tene honor na su mes y entrega su retiro! ❑

Benny Sievinger a admiti cu el a faya, kico ministerio publico ta warda?

SANTA CRUZ – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba Benny Sievinger cu awor a admiti di a parti tereno pa loco, y contra ley.

Awor, despues di 7 aña cu e ta minister, el a bisa cu e no ta di acuerdo cu e ley di ROP y proteccion di medio ambiente, y p'esey e no ta tene su mes na e ley. P'esey minister Sievinger lo a regala cantidad di tereno na esunnan mas cerca di dje. Specialmente su campañadonan cu a haya miles y miles di kilometer cuadra di tereno hopi valioso na Aruba.

E caso cu a hala atencion ta e caso di construccion den cercania di Bubali Plas, den cual hues a ordena gobierno pa no otorga e tereno pasobra e ta den un area berde. Cu esaki minister Benny Sievinger a perde mas di 10 caso den poco tempo, cada biaha hues ta bati riba su dede. Pero locual ta mas serio den e caso aki, ta cu minister Sievinger a laga sa cu e no ta di acuerdo cu Bubali Plas mester ta area berde! Segun Benny Sievinger tin suficiente area berde na Aruba caba y p'esey Bubali Plas no mester wordo protegi. Ademas, segun Benny Sievinger, no ta naturalesa a forma Bubali Plas, ta hende a traha Bubali Plas.

Na prome luga e expresionnan aki ta muestra di un persona sin gevoel pa naturalesa, y na di dos luga, un minister di un gobierno cu a manda nos pais bancarota pa promove energia "berde" un expresion asina ta masha contradictorio.

Cu e expresion di Sievinger, cu e sa masha bon cu el a faya, y asina a actua contra ley, e caminda ta hancho habri pa Ministerio Publico cuminsa investiga y persigui su persona. Un minister cu ta trapa ley, mester wordo castiga. Specialmente si e minister mes tabata tin den su poder pa cambia e ley, pero pa 7 aña largo no a traha riba e cambio

Evelyn Wever-Croes(MEP)

di ley. Ta deliberadamente minister Benny Sievinger ta viola ley.

Minister Presidente Mike Eman ta completamente na altura di tur esaki, pero no ta tuma accion. Mike Eman a perde tur clase di autoridad y respet den pueblo, tur hende ta realisa cu e ta un fracaso como lider, pasobra e ta permiti tur haci kico cu ta, y e ta aproba esey, basta cu e keda na poder.

"Pa nos esaki a bira dimas. Nos fraccion ya desde 18 januari 2016 a pidi un reunion publico cu minister Benny Sievinger pa atende e violacion di ley y e mal maneho di minister Benny Sievinger. Lamentablemente te dia di awe e reunion no a wordo yama. Nos lo insisti cerca presidente di Parlamento pa yama e reunion aki cu urgencia, pasobra e minister mester wordo responsabilisa pa tanto violacion. Y si parlamentarionan di AVP sigui scoge pa protege minister Benny Sievinger y pa sigui sconde su bagamunderianan, lamentablemente pueblo di Aruba lo tin cu warda un poco mas, te otro aña despues di eleccion pasobra na momento cu MEP drenta gobierno, minister Benny Sievinger lo wordo investiga y persigui cu tur forsa di ley pa tur e corupcion cu el a haci su mes culpabel na dje. Y un conseho ta bay na hefenan di departamento pa nan no ta complice den e corupcion aki. Aruba merece miho, Aruba merece un gobierno mucho miho cu esun di gabinete Mike Eman", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑



Scolnan ta wordo renoba y ta construi plataforma di trafico den barionan

Prome Minister Mike Eman:



ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman, durante un encuentro cu miembronan di prensa a duna splicacion amplio riba proyectonan cu ta cuminsando como parti di un fase nobo di renobacion di Aruba. Un di e proyectonan mas importante den e fase aki ta renobacionnan di scolnan.

"Renobacion di nos scolnan ta siguiendo y mi kier manda un palabra di elogio pa nos Minister di Enseñansa, cu ta dunando un empuhe grandi na e renobacionnan aki. Tambe e proyectonan ta haya sosten importante di Minister di Infrastructura y InfraTeam."

Algun di e proyectonan aki ta wordo realisa cu fondonan di FDA y tin otronan cu apoyo financiero di Gobierno. Varios scol ta bay wordo renoba, manera Rosa College cu ta wordo amplia, e Opvang Center na Sabana Berde y diferente scol ta haya cura, entre nan, Ayo Kleuter School, Cacique Kleuterschool, Pius X School y SO Santa Cruz.

Un di e temanan cu cada bes ta bini dilanti durante bishita den barionan cu Prome Minister ta haci regularmente, ta e peticionnan pa verkeersplateau. E peticionnan ta pa tanto dilanti scolnan como den avenidanan residencial. "Hopi di nos ta fanatico di autonan di velocidad, pero esaki mester tuma luga riba e sitionan destina pa esaki. Lamentablemente na Aruba hopi no por warda e momento aki pa midi forsa di e autonan y nos barionan ta birando poco peligroso. Nos tin e responsabilidad civico pa sigui e reglanan di trafico, polis tin e trabou di controla. Pero nos a mira cu den e parti di infrastructura nos por contribui na baha e velocidad y haci'e mas sigur pa nos muchanan y peatonnan."

El a splica cu DOW a crea hopi experticio su mes den construccion di verkeersplateau y e sistema aki ta un contribucion grandi. Na unda cu nan a wordo construi, Gobierno a haya hopi bon reaccion di e ciudadanonan. Mester cremencha cu e presupuesto, pero e inversionnan aki ta mehora e calidad di bida." Lo construi esakinan den Madiki, Driemasterstraat, Sint Franciscus College, Caya Ernesto Petronia, dilanti Dominicus College den La Sallestraat, na Colegio Felepito B Tromp na Montaña, dilanti Biblioteca Nacional y den un area na Paradera, unda hopi hende ta crusa caya.

"Pa nos esaki ta algo importante, pasobra tanto fase 1 como 2 di renobacion di barionan, di centro di ciudad, di scolnan y areanan publico a contribui grandemente na mehora calidad di bida di nos hendenan.

Nos a haya hopi palabra di gratitud y apoyo pa esaki,"e mandatario a bisa. Papiando di barionan, e siman aki ainda Gobierno ta cuminsa cu instalacion di luznan den bario y e team ta den e prome bario cu e proyecto di Luz den Bario desde cu e luznan nobo a yega.❑

Unanimamente ta sostene e concepto di ley presenta na Parlamento pa regula All Inclusive

Conseho di Minister:

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba a tuma nota di un publicacion cu a sali den medionan di comunicacion e siman aki, insinuando cu Minister di Financia y Organisacion gubernamental y Minister di Salud publico, Cuido di nos grandinan y deporte lo ta para tras di e hecho cu mas investigacion lo ta necesario, prome cu debati den Parlamento di Aruba ariba e concepto di ley cu lo mester regula All Inclusive na Aruba.

Pa medio di e comunicado oficial aki, gobierno den su totalidad ta distancia di e contenido di dicho publicacion y ta confirma cu Conseho de Minister unanimamente ta sostene e concepto di ley presenta na Parlamento di Aruba.

Ademas di esaki Conseho di Minister tambe a aproba un procedura cu lo mester percura pa un revision completo di e Decreto di Permiso cu ta regula permisonan pa hotel.❑

Rene Herde' (AVP) :

Cinco ora di pregunta y contesta

ORANJESTAD - Den un reunion di cinco ora di presentacion, pregunta y contesta riba e acuerdo pa habri e refineria,
Parlamento a haya un luho di informacion detaya riba e acuerdo pa habri e refineria. P'esey e fraccion di AVP tin tur comprension cu gobierno kier bini cla cu tur detaye di e acuerdo cu Valero pa traspaso di e refineria, pa asina caba di traha e leynan y bin Parlamento pa busca aprobacion.

E reunion cu inicialmente tabata intencion di dura un ora pa un ora y mey, a dura cinco ora. Principalmente pasobra ministernan Eman y de Meza a tuma tur nan tempo pa contesta preguntanan di miembronan di parlamentario y duna tur informacion adicional cu por tin. Ningun miembro di parlamento cu a presenta pa e reunion por bisa cu e no a haya informacion valioso of cu e no a haya contesta riba su preguntanan.

Riba tur pregunta e ministernan y e expertonan a duna informacion detaya. Ta e ley y e contractnan so falta pa yega. Tur e miembronan di e fraccion di AVP tabata presente. Sr. Bikker di PDR y mita di e fraccion di MEP tabata t'ey. Anto net esunnan di MEP cu ta haya cu semper nan mester tin algo di bisa di e refineria, no tabata na trabou e dia ey. Dos di nan no ta ni na Aruba.

Luho di detaye
Riba peticion di e fraccion di AVP gobierno a duna tur miembro di parlamento un documento cu un cantidad di informacion valioso pa compronde e acuerdo miho. Den e documento ta wak e structura di e acuerdonan, e structura di e compania CITGO Aruba, e relacion cu Refineria di Aruba, e acuerdonan riba tereno di medio ambiente, labor, belasting, etc.



Den e resumen ta duna un bista di e efectonan economico, financiero y laboral. Cu e documento aki por haya un bon bista di e acuerdo. Rene Herde': "Pa tende miembronan di MEP bisa cu ministernan no a contesta preguntanan ta simplemente un mentira flagrante. Nunca prome Parlamento a yega di haya tanto informacion hasta prome cu trata un ley. Aparentemente nada ta bon den bista di MEP. Pa colmo awor nan ta busca cos pa vota contra di e reapertura di e refineria! Increibel".❑

Benny Nisbet (PPA):

Para tratamento di e concepto di ley pa cambia e Decreto di Permiso pa hotel awor !

ORANJESTAD - E discusion riba e concepto di Ley pa trece cambio den e Decreto di Permiso ta birando mas cayente segun e dianan ta yegando unda gobierno lo kier trata e concepto di Ley aki den seno di Parlamento di Aruba.
PPA ta consciente cu esaki ta un topico masha delicado mes y mester wordo trata cu e sentido comun cu nos como pueblo y gobierno como gobierno di pais Aruba lo mester tin.
Ta pa hopi tempo cu tabata tin preocupacion pa e hecho cu sea mas hotel 'All Inclusive' a wordo construi of cu un Hotel existente tradicional a wordo bendi y cambia pa e sistema 'All Inclusive'. Pa hopi tempo e sector di Taxista, Restaurant y Comercio a señala na gobierno/parlamento cu mas 'all inclusive' a desaroya nan mes na Aruba menos trabao y cliente nan ta hayando.
PPA a duna como nos opinion hopi aña atras cu lo ta miho pa gobierno regla esaki pa evita cu esaki bira un problema den futuro pero ningun gobierno Ni geel, Ni berde no a sinti pa esaki.
Te cu algun luna pasa Ministro di Turismo Sr. Otmar Oduber a duna permiso pa construccion di un Hotel na San Nicolas pa e compania Bahia cual por a construi te na 1000 camber cual den practica ta tres hotel 'All Inclusive'. Ora e discusion a inicia cu esaki lo ta nifica cu lo no tin un 'spin-off economico' satisfactorio pa comercio di San Nicolas, gobierno a contradeci esaki.

P'esey mes e maneho di gobierno pa presenta un concepto di Ley pa cambia e Decreto di Permiso diripiente a cay no solamente di sorpresa pero a bruha hopi hende di kico exactamente ta e opinion di gobierno di Aruba.
'All Inclusive' a desaroya su mes den Caribe grandemente basa riba e hecho cu diferente destinacion tabata subi bao di un criminalidad di otro mundo. Y e bendemento di 'all inclusive' a sirbi pa trece e turista pa e destinacionnan aki pero na mes momento pa protege tambe di tal forma limitando su movecion riba e otro parti di e destinacion cu tur sorto di consecuencia.

E ganado den esaki mayoria bes ta e turista mes cu ta haya un package e doño di hotel cu ta aumenta su ganashi y den cierto pais tambe nan ta referi na e 'travelagency'. Mester menciona cu e cliente/turista hopi bes ta desea pa haya un package esaki basa riba preocupacion pa siguridad pero tambe pa e motibo cu e ora ey ta sali nan hopi atractivo y e realidad ey ta hunga un rol den e mundo turistico di awendia.
Awor Aruba no ta sufri di un criminalidad creciente na nivel di e destinacionnan otro aki pero a permiti e desaroyo di 'All inclusive' crece cu awor tin un preocupacion pa cu esaki . Berdad e pregunta ta con pa atende esaki di tal forma cu no ta perhudica e sector hotelero y na mes momento e sector di TX, Restaurant y Comercio. Un tarea dificil !

Den e mundo di 'travel' diferente forsa a contribui na crecemento di 'All Inclusive' rond mundo.

PPA ta ripiti nos opinion:
PPA ta di opinion cu e asunto aki mester a wordo regla prome cu e permiti e desaroyo aki yega na e nivel cu e ta.
Awor cu el a yega e asunto mester wordo regla den un Ley destina pa e meta aki y no un Ley cu lo crea e asina yama 'detournement de pouvoir', cual ta e basa riba cual esunnan cu ta kere cu nan ta perhudica lo por hiba gobierno Corte cu nan a uza e Ley robes y gana den Corte y tur consecuencia pa caha di gobierno.
PPA ta di opinion cu basa riba esaki mester para e tratamento di Ley aki y cuminsa prepara un LEY independiente den cual esaki lo por wordo trata.
PPA ta di opinion cu durante e proceso aki lo ta bon pa haci 'tur estudio' necesario riba e efecto di 'All Inclusive hotels' aki na Aruba !

Na mes momento PPA kier accentua cu desaroyo di un sector comercial enfrente di nos hotelnan tambe a contribui cu TX, Restaurant y comercio na otro sitio a sufri consecuencia dramatico di esaki.
Hinca ehecucion di e ley den man di mas ministro!
Como cu nos ta sinti cu tin un preocupacion cu ora postula ehecucion di un Ley asina bao di e competencianan di Ministro di Turismo cual lo nifica den man di un solo ministro, PPA a propone caba y nos ta ripiti si yega den futuro pa ehecuta un Ley asina(no e concepto actual pero un otro) e competencia aki mester na prome luga wordo trata den seno di Conseho di Ministro y ehecucion di e Ley aki mester cay bao di competencia di dos ministro. Ministro encarga cu nos Economia y Ministro encarga cu Turismo ora e proceso aki ta tuma luga departamentonan di gobierno cu ta cay bao di cada ministro mester por duna nan conseho 'independiente' na nan ministro despues di cual e asunto aki ta wordo trata y decisionnan tuma e ora ey no ta trata cu ta un solo ministro a bira un sorto di 'dios ' dentro di e pilar economico di Aruba esta nos turismo.

Un bes mas na e momento aki PPA ta di opinion cu mester para tratamento di e ley actual cu e meta pa crea un otro ley cual mester ta cla dentro di un periodo. Un periodo dentro di cual e estudionan cu cada kende ta referi na djele lo mester ta cla tambe pa e tratamento aki. Tambe PPA ta kere den un 'plataforma nacional' esta un intercambio nacional entre gobierno/ATA y sector di Turismo esta AHATA riba e topico aki.❑

NTSB a bisa cu avion di Delta a aterisa na aeropuerto robes



WASHINGTON (AP) – Un avion di Delta Air cu 130 pasahero abordo a aterisa na e aeropuerto robes na South Dakota diahuebs anochi, segun vocero di National Transportation Safety Board a bisa, cual ta investigando e incidente.

Delta A320 a aterisa na Ellsworth Air Force Base pa 8:42p.m. diahuebs, mientras cu su destinacion tabata aeropuerto na Rapid City.
Ellsworth ta keda 10 miya noord di Rapid City Regional Airport. E 2 aeropuertonan nan pisa ta orienta casi identico cu e compas, di noordwest pa zuidoost.

Vuelo 2845 di Delta a sali di Minneapolis. Un pasahero cu a wordo entrevista pa Rapid City Journal a bisa cu e y e otro pasaheronan a warda 2 ora y mey den e avion na Ellsworth, caminda nan a haya ordo pa baha e bentananan, mientras personal militar a cana den e cabina cu por lo menos un arma y un cacho.

Esaki no tabata prome biaha cu un piloto a bruha e base di Air Force pa aeropuerto di Rapid City. Na 2004, un avion di Northwest Airlines cu 117 pasahero a aterisa eynan tambe. E avion a keda ey pa mas cu 3 ora mientras e piloto ta splica oficialnan di seguridad di Air Force kico a bay robes, y un tripulacion nobo a wordo manda pa sigui cu e vuelo pa Rapid City.
Northwest y Delta a bira un compania na 2008.

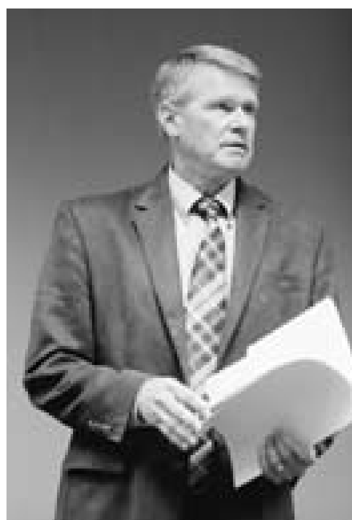
Delta a tuma contacto cu e pasaheronan y a ofrece nan un gesto di disculpa pa nan inconveniencia, el aerolinea a bisa den un declaracion.
E tripulacion no ta den servicio mientras cu NTSB ta investiga, e declaracion a bisa.
“Delta lo coopera completamente cu e investigacion y ya a cuminsa cu un investigacion interno”, e ta añadi.❑



Prome morto relaciona cu Zika na Merca

SALT LAKE CITY (AP) – Un persona infecta cu Zika a fayece na Utah, y mientras cu e causa exacto no ta conoci ainda, autoridadnan a bisa diabierna, cu esaki ta e prome morto relaciona cu e virus na Merca.

E residente di Salt Lake County a haya e virus biahando pa un area caminda tin Zika, oficialnan di salud a bisa.





E pashent cu a fayece na final di juni tabata un persona di edad halto cu tabatin otro problema di salud, segun departamento di salud di Salt Lake County.
E persona tabatin sintoma di Zika, pero no ta conoci con e virus a contribui na su morto, vocero di CDC, Benjamin Haynes a bisa.
Oficialnan a descubri e caso mientras nan tabata revisa actanan di morto, un test di laboratorio a confirma nan sospecho, Gary Edwards, director ehecutivo di Salt Lake County Health Department, a bisa.
Autoridadnan na Utah ta nenga di publica informacion personal di e pashent y tampoco kier divulga pa unda el a biaha, citando leynan di privacidad di salud.
E virus ta causa un malesa suave den mayoria hende. Pero durante e epidemia recien na Latino America, cientificonan a descubri cu e infeccion durante embaraso por conduci na defectonan na cerebro di e baby.
E ta plama primordialmente via pica di sangura.
No tin casonan di transmision local via pica di sangura entre e casonan di Zika na Merca, segun CDC.
Pero un homber di 70 aña di San Juan, Puerto Rico a fayece na februari ultimo. Oficialnan a bisa cu el a recupera di e sintomanan inicial di Zika, pero despues a desaroya un condicion cu e anti curpanan cu ta forma na reaccion na Zika a cuminsa ataca e celnan di su sanger. El a fayece despues di a haya sangramento interno.
Mas di 1100 caso di Zika a wordo reporta na e 50 estadonan na Merca, incluyendo 6 na Salt Lake County, segun oficialnan di salud.
Casi tur ta hendenan cu a biaha pa paisnan cu tin epidemia di Zika y a haya e virus ey.
Pero 14 di e pashentnan no a biaha pa luganan cu tin e virus, pero a tene relacion sexual cu personanan cu tabatin e virus.
Tambe CDC ta monitor muhenan na estado cu ta infecta cu Zika, y a bisa cu nan a haya reporte cu 5 di nan a perde e barica. ❑



Protesta na Dallas a bira mortal y caotico

DALLAS (AP) – Un protesta pasivo na Dallas relaciona cu e tiramento fatal di hombernan color scur na man di polis, cu a wordo graba, a bira violento diahuebs anochi ora cu un persona desconoci a tira riba polis, matando 5 y heridando 7 otro agente policial, como tambe heridando 2 civil.



Algun cien hende a aglomera den centro di Dallas pa protesta contra e morto di Alton Sterling na Baton Rouge, Louisiana y Philando Castile na St. Paul, Minnesota. Pa mas o menos 8:45p.m. diahuebs, un franco tirado a los tiro, autoridadnan a bisa. E tiramento a sosode algun caya leu di Dealey Plaza, cual ta cerca di unda President John F. Kennedy a wordo asesina.
Cuanto hende tabata envolvi den e tiramento

Inicialmente autoridadnan a bisa cu tabatin 3 sospechoso deteni y un di 4 sospechoso a wordo mata pa un robot cu un bom den un parkeerplaats, despues di basta rato cu el a nenga di entrega su mes.
Diabierna atardi, Secretario di Homeland Security Jeh Johnson a bisa diabierna cu ta parce cu lo tabatin un sospechoso so. Autoridadnan a identifica e homber cu a muri como Micah Johnson di 25 aña, un homber color scur cu ta biba na Mesquite, Dallas. E tabata den Army Reserve di maart 2009 pa april 2015 y a bay Afghanistan un biaha.
Polis a busca den Micah Johnson su cas y a haya material pa traha bom, vest contra tiro, rifle, amunicion y un diario personal di tecnicanan di combate.





Motibo
Micah Johnson a bisa autoridadnan cu e tabata rabia pa motibo di e tiramento di hombernan color scur cu a tuma luga recientemente y e tabata kier mata hende blanco, specialmente agentenan policial blanco, segun hefe di polis di Dallas, David Brown.

E mortonan
Cinco agente policial di Dallas a wordo mata den e tiramento. Nan nomber y detaye di nan no a wordo publica. Oficialnan di husticia no a divulga rasa di e agentenan tampoco.
Un di nan Brent Thompson, recientemente e drenta enlace matrimonial, segun hefe di polis di Dallas Area Rapid Transit, James Spiller a bisa.

E heridonan
Shete agente policial a wordo herida den e tiramento. Gobernador di Dallas Mike Rawlings a bisa cu un di e agentenan tira e tiro a pasa door di su pia y 3 otro agente di su ekipo a perde nan bida.
"Nos ta sostene hendenan cu ta protesta, y ta nan derecho. Pero con nos anda cu ne por haci hopi", Rawlings a bisa. "Un di e cosnan cu e por haci ta pone nos agentenan na peliger, y nos mester tin cuidou haciendo esey."
Entre e civilnan herida ta Shetamia Taylor di 37 aña, kende a wordo tira na su batata di pia, segun su ruman muhe Theresa Williams. Taylor a tira su mes riba su 4 yiu hombernan di entre 12 cu 17 aña, ora cu e tiramento a cuminsa.

Reaccionnan
Testigonan a bis cu e luga tabata caotico, cu manifestantenan ta core rond ora cu tiramento a cuminsa y agentenan scondi banda di nan vehiculonan.
Gobernador di Texas Greg Abbott a dirigi Departamento di Siguridad Publico di Texas pa asisti Dallas den kico cu nan mester.
President Barack Obama a yama e tiramento un acto despechabel.❏







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 8 Juli 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5917
7490
5693
2094

Big 4
Sorteo # 4961
5795

Zodiac
Sorteo # 3720
2487
Capricornio

Korsou
Sorteo # 1411
6075
1907
5917

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	150.000,00
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		04-09-22-28-30
Sorteo # 3754		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	80.000,00
5	x Match 4	
137	x Afl. 8,00	

Mini Mega		04-07-22-25
Sorteo # 868		Mega Ball 01
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	330.000,00
11	x Afl. 500,00	
71	x Afl. 50,00	
64	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**



286574



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *9613, 1713, 0042*

SUPER 4 *5023*

Sto. Domingo

SMARTPLAY	*9284, 6634, 6174*
DAILY	*2632, 9505, 1852*
FLAMINGO	*0608, 4891, 1338*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 8 Juli 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1556
6379
8728
8478

Big 4
Sorteo # 1556
9662

Zodiac
Sorteo # 1556
0340
Scorpio

Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	150.000,00
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	76.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	320.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

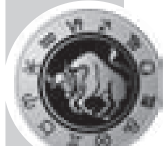
MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**





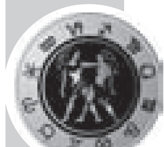
Aries

Bo ta prepara bo mes pa tur cos miho den e proximo dianan. Esaki ta sosode dentro di e tereno sentimental ya cu lo bo tin na bo fabor un bon influencia cosmico. Numbernan di suerte pa awe: 15, 23, 38 y 45.



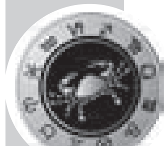
Tauro

No permiti metemento aheno den bo bida personal. Bo ta vulnerabel, cualkier cos cu bo scucha ta pone bo bira inkieto . Numbernan di suerte pa awe: 16, 29, 40 y 51.



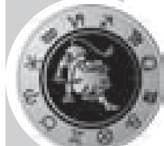
Geminis

E resultadonan cu lo bo haya lo supera e perspectivanan. Bo por ta algo inkieto, ansioso, deseando resolve den un habri y cera di wowo loke ta rekeri mas tempo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 9, 30 y 41.



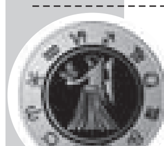
Cancer

Tuma loke ta pasando cu un tono filosofico, deportivo. Cuida mas bo relacion y no pensa cu amor ta eterno. Amistad y sentimentonan mester wordo cultiva tur dia. Numbernan di suerte pa awe: 16, 29, 30 y 45.



Leo

Bo entusiasmo lo yuda bo lanta animo di un hende cu ta deprimi. Posiblemente bo ta haya bo mes forsa na tuma un decision hopi importante na bo trabao. Numbernan di suerte pa awe: 6, 11, 20 y 25.



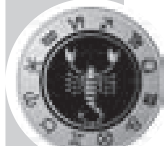
Virgo

Bo ta instrui loke bo mester haci pasobra bo percepcion psikico ta hopi sensibel. Bo cara ta refleha fielmente bo estado di animo y bo no kier bo pareha sa algun secreto. Numbernan di suerte pa awe: 16, 14, 30 y 35.



Libra

No laga bo mes hiba pa impulsonan emocional cu por perhudica bo. Bo ta bolbe asumi e control di bo emocionnan y ta logra cana finalmente riba bo caminda amoroso. Numbernan di suerte pa awe: 1, 4, 20 y 25.



Scorpio

Lo bo siña di un desacuerdo di pasado y no lo ripiti e mesun foutnan. Un hende bon intencion no por, sin embargo, mantene su palabra y su promesa relaciona na placa. Numbernan di suerte pa awe: 12, 14, 29 y 35.



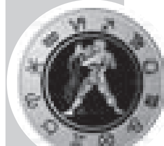
Sagitario

Un comienso di luna cu lo ta dibertido, diferente, excitante. Bo bida amoroso ta presenta obstaculonan pero tambe dibertido, manera bo signo. Numbernan di suerte pa awe: 11, 22, 30 y 40.



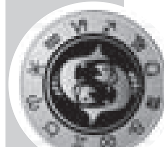
Capricornio

Bo relacion y e sentimentonan di confianza mutuo ta fortalece. No ta conveniente discuti pa placa, sino combersa amistosamente y warda pa un miho ocasion. Numbernan di suerte pa awe: 10, 21, 29 y 39.



Aquario

Aclaria loke tin bo preocupa y lo bo nota con hopi problema lo keda resolvi. Cuidao cu un persona manipulado pa purba crea problemanan cu bo pareha. Numbernan di suerte pa awe: 9, 14, 18 Y 29.



Pisces

Lo bo considera e miho manera di resolve un situacion delicado y lo bo logra. No keda sin atende bo bida sentimental y dedica mas calidad di tempo na bo sernan keri. Numbernan di suerte pa awe: 5, 13, 28 y 35.

Trekkingslijst van de Landsloterij

13de Trekking — 07 Juli 2016

TIEN TALLEN
11 600
46 750
79 600
89 600
98 600

HONDERD TALLEN
111 600
117 600
118 600
126 600
127 600
151 600
161 600
181 600
207 600
208 600
215 600
217 600
269 600
275 600
289 600
294 600
307 600
331 600
334 600
342 600
368 600
370 600
383 600
453 600
467 600
527 600
533 600
534 600
536 600
544 600
549 600
554 600
569 600
577 600
582 600
636 600
676 600
714 600
723 600
738 600
780 600
801 600
821 600
836 600
852 600
872 600
881 600
891 600
900 600
911 600
939 600
958 600
991 600
994 600

EEN DUIZEND
1020 600
1022 600
1027 600
1080 600
1104 600
1119 600
1128 600
1143 600
1148 600
1168 600
1169 600
1181 600
1188 600
1207 600
1211 600
1245 600
1250 600
1256 600
1273 600
1292 600
1304 600
1311 600
1313 600
1330 600
1348 600
1366 600
1375 600
1381 1000
1396 600
1407 600
1430 600
1448 600
1463 600
1467 600
1469 600
1471 600
1474 600
1477 600
1483 600
1521 600
1527 600
1543 600
1565 600
1578 600
1580 600
1599 600
1605 600
1606 600
1607 600
1613 600
1618 600
1633 600
1656 600
1669 600
1704 600
1709 600
1716 600
1719 600
1730 600
1768 600
1780 600
1835 600
1837 600
1839 600
1862 600
1869 600
1909 600
1941 600

TWEE DUIZEND
2027 600
2049 600
2066 600
2100 600
2132 600
2144 600
2146 600
2165 600
2186 600
2205 600
2206 600
2210 600
2237 600
2248 600
2249 600
2256 600
2306 600
2316 600
2318 600
2331 600
2354 600
2375 600
2381 600
2407 600
2464 600
2467 600
2468 600
2530 600
2541 600
2560 600
2562 600
2613 600
2616 600
2625 600
2676 600
2692 600
2726 600
2744 600
2753 600
2765 600
2808 600
2834 600
2849 600
2858 600
2862 600
2874 600
2895 600
2896 600
2904 600
2910 600
2917 600
2957 600
2971 600
2977 600

DRIE DUIZEND
3012 600
3018 600
3022 600
3023 600
3045 600
3063 600
3067 750
3081 600
3114 600
3118 600
3134 600
3162 600
3187 600
3195 600
3218 600
3242 600
3268 600
3269 600
3271 600
3277 600
3289 600
3305 600
3311 600
3323 600
3348 600
3367 600
3376 600
3384 600
3393 600
3398 600
3399 600
3415 600
3441 600
3444 600
3448 600
3456 600
3480 600
3491 600
3499 600
3530 600
3532 600
3542 600
3551 600
3576 600
3585 750
3587 600
3617 600
3627 600
3631 600
3647 750
3663 600
3678 600
3691 600
3702 600
3738 600
3745 600
3747 600
3754 600
3766 600
3781 600
3804 600
3851 600
3912 600
3914 600
3928 600
3960 600
3994 600

VIER DUIZEND
4000 600
4011 600
4042 600
4062 600
4093 600
4155 600
4189 600
4192 600
4253 600
4271 600
4306 600
4315 600
4326 600
4351 600
4355 600
4373 600
4403 600
4417 600
4432 600
4444 600
4458 600
4485 600
4493 600
4514 600
4530 600
4536 600
4556 600
4557 600
4563 600
4572 600
4623 600
4658 600
4668 600
4706 600
4714 600
4756 600
4763 600
4769 600
4775 600
4786 600
4791 600
4804 600
4822 600
4828 600
4850 600
4859 600
4865 600
4866 600
4879 600
4884 600
4899 600
4924 600
4941 600
4947 600
4954 600

VIJF DUIZEND
5028 600
5052 600
5055 600
5056 600
5078 600
5082 600
5098 600
5134 600
5178 600
5182 600
5194 600
5217 600
5256 600
5265 600
5280 600
5298 600
5306 600
5314 600
5333 600
5354 600
5376 600
5404 600
5418 600
5420 600
5426 600
5433 600
5441 600
5472 600
5484 600
5485 600
5497 600
5510 600
5525 600
5532 600
5566 600
5589 600
5622 600
5647 600
5661 600
5685 600
5709 600
5719 600
5751 600
5763 600
5768 600
5772 600
5778 600
5813 600
5849 600
5876 600
5893 600
5902 600
5919 600
5943 600
5978 600

ZES DUIZEND
6017 600
6042 600
6062 600
6089 600
6120 600
6128 600
6166 600
6173 600
6183 600
6236 600
6274 600
6282 600
6296 600
6297 600
6300 600
6305 600
6326 600
6328 600
6350 600
6353 600
6379 600
6387 600
6420 600
6490 600
6502 600
6504 600
6505 600
6506 600
6522 600
6560 600
6598 600
6610 600
6613 600
6686 600
6693 600
6700 600
6737 600
6738 600
6755 600
6756 600
6781 600
6787 600
6805 600
6834 600
6842 600
6868 600
6876 600
6935 600

ZEVEN DUIZEND
7016 600
7049 600
7057 600
7069 600
7085 600
7113 750
7123 600
7124 600
7128 600
7133 600
7152 600
7156 600
7173 600
7212 600
7238 600
7242 600
7243 600
7268 600
7286 600
7289 600
7305 600
7318 600
7335 600
7339 600
7341 600
7349 600
7364 600
7394 750
7402 600
7440 600
7464 600
7478 600
7482 600
7498 600
7512 600
7559 600
7603 600
7604 600
7627 600
7674 600
7681 600
7696 600
7698 600
7717 600
7720 600
7728 600
7747 600
7783 600
7785 600
7828 600
7836 600
7859 600
7861 600
7881 600
7924 600
7930 600
7950 600
7986 600
7999 600

ACHT DUIZEND
8052 600
8082 600
8142 600
8154 600
8155 600
8156 600
8187 600
8211 600
8216 600
8217 600
8229 600
8255 600
8278 600
8280 600
8302 600
8312 600
8321 600
8354 600
8380 600
8386 600
8435 600
8439 600
8450 600
8452 600
8478 600
8487 600
8507 600
8540 600
8551 600
8554 600
8557 600
8578 600
8587 600
8620 600
8623 600
8633 600
8639 600
8664 600
8671 600
8675 600
8733 600
8736 600
8739 600
8798 600
8804 600
8809 600
8823 600
8886 600
8894 600
8902 600
8907 600
8916 600
8934 600
8957 600
8968 600
8978 600

NEGEN DUIZEND
9046 600
9050 600
9064 600
9123 600
9148 600
9160 600
9169 600
9189 600
9190 600
9210 600
9217 600
9232 600
9238 600
9267 600
9277 600
9281 600
9306 600
9308 600
9310 600
9323 600
9331 600
9350 600
9378 600
9389 600
9401 600
9408 600
9409 600
9421 600
9489 600
9498 600
9509 600
9513 600
9566 600
9616 600
9627 600
9646 600
9677 600
9693 600
9714 600
9728 600
9735 600
9801 600
9822 600
9825 600
9895 600
9896 600
9930 600
9973 600
9976 600
9977 600
9986 600

TIEN DUIZEND
10019 600
10025 600
10029 600
10035 600
10043 600
10056 600
10078 600
10152 600
10163 600
10218 600
10226 600
10249 600
10280 600
10283 600
10287 600
10300 600
10312 750
10321 600
10332 600
10353 600
10367 600
10397 600
10399 600
10417 600
10425 600
10436 600
10448 600
10451 600
10464 600
10476 600
10495 600
10507 600
10528 600
10533 600
10552 600
10572 600
10573 600
10580 600
10583 600
10589 600
10619 600
10631 600
10683 600
10685 600
10723 600
10725 600
10758 600
10771 600
10849 600
10857 600
10934 600
10939 600
10945 600
10958 600
10986 600
10998 600

ELF DUIZEND
11005 600
11009 600
11044 600
11051 600
11062 600
11113 600
11115 600
11146 600
11158 600
11160 600
11170 600
11195 600
11207 600
11257 600
11273 600
11281 600
11316 600
11321 600
11326 600
11345 600
11357 600
11368 600
11373 600
11433 600
11445 600
11446 600
11455 600
11470 600
11477 600
11494 600
11521 600
11531 600
11565 600
11573 600
11602 600
11606 600
11617 600
11628 600
11644 600
11647 600
11655 600
11673 600
11694 600
11702 600
11710 600
11726 600
11783 600
11791 600
11804 600
11833 600
11834 600
11842 600
11844 600
11855 600
11874 600
11896 600
11934 600
11957 600
11986 600
11996 600
11997 600

TWAALF DUIZEND
12023 600
12024 600
12070 600
12088 600
12111 600
12113 600
12127 600
12196 600
****
1STE PRIJS
****
12242 7500
12243 1000000
12244 7500
****
12250 600
12256 600
12269 600
12272 600
12305 600
12308 600
12322 600
12331 600
12345 600
12351 600
12356 600
12362 600
12365 600
12373 600
12379 600
12382 600
12387 600
12411 600
12424 600
12466 600
12536 600
12541 600
12554 600
12586 600
12597 600
12611 600
12621 1000
12640 600
12642 600
12657 600
12678 600
12706 600
12722 600
12724 600
12756 600
12765 600
12788 600
12790 600
12844 600
12845 600
12848 600
12895 600
12904 600
12912 600
12917 600
12933 600

DERTIEN DUIZEND
13000 600
13031 600
13039 600
13056 600
13079 600
13085 600
13106 600
13134 600
13161 600
13170 600
13225 600
13231 600
13236 600
13289 600
13296 600
13303 600
13323 600
13331 600
13367 600
13371 600
13379 600
13391 600
13406 1000
13412 600
13423 600
13521 600
13580 600
13609 600
13639 600
13641 600
13657 600
13661 600
13667 600
13680 600
13681 600
13684 600
13716 600
13724 600
13731 600
13736 600
13751 600
13771 600
13800 600
13802 600
13807 600
13818 600
13855 600
13934 600
13950 600
13973 600
13975 600
13983 600
13985 600

VEERTIEN DUIZEND
14002 600
14054 600
14089 600
14104 600
14155 600
14201 600
14205 600
14207 600
14218 600
14228 600
14234 600
14240 600
14241 600
14267 600
14275 600
14305 600
14313 600
14323 1000
14327 600
14336 600
14386 600
14393 600
14403 600
14469 600
14485 600
14497 600
14506 600
14516 600
14530 600
14546 600
14557 600
14571 600
14602 600
14618 600
14651 600
14663 600
14670 600
14724 600
14728 600
14736 600
14758 600
14767 600
14770 600
14833 600
14840 600
14844 600
14850 600
14854 600
14870 600
14904 600
14906 600
14915 600
14959 600
14963 600
14996 600

VIJFTIEN DUIZEND
15013 600
15038 600
15052 600
15060 600
15086 600
15102 600
15127 600
15132 600
15141 600
15148 600
15151 600
15161 600
15173 600
15197 600
15225 600
15239 600
15288 600
15301 600
15348 600
15354 600
15378 600
15383 600
15403 600
15405 600
15430 600
15447 600
15474 600
15507 600
15547 600
15566 600
15595 600
15617 600
15634 600
15665 600
15690 600
15694 600
15698 600
15709 600
15717 600
15795 600
15807 600
15820 600
15846 600
15883 600
15906 600
15915 600
15918 600
15925 600
15931 600
15933 600
15943 600
15996 600

ZESTIEN DUIZEND
16017 1000
16031 600
16034 600
16043 600
16053 600
16084 600
16088 600
16100 600
16123 600
16126 600
16139 600
16142 600
16148 600
16150 600
16159 600
16161 600
16174 600
16186 600
16216 600
16219 600
16258 600
16274 600
16290 600
16314 600
16331 600
16346 600
16354 600
16369 600
16382 600
16408 600
16445 600
16448 600
16475 600
16488 600
16524 600
16554 600
16592 600
16607 600
16622 600
16623 1000
16636 600
16646 600
16666 600
16684 600
16690 600
16716 600
16753 600
16761 600
16786 600
16853 600
16903 600
16920 600
16923 600
16928 600
16938 600
16940 600
16948 600
16964 600
16983 600
16984 600
16986 600
16991 600
16994 600

ZEVENTIEN DUIZEND
17007 600
17011 600
17014 600
17024 600
17081 600
17112 600
17120 600
17141 600
17144 600
17157 600
17159 600
17171 1000
17176 600
17215 600
17226 600
17240 600
17246 600
17260 600
17307 600
17320 600
17329 600
17334 600
17352 600
17395 600
17415 600
17426 600
17434 600
17442 600
17447 600
17467 600
17485 600
17503 600
17507 600
17512 600
17522 600
17524 600
17536 600
17539 600
17545 600
17576 600
17582 600
17625 600
17629 600
17634 600
17639 600
17650 600
17661 600
17668 600
17681 600
17684 600
17691 600
17702 600
17734 600
17774 600
17778 600
17780 600
17793 600
17802 600
17831 600
17847 600
17849 600
17882 600
17967 1000
17980 600
17996 600

ACHTTIEN DUIZEND
18003 600
18014 600
****
3DE PRIJS
****
18017 2500
18018 100000
18019 2500
****
18028 600
18091 600
18095 600
18107 600
18127 600
18151 600
18184 600
18189 600
18195 600
18259 600
18352 600
18383 600
18427 600
18430 600
18440 600
18484 750
18487 600
18490 600
18494 600
18498 600
18514 600
18517 600
18523 600
18525 600
18547 600
18560 600
18585 600
18591 600
18647 600
18695 600
18701 600
18751 600
18766 600
18767 600
18770 600
18788 750
18800 600
18883 600
18890 600
18900 600
18969 600
18973 600
18991 600
18992 600
18999 600

NEGENTIEN DUIZEND
19001 600
19002 600
19063 600
19106 600
19123 600
19125 600
19131 600
19148 600
19167 600
19187 600
19193 600
19212 600
19215 600
19257 600
19303 600
19310 600
19324 600
19330 600
19345 600
19368 600
19376 600
19389 600
19399 600
19400 600
19406 600
19424 600
19429 600
19436 600
19467 600
19482 600
19484 600
19493 600
19501 600
19505 600
19609 600
19615 600
19635 600
19647 600
19686 600
19694 600
19696 600
19713 600
19722 600
19740 600
19743 600
19745 600
19787 600
19802 600
19803 600
19821 600
19864 600
19929 600
19930 600
19950 600

TWINTIG DUIZEND
20006 600
20008 600
20021 600
20023 600
20025 600
20031 600
20045 600
20062 600
20084 600
20101 600
20107 600
20108 600
20114 600
20119 600
20122 600
20135 600
20138 600
20148 600
20179 600
20184 600
20185 600
20191 600
20202 600
20213 600
20272 600
20302 600
20326 600
20327 600
20341 600
20358 600
20376 600
20378 600
20408 600
20469 1000
20521 600
20541 600
20554 600
20573 600
20589 600
20599 600
20623 600
20641 600
20649 600
20650 600
20651 600
20663 600
20672 600
20676 600
20687 600
20725 600
20731 600
20732 600
20742 600
20744 600
20762 600
20776 600
20804 600
20810 600
20835 600
20856 600
20861 600
20876 600
20904 600
20918 600
20929 600
20945 600
20948 600
20949 600
20950 600
20967 600
20989 600

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21002 600
21028 600
21032 600
21064 600
21068 600
21072 600
21095 600
21101 600
21138 600
****
2DE PRIJS
****
21159 4000
21160 200000
21161 4000
****
21163 600
21187 600
21219 600
21248 600
21271 600
21275 600
21290 600
21327 600
21342 600
21345 600
21370 600
21405 600
21411 600
21443 600
21495 600
21507 600
21546 600
21565 600
21574 600
21578 600
21584 600
21606 600
21623 600
21635 600
21666 600
21669 600
21681 600
21682 600
21700 600
21701 600
21711 600
21744 600
21765 600
21774 600
21779 600
21788 600
21792 600
21799 750
21807 600
21824 600
21827 600
21884 600
21900 600
21904 600
21942 600
21973 600
21980 600
21995 600

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22010 600
22019 600
22030 600
22038 600
22057 600
22109 600
22122 600
22123 600
22153 600
22212 600
22214 600
22219 600
22222 600
22271 600
22284 600
22294 600
22303 600
22320 600
22329 600
22338 600
22349 600
22358 600
22362 600
22381 600
22383 600
22434 600
22450 600
22461 600
22502 600
22515 600
22550 600
22558 600
22561 600
22580 600
22584 600
22616 600
22631 600
22673 600
22714 600
22725 600
22728 600
22754 600
22758 600
22761 600
22808 600
22834 600
22841 600
22842 600
22876 600
22885 600
22906 600
22920 600
22936 600
22973 600
22974 600

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23042 600
23110 1000
23121 600
23141 600
23176 1000
23189 600
23191 600
23194 600
23201 600
23203 600
23207 600
23221 600
23223 600
23244 600
23248 600
23389 600
23397 600
23406 600
23423 600
23455 600
23468 600
23491 600
23504 600
23520 600
23553 600
23558 600
23566 600
23572 600
23574 600
23582 600
23588 600
23606 600
23610 600
23618 600
23626 600
23633 600
23655 600
23657 600
23673 600
23678 600
23720 600
23722 600
23744 600
23798 600
23841 600
23848 600
23892 600
23904 600
23912 600
23918 600
23939 600
23946 600
23949 600
23964 600
23990 600

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24004 600
24010 600
24071 600
24086 600
24116 600
24142 600
24168 600
24171 600
24174 600
24193 600
24205 600
24207 600
24216 600
24223 600
24230 600
24264 600
24287 600
24295 600
24327 600
24338 600
24347 600
24367 600
24370 600
24399 600
24405 600
24415 600
24444 600
24475 600
24494 600
24505 600
24525 600
24526 600
24527 600
24582 600
24603 600
24606 600
24648 600
24673 600
24678 600
24696 600
24698 600
24700 600
24701 1000
24727 600
24752 600
24757 600
24785 600
24816 600
24853 600
24858 600
24900 600
24904 600
24943 600
24967 600
24969 600
24999 600

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25019 600
25041 600
25048 600
25064 600
25081 600
25116 600
25118 600
25139 600
25149 600
25161 600
25170 600
25196 600
25218 600
25228 600
25231 600
25244 600
25262 600
25322 600
25335 600
25384 600
25385 600
25402 600
25417 600
25419 600
25429 600
25437 600
25497 600
25506 600
25511 600
25514 600
25519 600
25610 600
25629 600
25652 600
25659 600
25666 600
25681 600
25682 600
25683 600
25690 600
25694 600
25697 1000
25732 600
25735 600
25768 600
25775 600
25778 600
25782 600
25817 600
25818 600
25842 600
25896 600
25901 600
25929 750
25936 600
25946 600

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26004 600
26018 600
26068 600
26088 600
26097 600
26111 600
26129 600
26153 600
26182 600
26205 600
26214 600
26246 600
26293 600
26327 600
26382 600
26431 600
26438 600
26507 600
26509 600
26518 600
26526 600
26550 600
26563 600
26613 600
26628 600
26631 600
26635 600
26660 600
26686 600
26696 600
26706 600
26739 600
26782 600
26812 600
26815 600
26826 600
26830 600
26851 600
26887 600
26943 600
26957 600
26969 600
26999 600

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27057 600
27058 600
27081 600
27091 600
27107 600
27120 600
27141 600
27149 600
27215 600
27257 600
27284 600
27288 600
27307 600
27312 600
27320 600
27364 600
27389 600
27409 600
27413 600
27418 600
27430 600
27431 600
27446 600
27467 600
27475 600
27493 600
27506 600
27560 600
27602 600
27620 600
27635 600
27637 600
27640 600
27650 600
27664 600
27686 600
27698 600
27699 600
27746 600
27763 600
27783 600
27784 600
27796 600
27826 600
27833 600
27873 600
27874 600
27901 600
27929 600
27956 600
27980 600
27982 600

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28002 600
28026 600
28046 600
28053 600
28070 600
28091 600
28097 600
28141 600
28147 600
28158 600
28172 600
28180 600
28201 600
28222 600
28224 600
28257 600
28260 600
28268 600
28277 600
28287 600
28316 600
28326 600
28328 600
28358 600
28374 600
28399 600
28493 600
28512 600
28515 600
28517 600
28542 600
28552 600
28558 600
28591 600
28595 600
28608 600
28613 600
28686 600
28699 600
28708 600
28710 600
28715 600
28730 600
28731 600
28733 600
28759 600
28770 600
28808 600
28825 600
28842 600
28859 600
28865 600
28866 600
28935 600
28945 600
28997 600

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29001 600
29036 600
29050 600
29064 600
29066 600
29089 600
29101 600
29131 600
29132 600
29146 600
29183 600
29205 600
29212 600
29239 600
29240 600
29250 600
29275 600
29282 600
29305 600
29328 600
29351 600
29358 600
29365 600
29374 600
29419 600
29420 600
29445 600
29482 600
29494 600
29514 600
29520 600
29551 600
29556 600
29559 600
29587 600
29595 600
29598 600
29601 600
29603 600
29605 600
29610 600
29649 600
29659 600
29670 600
29672 600
29674 600
29682 600
29733 600
29748 600
29751 600
29766 600
29767 600
29799 600
29804 600
29807 600
29810 600
29814 600
29875 600
29881 600
29887 600
29953 600
29958 600
29963 600
29969 600
29980 600

DERTIG DUIZEND
30018 600
30026 600
30054 600
30057 600
30064 600
30071 600
30103 600
30107 600
30155 600
30167 600
30177 600
30183 600
30188 600
30195 600
30203 600
30208 600
30218 600
30224 600
30226 600
30230 600
30231 600
30236 600
30258 600
30261 600
30337 600
30393 600
30412 600
30413 600
30466 600
30523 600
30556 600
30561 600
30570 600
30598 600
30611 600
30627 600
30632 600
30634 600
30635 600
30644 600
30678 600
30689 600
30711 600
30752 600
30753 600
30774 600
30781 600
30790 600
30795 600
30801 600
30824 600
30846 600
30905 600
30908 600
30922 600
30925 600
30927 600
30960 600
30974 600
30982 600
30984 600
30986 600
30989 600

EEN EN DERTIG DUIZEND
31012 600
31019 600
31020 600
31040 600
31059 600
31073 600
31092 600
31101 600
31104 600
31135 600
31137 600
31149 1000
31152 600
31166 600
31170 600
31215 600
31234 600
31235 600
31239 600
31252 600
31269 600
31270 600
31271 600
31276 600
31280 600
31317 600
31321 600
31327 600
31328 600
31329 600
31339 600
31358 600
31363 600
31409 600
31432 600
31448 600
31456 600
31497 600
31502 600
31516 600
31517 600
31560 600
31562 600
31584 600
31599 600
31637 600
31660 600
31674 600
31676 600
31680 600
31708 600
31715 600
31723 600
31743 600
31744 600
31864 600
31869 600
31886 600
31894 600
31918 600
31923 600
31955 600
31962 600

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32041 600
32045 600
32058 600
32105 750
32113 600
32123 600
32126 600
32131 600
32159 600
32184 600
32200 600
32209 600
32218 600
32243 600
32256 600
32323 600
32342 600
32367 600
32407 600
32432 600
32440 600
32472 600
32475 600
32485 600
32490 600
32542 600
32554 600
32564 600
32574 600
32608 600
32609 600
32614 600
32634 600
32649 600
32697 600
32713 600
32737 600
32747 600
32757 600
32765 600
32784 600
32793 600
32806 600
32825 600
32857 600
32859 600
32881 600
32921 600
32937 600
32943 600
32983 600
32988 600

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33017 600
33021 600
33057 600
33083 600
33109 600
33136 600
33140 600
33155 600
33180 600
33194 600
33215 600
33229 600
33244 600
33258 600
33299 600
33320 600
33330 600
33350 600
33387 600
33404 600
33406 600
33414 600
33468 600
33473 600
33474 600
33487 600
33489 600
33496 600
33499 600
33549 600
33558 600
33591 600
33622 600
33625 600
33635 600
33684 600
33699 600
33707 600
33711 600
33744 600
33750 600
33764 600
33769 600
33776 600
33807 600
33815 600
33836 600
33853 600
33873 600
33879 600
33882 600
33901 600
33906 600
33927 600
33951 600
33957 600
33961 600
33991 600

VIER EN DERTIG DUIZEND
34017 600
34020 600
34054 600
34056 600
34059 600
34072 600
34074 600
34096 600
34102 600
34121 600
34132 600
34138 600
34157 600
34162 600
34194 600
34196 600
34203 600
34211 600
34227 600
34239 600
34243 600
34248 600
34267 600
34268 600
34275 600
34303 600
34357 600
34377 600
34411 600
34418 600
34425 600
34429 600
34486 600
34501 1000
34586 600
34597 600
34598 600
34613 600
34654 600
34660 600
34662 600
34674 600
34679 600
34684 600
34724 600
34728 600
34766 600
34777 600
34780 600
34808 600
34817 600
34841 600
34863 600
34865 600
34916 600
34982 600
34984 600

13de Trekking op 07 Juli 2016
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

Landsloterij

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
S. Puriel
O. Nahr

1ste Prijs	
12242	7,500
12243	**1,000,000**
12244	7,500

2de Prijs	
21159	4,000
21160	**200,000**
21161	4,000

3de Prijs	
18017	2,500
18018	**100,000**
18019	2,500

Extra prijs
Hyundai Elantra 2017

Lotnummer	Deellot
34626	**6**

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
**Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244**

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

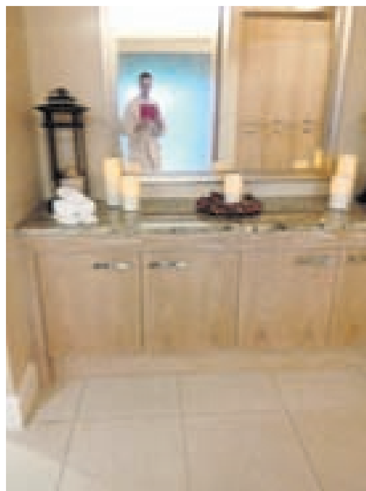
TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

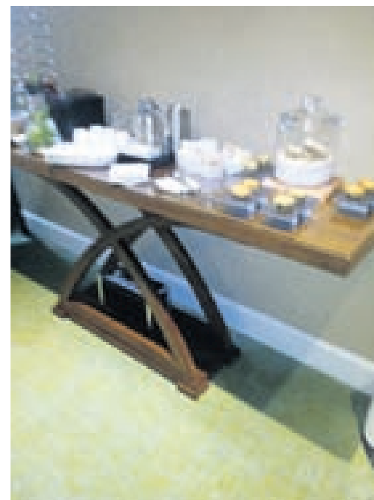
The Ritz Carlton:

Bin malcria bo mes y bo ser keri den un dushi SPA

ORANJESTAD – Actualmente The SPA na The Ritz Carlton a lansa su promocionnan di e temporada. Specialmente pa clientenan local, hunto cu nos clientenan nos kier comparti e secretonan mistico cu nos isla tin di ofrece. Ta p'esey nos kier invita bo pa bin disfruta di nos tratamento poderoso cu ta basa riba bunitesa di nos isla. Disfruta di nos tratamento Cielo cu lo recorda bo di e bunita bahada di solo of disfruta di nos tratamento tera uzando lodo organico di nos isla. Sinti e pasion di candela cu nos isla ta conoci pe of purba e tratamento di awa diseña pa reforsa bo spirito. Laga bo deseonan bira realidad na e Spa di The Ritz Carlton Aruba.❏









WEB:

A inicia proyecto pa cubri dak di Abraham De Veer School cu plachinan solar

ORANJESTAD – Despues di a instala plachinan solar riba dak di Scol Kudawecha, awor ta na beurt Abraham de Veer School.

Awe diabierna a tuma luga e inicio oficial di e proyecto na e scol na San Nicolas. Den presencia di mandatarionan, gerencia y alumnonan di e scol, a desvela e borchi cu informacion di e proyecto. E dak solar di e scol ta forma parti di un proyecto mas grandi, esta di un 'Decentralized Solar Photovoltaic Integrated Project' (DSPVIP).

E proyecto integra di plachi solar descentralisa lo trece WEB mas cerca di logra su vision di ta Greener, Cleaner y Fuel Oil Free na 2020. E trabounan di instalacion ta cuminsa dialuna awor dia 11 di juli y ta planea pa termina na october di e aña aki. Na Abraham de Veer School lo cubri un total di 8 dak cu 714 plachinan solar di 300 W. Esakinan lo por genera un total di 214.2 kWp. Director Luis Oduber di WEB a expresa su gratitud na director y alumnonan di Abraham de Veer pa e confiansa y disponibilidad pa uzo di e dak.





Aña pasa, Utilities Aruba a haya e tarea di Comision di Energia di Gobierno di Aruba pa inicia un proyecto pa genera energia solar door di cubri daknan di scolnan y otro edificionan publico cu plachinan solar. WEB a haya e tarea pa ehecuta e proyecto aki cu colaboracion di Utilities Aruba, ELMAR, DOW, TNO y Carbon Warroom/ Rocky Mountain Institute. E prome edificio publico cu a haya plachinan solar di WEB, tawata MFA na Noord. Pa lo cual ta e scolnan, a delibera cu Ministerio di Enseñansa y a inicia un estudio di e condicionnan di e daknan di e scolnan y tambe biblioteca nacional. Ta asina cu no tur dak y localidad di dak ta ideal pa pone plachinan solar.

Diferente criterio

A analisa un total di 80 scol y biblioteca riba diferente criterio. Finalmente a scoge 15 scol y biblioteca ideal pa un sistema di plachinan solar riba nan dak. E prome scol cu a haya plachinan solar tawata Scol Basico Kudawecha. E construccion di e dak di e scol ey a rekeri menos modificacion y tin e capacidad instala mas halto. Cu e proyecto aki WEB ta amplia su red di energia solar uzando e daknan di scolnan y edificionan publico. Un 'dak solar' no solamente lo conduci na un produccion di coriente mas limpi y sostenibel. E ta un ehempel bibo tambe pa conscientisa nos muchanan di e importancia di reduci emision di gas venenoso (CO_2) den medio ambiente.





DSPVIP

E proyecto na Abraham de Veer School ta forma parti di un proyecto mas grandi cu ta e 'Decentralized Solar Photovoltaic Integrated Project' (DSPVIP).E DSPVIP ta consisti di dos proyecto.

E prome proyecto ta esun di e plachinan solar riba scolnan y otro edificionan publico cu un capacidad calcula di 2.5 MWp. E di dos proyecto ta consisti di un parke solar grandi cu un capacidad calcula di entre 3 y 5MWp.❏

Aruba Marriott :

A celebra dia di tata cu un buffet special compaña cu entretenimento pa su asociadonan

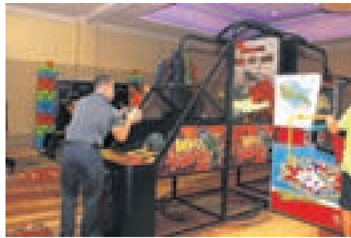
PALM BEACH – Manera tur aña, Aruba Marriott a prepara un evento special pa tur su empleadonan masculino relaciona cu celebracion di Dia di Tata.

Tur empleadonan masculino a celebra nan dia cu un sabroso lunch y dinner buffet acompaña cu diferente actividadnan y entretenimento den Aruba Marriott su Grand Ballroom. Tur empleado tabata tin e oportunidad pa consenti nan mes cu un corte di cabey, un masashi relahando of cu un hacimento di cara. Pero esey no tabata tur. Pa tur e ser masculino cu ta encanta arcade games, Aruba Marriott a busca weganan di boks y basketball y tambe a prepara un karaoke player specialmente pa esnan cu ta gusta canta. Tur e Tatanan y empleadonan a disfruta masha hopi mes y na final di e evento a ricibi un regalo como toque di aprecio.

Aruba Marriott continuamente ta enfoca ariba e bienestar di su empleadonan y ta pone nan na prome luga pa asina demostra tambe e aprecio pa tur locual cu nan ta haci durante aña.













Un tiki mas di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 411 camber cu balcon priva cu bista pa e pool relahante y tambe pa e awa nan blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel situa riba e di ocho piso di Aruba Marriott Resort. Ademas e hotel ta ofrece un 'adults only' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantisa un experencia unico. Pa esnan cu kier disfruta y relaha, por haci uzo di e casino mas espacioso na Aruba y e 'award-winning' spa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott.❑

Lucy-Anna Wouters cla pa bay Hulanda



ORANJESTAD – Pa 6 aña largo Lucy-Anna Wouters a traha duro na HAVO/VWO y awe e por disfruta di esaki. E aña aki el a gradua y awo e lo bay Hulanda pa sigui su studio.

Awo cu Lucy-Anna a termina su estudio aki na Aruba, awo e ta un tiki mas cerca pa su soño bira un realidad. E sa cu loke e ta bay studia pe no ta un studio nada facil, pasobra e prome parti lo dura cuater aña y ainda e lo keda dos pa tres aña mas. P'esey desde inicio e tabata enfoca riba su estudio, pero na mes momento e tabata percura pa haci taekwondo.

Aparte di tabata enfoca riba su scol y deporte, Lucy-Anna tabata traha cu Bon Dia Aruba. E ta feliz cu awo e por bay Hulanda pa persigui su soño. Durante e fiesta di graduacion, Lucy a celebra esaki hunto cu su famia y demas graduado. Bon Dia Aruba ta desea Lucy exito na Hulanda y pe no rindi. Lucy sigui bo soño di bira inspector di polis.❑











Kiwanis Club :

A organisa atardi educativo y recreativo pa grupo di hoben







Den fin di siman cu a pasa Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) formando partinan proyecto anual "Big Brothers, Big Sisters Project" a invita un grupo di hoben pa un atardi special.

Tabata trata di hobennan entre e edad di 14 aña y 18 aña cu a haya e oportunidad pa ta parti di un sesion educacional y cu ta motiva y recreativo. E atardi a cuminsa cu e orador hoben Jerwin Giel. Jerwin sigur conoci den nos comunidad pa comparti su bida cu ta inspira pa tur su logronan apesar di su limitacionnan di salud.

Jerwin a comparti palabranan di inspiracion pa e hobennan semper wak pa dilanti, kere den nan mes y keda riba e bon caminda. Despues di e parti inspiracion tabata ora pa e parti recreativo di e atardi. Aki KYPA a percura pa e hobennan por pasa un rato agradabel na Dream Bowl na Palm Beach Plaza. E hobennan a hunga bowling hunto cu e miembronan di Kiwanis Young Professionals Aruba. Na dado momento e wega tabata bastante competitivo.

E atardi a termina cu un dushi treat di pizza. E hobennan a keda cu bunita recuerdonan sacando potret na e "PhotoBooth" y tambe a bay cas cu un regalo chikito. Tanto e hobennan como e miembronan di KYPA a keda hopi contento di por tabata parti di un atardi asina bunita. KYPA semper ta kere firmemente den duna bek na nos comunidad pa asina por trece smile riba nan cara di specialmente nos muchanan y hobennan.

KYPA:

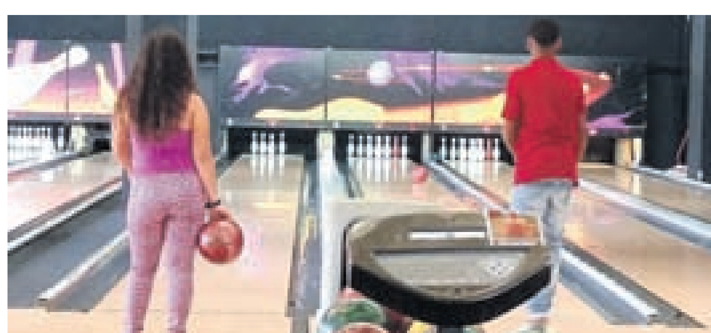
Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta un club hopi activo yudando comunidad den diferente forma. Durante henter aña Kiwanis Young Professionals Aruba, miho conoci como KYPA ta organisa diferente proyecto como tambe eventonan pa recauda fondo. E club ta consisti ta profesionalnan hoben cu tin e ambicion y curason pa traha pa comunidad. KYPA a yuda diferente fundacion den pasado manera Favi, Fada, Casa Cuna pa menciona algun.

E club ta enfoca hopi riba bienestar di nos Muchanan y tambe ta haci proyecto di servicio y asina ta yuda diferente grupo den nos comunidad. ❑

Sra. Filomena Giel:

Ta termina su carera como "Financial Controller"







ORANJESTAD - Recientemente Iglesia Emmanuel a mustra su inmenso gratitud na "Mena" durante un sirbishi di aprecio y elogio.

Despues di a traha na Banco y Sheraton hotel pa hopi aña, Mena a cuminsa traha cu Iglesia Emmanuel na 1993 como secretaria y despues como tesorera y miembro di directiva.

Den e sirbishi special, Mena hunto cu su yiu muhe Legene, su rumannan y demas famia a pasa momentonan bunita di reeleccion, caminda el a ricibi elogio pa tur loke el a nifica pa Iglesia durante su 22 aña di servicio. Despues Mena hunto cu su famia, liderazgo y staf di Iglesia a disfruta di un dushi comunion y lunch.

Directiva, staf y miembronan di Iglesia Emmanuel ta gradici Mena pa su dedicacion, puntualidad y integridad demostra durante su trabou. Nos deseo ta cu Mena lo gosa di su pensioen bon mereci, disfrutando di bon salud y rondona pa su sernan keri.❑

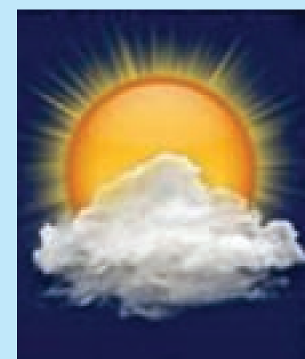
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente algo di awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:10'pm y lo sali mañan mainta 06:21'am.

Biento:
For di direccion oost te noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo: Humedad y instabilidad den atmosfera regional ta keto bay presente y lo soru pa temporalmente un aumento di nubia. Den proximo 24 ora por ki un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia.❑



BONDIA ARUBA

Un snechi di Palabra di Dios



XV Diadomingo Ordinario

1 lect: Deut 30, 10-14
Salmo: 69
2 lect: Col 1, 15-20
Evangelio: Lc 10, 25-37

Den e tempo aya un experto den ley a bin papia cu Hesus, pa purba pone Hesus cay den trampa. El a puntr'e: "Maestro, kico mi mester haci pa ricibi bida eterno?" Hesus a contesta: "Kico ta skirbi den Scritura? Kico bo ta lesa ey?"

El a bisa Hesus: "Stima Señor bo Dios di henter bo curason, cu henter bo alma y cu tur bo forsa" y "Stima bo prohimo manera bo ta stima bo mes." Hesus a bis'e: "Bo ta corecto. Haci e cosnan ey y lo bo biba!" E experto den ley, cu kier a hustifica su mes, a puntra Hesus: "Ma ken ta mi prohimo?" Hesus a contesta: "Un dia tabatin un homber cu a baha for di Herusalem pa bay Yerico. El a cay den man di bandido; nan a kita tur cos for di dje, dun'e un hala di sota y bay lag'e casi morto benta abou. Awor a sosode cu un sacerdote tabata baha pe mesun caminda.

Ora el a mira e homber, el a crusa caminda y pasa bay laga e homber. Un Levita tambe a yega na e luga ey y mira e homber. El a crusa caminda y pasa bay lag'e. Ma un Samaritano, cu tabata biaha, a yega caminda e tabata. Ora el a mir'e, el a haya duele di dje. El a bay cerca e homber, hunta su heridanan cu azeta y biña y mara nan.

El a pone e homber riba su bestia di carga, hib'e un posada y cuid'e. Su manece e Samaritano a saca dos moneda di plata duna e doño di e posada. El a bis'e: "Cuid'e y si bo tin mas gasto cun'e, mi ta paga bo esey ora mi bolbe." Hesus a conclui: "Awor cual di nan a actua como prohimo di e homber cu e bandidonan a ataca?" E experto den ley a responde: "Esun cu a mustr'e misericordia." E ora ey Hesus a bis'e: "Bay, bo haci mescos!"

Palabra di Señor!

Mensahe

"Kico mi mester haci pa ricibi bida eterno?" Esey mester ta e pregunta primordial di nos existencia humano. Na prome luga Hesus ta corda nos riba e cumplimento di mandamento di amor di Dios. Un cumplimento cu ta absorbe henter nos ser: nos curason, alma, tur nos forsa y rason. Despues amor pa nos prohimo segun nos ta stima nos mes of cu e midi cu nos ta stima nos mes.

Pero ken ta e prohimo cu nos mester stima? E historia di e bon Samaritano den evangelio di awe no ta laga ningun duda.

Un prohimo ta un 'cualkier' persona cu tin mester di yudansa. Por ta un Sirio cu ta busca refugio, un Cubano, Haitiano, Ecuatoriano, Venezolano, cu ta huy for di dictadura, violencia of pobresa pa busca un bida mas digno. Un prohimo ta un persona di bo bario, un bisiña, compañero di trabou no necesariamente ta un compatriota, hende di mesun rasa, color, credo, of partido.

Awendia nos ta biba un gran indiferencia. Aparentemente nos no kier mete den bida y den problema di otro. Nos ta biba separa, cu murayanan halto of sinta banda di otro, pero cada un cu celular den man, bibando asina cerca y asina leu for di otro.

Amor no ta palabra sino accion. No lubida Hesus su palabra... 'loke boso a haci pa un di mi rumannan, boso a haci'e pa mi'. Mara e aña aki cu ta Aña di Misericordia, guia pa medio di Palabra di Dios, nos por bira mas sensibel pa necesidad di otro. Ningun di nos ta asina pober cu no por yuda otro y ningun asina rico cu no tin mester di yudansa. Medita riba e accion di e bon Samaritano di evangelio di awe y haci mescos.

Oracion

Señor! Habri mi wowo, horea y curason pa mi mira, tende y yuda esunnan cu tin mester di mi.

Proposito

Yuda un hende den necesidad.

'Menos nos tin, mas nos por duna. Parce imposibel, pero no ta asina. Esaki ta e logica di amor.' ❑

Pa bo pensa:



Matrimonio versus union homosexual:

Diferencia di dia y anochi!



ORANJESTAD- Dia 15 di juni 2015, un mocion a keda entrega den Tweede Kamer na Hulanda pa urgi e gobiernonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten pa legalisa 'matrimonio' entre parehanan di mesun sexo.

Esaki pasobra segun Hulanda nan tin e responsabilidad pa mustra e otro paisnan den Reino cu nan mester aplica 'derechonan humano' na mesun manera cu Hulanda ta haci esaki.

Hulanda ta un di e prome paisnan cu a aproba 'matrimonio homosexual' y nan enfasis cada biaha den esaki tabata husticia y igualdad pa homosexualnan. Den tur nan afan pa defende e derechonan humano di e homosexualnan nan a perde e nocion di kico en berdad ta e proposito di un matrimonio. E motibo primordial pa un matrimonio ta: e yiunan! Cada mucha merece un Mama y un Tata. E institucion autentico di matrimonio den su rais ta tocante e derechonan di e yiunan.

Bisando e berdad aki, ta cua interes urgente un pais por tin pa reconoce un sentimento afectivo mutuo entre 2 adulto? E interes di un pais pa reconoce matrimonio legalmente ta pasobra e ta reconoce con special e union entre un homber y un muhe ta! Yiunan ta nace di un union asina aki y nan mester wordo protegi y e conexion entre nan mayornan mester wordo preserva. Ta berdad cu no ta tur union entre homber y muhe lo resulta den yiunan, pero di otro banda e union entre homber y muhe ta e unico tipo di relacion cu por produci yiunan. Biologicamente ta imposibel pa unionnan entre 2 homber of entre 2 muhe pro crea.

Aunke un homber por tin sentimentonan profundo pa un otro homber of un muhe pa otro muhe nan relacion semper lo ta uno steriel of nan lo mester bay pafo di nan relacion pa haya yiu. Esaki ta e motibo cu ta imposibel pa pone unionnan di homosexualnan igual na matrimonio entre un homber y un muhe.

Argumentonan faborito di activistanan homosexual ta 'derechonan humano', 'igualdad' y 'discriminacion'. Pero e berdad ta cu ya caba ley ta pone restriccionnan estricto di kendenan por casa y kendenan no. Tin restriccionnan pa edad (p.e. un mucha no por casa), pa estado civil (un hende casa caba no por casa) y pa familiaridad of pariente (p.e. ruman homber cu ruman muhe no por casa cu otro). Matrimonio necesariamente mester ta discriminatorio. E definicion di matrimonio mester exclui cierto parehanan manera esunnan menciona den e ehempel pa asina nan no por tin derecho ariba beneficionan specificamente pa esunnan casa.

Y dicon sociedad mes a pone restriccionnan asina severo na matrimonio?

Pasobra matrimonio ta eherce un funcion crucial den sociedad. Su proposito ta e pro creacion y proteccion di e yiunan. 'Matrimonio' homosexual no por cumpli cu ningun di cosnan aki menciona. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	14.694999
Australian Dollar	1.325407
Bahraini Dinar	0.377370
Botswana Pula	10.890577
Brazilian Real	3.303498
British Pound	0.772801
Bruneian Dollar	1.346668
Bulgarian Lev	1.767380
Canadian Dollar	1.307615
Chilean Peso	662.159697
Chinese Yuan Renminbi	6.691590
Colombian Peso	2966.783561
Croatian Kuna	6.781956
Czech Koruna	24.500838
Danish Krone	6.744845
Emirati Dirham	3.672900
Euro	0.906401
Hong Kong Dollar	7.758278
Hungarian Forint	284.672154
Icelandic Krona	123.330000
Indian Rupee	67.176696
Indonesian Rupiah	13125.632635
Iranian Rial	30852.500000
Israeli Shekel	3.888049
Japanese Yen	100.769037
Kazakhstani Tenge	338.239990
Kuwaiti Dinar	0.301700
Latvian Lat	0.637019
Libyan Dinar	1.405000
Lithuanian Litas	3.129621
Malaysian Ringgit	4.014996
Mauritian Rupee	35.500000
Mexican Peso	18.622084
Nepalese Rupee	107.776041
New Zealand Dollar	1.372469
Norwegian Krone	8.541197
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.725000
Philippine Peso	47.134992
Polish Zloty	4.001062





Dr na warda

Oranjestad
Dr. Dirksz
Tel. 587-9787
San Nicolas
Dr. Tromp
Tel: 584-7224

Botica na warda

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

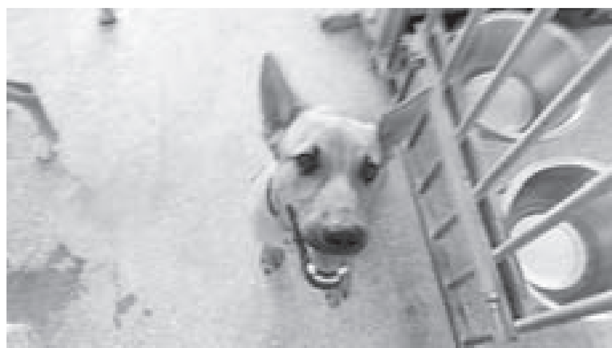
Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/08/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	181.43	182.15	182.95
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	175.75	177.35	179.13
EUR	195.38	197.16	199.14
DKK	25.51	26.23	27.03
NOK	19.98	20.70	21.50
SEK	19.81	20.53	21.33

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

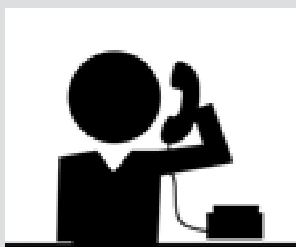
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

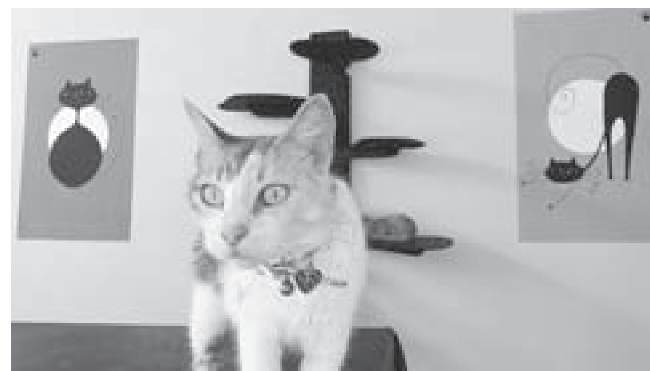
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un pushi of un cacho un hogar? Yama awo!
Aruba Animal Shelter 582-1623.
Wayaca 128-B.
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794.

Wonton Soup



Ingrediente:
- 150 gram di cabaron, sin cabes
- 100 gram di carni porco mula
- Un paki di wonton wrappers, pa e sopi aki bo mester di mas o menos 30
- 2 siboyo chikito, corta fini, fini
- 1 Bok-choy
- ¼ telep sesame oil
- 1 ½ cuchara di soy sauce
- 1 pida gember (gingerroot) di mas o menos 2 centimeter
- 1 liter di awa
- 2 bouillion vegetal of galiña
- ¼ telep di cornstarch (maizena)
- un tiki peper blanco

Preparacion:
Pa e sopi, pone 1 liter di awa herbe cu e gember, 1 siboyo corta chikito. Laga esey herbe riba candela abou pa mei ora. Agrega e bok-choy. Combina e sesame oil, soy sauce y peper blanco den un conchi. Agrega e cornstarch y laga esey disolve bon den e mescla. Corta e cabaron chikito, chikito y agrega esey den e mescla. Agrega e carni porco mula y mescla tur cos bon. Pone e wonton wrapper, e banda cu hariña abou, riba un planki pa corta. Agrega memey un telep di e mescla y seal e wonton muhando bo dede cu un tiki awa. Tin diferente manera pa cera wonton. Uza e manera cu bo ta gusta mas. Agrega e Wonton pa e sopi y laga esey cushina pa 5 minuut of te ora nan cuminsa float. Pone e Wonton soup den un comchi y garnish cu siboyin. ❑

Martinez Cocktail



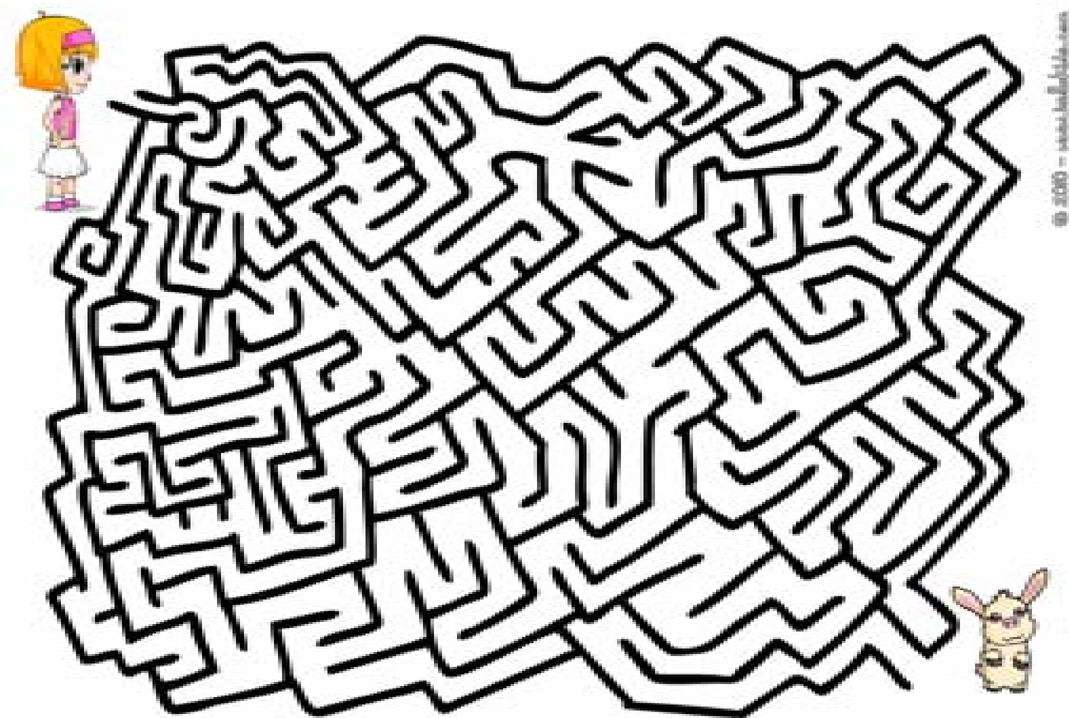
Ingrediente:
- 1 ½ ons di Old Tom gin
- 1 ½ ons di vermouth dushi (por ehempel Carpano Antica)
- 1 telep maraschino likeur
- 2 pida dash di apelsina
- Lamunchi pa draai y decora

Preparacion:
Yena un glas di mix cu ijs. Pone acerca e gin, vermouth dushi, maraschino likeur y e pida di apelsina. Draai e casca di lamunchi pa saca e azeta y decora e bebida.❑

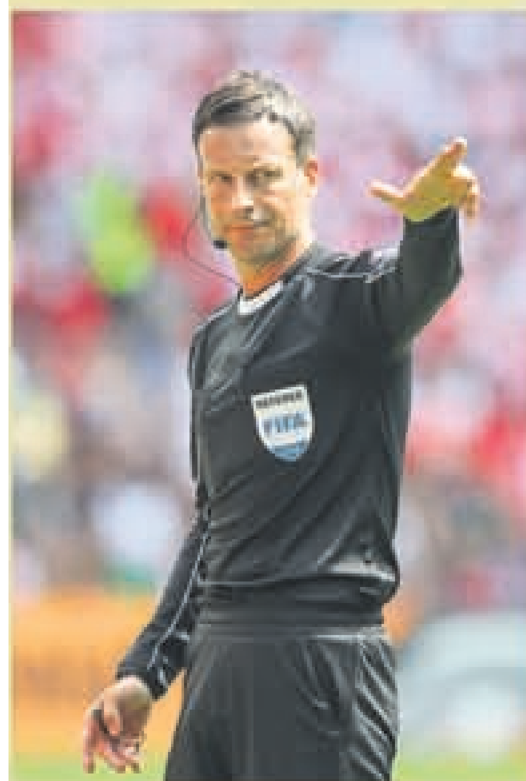
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

		2		7				
5	1			2			7	
7			4			2		
3			6			4		2
			9	5	7			
6		1			3			8
		7			4			9
	5			3			1	7
				6		5		







Cristiano Ronaldo:

Semper mi a soña pa gana Euro Cup pa mi team nacional Portugal

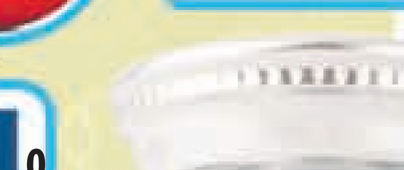
Mi a gana den termino di individual y cu mi club. Pero ganando e Euro Cup lo ta un logro importante pa Portugal. Mi tin mi dedenan crusa, pasobra mi ta kere, mi coleganan ta kere, Portugal ta kere, emigrantenan Portugues aki na Francia ta kere.
Nos mester ta positivo, pasobra mi ta kere cu diadomingo Portugal lo gana un trofeo importante.





UEFA EURO2016 FRANCE

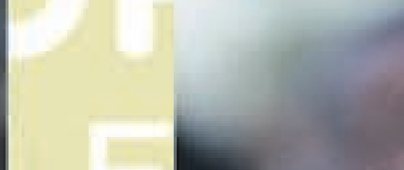
10 Juli 15:00

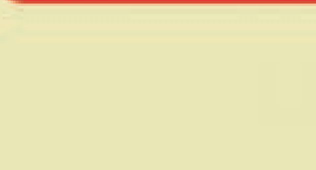


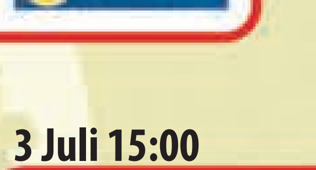


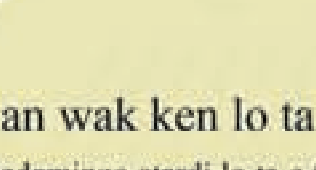
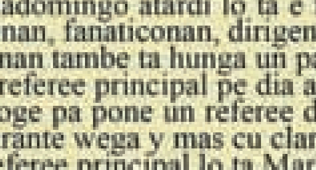
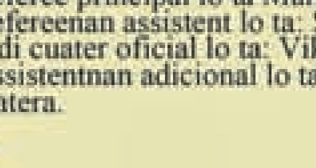




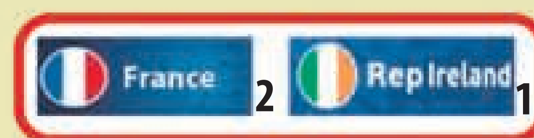


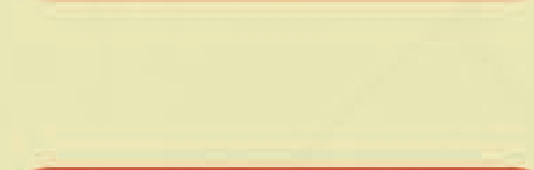



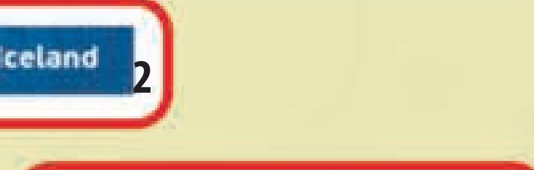


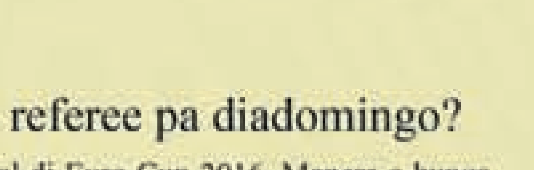
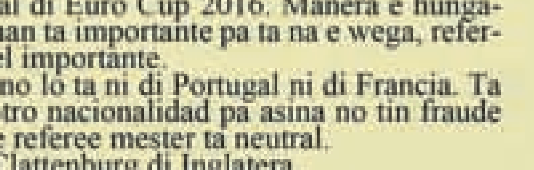














France 2 Rep Ireland 1
2 Juli 15:00
Germany Italy
Germany 3 Slovakia 0
7 Juli 15:00
France 2 Germany 0
Spain 0 Italy 2
3 Juli 15:00
France 5 Iceland 2
England 1 Iceland 2

Mas gol den UEFA Euro 2016

Antoine Griezmann, kende ta e delantero di Atletico, ta riba e lista di tin mas gol anota den UEFA Euro 2016. E hungado a percura pa anota dos gol pa Francia contra di Alemania, y awo e tin seis gol. Esey ta pone cu e tin tres mas cu Cristiano Ronaldo. Te cu awo e ta e maximo goliado di UEFA Euro 2016. E delantero a hera un pinalti den e ultimo final di Champions League, pero e no a ripiti esaki den e semi final.

Lidernan di Bota di Oro:
1 Antoine Griezmann, Francia: 6 gol (2 asistencia, 435 minuut)
2 Cristiano Ronaldo, Portugal: 3 gol (3 asistencia, 600 minuut)
3 Olivier Giroud, Francia: 3 gol (2 asistencia, 378 minuut)
4 Dimitri Payet, Francia: 3 gol (2 asistencia, 448 minuut)
5 Gareth Bale, Wales: 3 gol (1 asistencia, 533 minuut)
6 Nani, Portugal: 3 gol (1 asistencia, 586 minuut)



Ban wak ken lo ta e referee pa diadomingo?

Diadomingo atardi lo ta e final di Euro Cup 2016. Manera e hungadonan, fanaticonan, dirigentenan ta importante pa ta na e wega, refereenan tambe ta hunga un papel importante.
E referee principal pe dia aki no lo ta ni di Portugal ni di Francia. Ta scoge pa pone un referee di otro nacionalidad pa asina no tin fraude durante wega y mas cu claro e referee mester ta neutral.
Referee principal lo ta Mark Clattenburg di Inglatera.
Refereenan assistent lo ta: Simon Beck y Jake Collin di Inglatera.
E di cuater oficial lo ta: Viktor Kassai di Hungria.
Assistentnan adicional lo ta: Anthony Taylor y Andre Marriner di Inglatera.





Ken lo ta campeon Portugal of Francia?

Mañan atardi Portugal y Francia lo topa otro den e final di Euro Cup 2016. E campeonato anterior a wordo gana pa Spaña pero nan a keda elimina. E biaha aki lo tin un campeon nobo. Ken e lo por ta?
Pa 3'or di atardi e wega lo cuminsa. Asina cu esaki term ina, nos tur lo haya sa cua team nacional lo ta e campeon pe aña aki. Francia a gana e Euro Cup 2 biaha, mientras cu Portugal no a gana esaki niun biaha pero si a yega final 1 biaha. Ambos team lo subi veld cu e meta pa gana.



Dios a yamabo for di nos,pahibabo den suReino
Nos sa cu Senor ta banda di bo.
“Pasobra Dios a stimamundoasinatanto, cu E a dunasuunicoyui pa tur cu ta kere den dj’e no bay perdi ma hayabidaeterno”.

A fayace cristianamente:



AlcidaThodé Wester

Mihorconocicomo“ Mama of Chida”
•24-11-1923 – † 5-7-2016

Na nomber di suesposo:
† Pedro Ricardo Thodé

Na nomber di suyuinan :
Erna y Juan Ras y yuinan
† Johana Gregoria Maduro Thodé y yuinan
NadiThodé y yuinan
Milo y Rina ThodénaHulanda
WimThodé y yuinan y Vilma Kelly
Robby y Dora Thodé y yuinan
Carlos y SitaThodé y yuinan
Meri y Leo Solognier y yuinan
MaikiThodé
Jeta y Roy Hart y yuinannaHulanda
Hori y Mirna Thodé y yuinan
Lourdes Thodé y yuinan y Juchi van Doornspeek
†ProcianoThodé
Mayra y Leo van der Biezen y yuinan
† Jaqueline Thodé

34 Nieto y nietanan
47 Bisanieto y bisanietanan
11 Tarataranieto y nietanan

Tur subrino y subrinanan ,subisinjanan y demasconocirnan miembronan di Kibrahachacomper y comernan y su comer stimaPolita Alberts

Famianan: Thode,Wester, Angela, Christiaans ,Ras, Croes, Jurgens, Kelly, Maduro, Rasmijn, Geerman, Solognier, Hart, Van Doornspeek, v/d Biezen, Thielman,de Cuba, Winklaar, Wernet, Kooiman , Willems, Alberts, Dabian, Pablo, Henricus, Tromp, Werleman, Kock, Haseth, Dirksz
Curacao: Romero, Mujica, Suisse, Valentijn, Lan
Bonaire: Martinus
Merca: Thomas
Demas famia ta invita tur amigo y bisinja y conocirnan pa asistinaacto di entierocual lo tumalugarDiaranson July 13,2016. E restonan mortal di “ Chida” lo ta reposa for di 2:00 pa 4:00 na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz.
Adres pa condolencia : Royal Funeral Home
Diamars July 12,2016
7:00 pm – 9:00 pm
Nos ta lamenta cu no ta ricibibishita di condolenciadespues di entieronacas.
Nos ta pidinosdisculpa cu den nostristesanospor a lubidaun of otrofamia of conocirnan.

E ciencia tras di harimento, solamente ora bo hari

ORANJESTAD – Tin cosnan cu ta pasa den nos curpa solamente ora nos hari, un articulo di theguardian.com ta splica precisamente cual ta e ciencia tras di harimento y kico curpa humano ta haci precisamente.



Harimento, ta vence e uzo normal di nos cuerdenan vocal y movecion fisico. Pa e motibo ey ora nos hari nos ta haci zonidonan cu bo no lo scucha den ningun otro contexto. E bos di un ser humano ta e instrumento mas complica cu ta existi. Ora nos papia nos ta crea zonidonan cu niun otro animal na mundo por. Esaki ta refleha den un manera hopi precies kico adaptacion di evolucion kiermen.
Nos lenganan ta cortico, un tiki gordo y suave. Na luga di ta largo y duro pa traha cun’e. Cual ta refleha e control boluntario cu nos tin riba nos boca y nos caha di ribchi. Cual ta esun cu ta duna nos permiso pa controla e acto di papia. Manera ningun otro animal por, ser humano por siña tono nan nobo pa comunica oralmente. Claro cu esaki no ta tur cos, banda di esey hende humano por canta, “beatbox” etc. E habilidad di cuerdenan vocal ta algo impresionante. Pero ora nos hari, tur e actonan aki ta distrai pa un otro comportacion vocal.

Kico ta pasa precisamente
Ora nos hari, e musculonan memey di ribchinan ta cuminsa haci contraccionnan grandi y fuerte. Esaki ta locual ta saca e aire di nos y ta saca zonido. Cada “hahaha” den un hari, ta refleha un di e contraccionnan aki. Nos curpa no ta haci nada mas pa duna forma na e zonido di harimento. E ta un manera hopi basico pa haci un zonido. Y ora e contraccionnan aki cuminsa dal den otro, hende ta cuminsa haci zonido nan straño. Manera e zonido cu parce cu un hende ta fluit. Un efecto hopi poderoso di hari ta cu si nos cuminsa hari extensivamente e ta bira hopi dificil pa no sigui hari. E hari lo sali di un manera of otro. Ora nos ta hari duro, e ta stop nos rosea, e ta stroba nos di papia y e ta saca tur



e aire di nos. Efectivamente e dicho “mi a hera muri di hari” pasobra tin ora e ta sinti manera cu e hari ta bay mata bo.
Pasobra cu nos ta forsa aire sali di nos bou di un presion hopi mas fuerte cu ora nos ta papia normalmente. Tambe nos ta cuminsa produci tononan mas halto cu nos no ta produci den combersacion normal.
Tur hende a yega di haya nan mes ta hari den situacionnan increiblemente inapropia.
Cientificonan ta haciendo desaroyonan grandi ora e ta yega na splica harimento y con e ta traha. Recientemente un estudio haci por a saca afo pa kico nos por hari ora hende kishiki nos pero no ora nos kishiki nos mes. Esaki tabata tin di haber cu e señalnan cu e celebro ta ricibi ora nos mishi cu nos mes. Pero algun cos ainda ta un misterio, manera pakico nos curpa ta bira completamente debil y “sloppy” ora nos ta hariendo mucho duro. Un hari normal no ta laga nos curpa bira asina aki, ta ora nos ta exagera. Pues e ta emocion tras di e hari cu ta laga nos incapacita di move y no e hari su mes.❑





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor :



Alexia Maria Nicolaas Arends

Mihor conoci como "Alexia" of "Madu"
*26-02-1936 - †06-07-2016

Casa : Eustaquio Francisco Nicolaas
Yiunan : Gilbert y Raquel Nicolaas-Albertsz
Gregory y Bernadete Nicolaas-Sousa Abreu
Mark Nicolaas y Marionette Nicolaas-Semerel
Nieto(a)nan :
Joshua, Gerald, Christopher, Kiefer, Kevin, Kyle
Manera nieto(a) : Monica y Maikel
Rumannan : †Ricarda y †Mathias Angela-Arends
Ronny y Lucia Arends-Boekhoudt
Jacinto y Jacintha Arends-Werleman
Suegronan : †Sep y Johanna Albertsz-Angela
Filomena y Domingos Abreu
Mario y Martha Semerel-Dirks
Subrino(a)nan :
Jenny y Patrick y yiunan, Kenneth y Eileen y yiunan, Ricky y Jennifer, Charise, Etienne y Daibelis y yiu
Swa y cuñanan :
Alfonso y Carmen Nicolaas y yiunan
Euladio y Annamaria Nicolaas y yiunan
Vda. Helena y †Jan Wanga y yiunan
Vda. Lelia y †Alfred Verwij y yiunan
Juan y Diana Nicolaas y yiunan

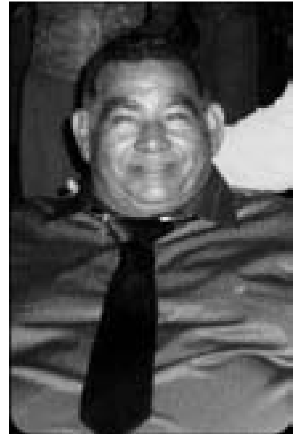
Primo(a)nan mas jega : Calista Paalman y famia, Elita de Cuba y famia, Beltra de
Cuba y famia, Cerilia de Cuba y famia, Ika Bislip- v/d Linden
Olivio de Cuba y famia
Ihanan :
Olinda Rasmijn y famia, Jennifer Angela y famia
Liliana Rasmijn
Amiga stima : Rita Rasmijn y famia
Ayudante : Barbara Francis, Michaela Mondesir
Bisiñanan : v/d Biezen, Paskel, Thijsen, Wever
Primo(a)nan, amigo y conocirnan.

Demas famia : Nicolaas, Arends, Werleman, Angela, Boekhoudt, Albertsz, Semerel, Paalman, Sousa Abreu, de Cuba, Bislip, v/d Linden, Kock, Laurence, Reyes, Arendsz, Larmonie, Henriquez, Cornes, Verwij, Wanga, Zoetrum, Winklaar, Rasmijn, Williams, Statie, Frans.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juli 2016 na Misa Sagrado Curason na Savaneta di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 8 di juli 2016 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu profundo dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di mi Casa, nos Ruman, nos Omo, nos Welo y nos Tata Stima :



Sr. Jose Jacob Carrasquero

Mihor conosi como "Bubu, Buchi, Daddy, of Jo"
* 26-07-1954 - † 01-07-2016

Na nomber di su
Esposa : Sra. Sunilda Carrasquero – Loopstok
Yiu nan : Giovanny Carrasquero
Gilbert Carrasquero
Jerman Carrasquero
Mama di Criansa : †Elizabeth Boekhoudt - de Cuba
Mama : †Catalina Britten – Carrasquero
Tata : †Minguel Carrasquero
Nieta nan : Aislin
Ailin
Giovenne
Jaydeeh
Roslyn
Gianna
Ruman nan : Maria Loreta & Canisio Tromp - Carrasquero (na Hulanda)
Rosaria Maria Carrasquero (na Hulanda)

Tanta & Omo nan :
†Carmen & †Feliz Tromp y Famia
Candido & †Paula Carrasquero y Famia
Juan (Siro) Carrasquero y Famia
†Reineta Boekhoudt y Famia
†Elizabeth Britten y Famia
†Bernadina Thode y Famia
Flora de Cuba y Famia

Sobrino y Sobrina nan : Freddy Tromp (na Hulanda) y Famia, Daymond Tromp y Famia
Daisy Tromp (na Hulanda), Nelson Tromp y Famia
Zoraida Tromp (na Hulanda) y Famia, Vicentico Carrasquero (na Hulanda)
Marc Anthony Carrasquero (na Hulanda), Stacy-Lynn Carrasquero (na Hulanda)

Iha nan : Calixto Boekhoudt, Erick Lacle, Natasha Loopstok,
Junior Lacle, Edrick Burleson, Jenneline Lacle y Nelsy Tromp
tur esnan cu e la stima manera yiunan

Swa & Cuña nan :
Roman & Sira Loopstok y Famia
Martilia Loopstok & Minguel Boekhoudt y Famia
Juan Loopstok y Famia
†Ramiro & Greta Loopstok y Famia
†Rey & Mina Loopstok y Famia
Felepina Loopstok & Famia
Chikela & †Maiky Lacle y Famia
Flora & Binchi Croes y Famia
Helena Loopstok & Hugo Geerman y Famia
Rafael & Anne Loopstok (na Hulanda) y Famia
Roberto Loopstok y Famia

Bon amiga(o) nan di cas : Brodeline y Marijke, Bea, Tony, y Nery
Prima y Primo nan, Comer y Compernan, Colega nan di D.O.W, su 2 colega nan di trabou, Amigo nan, Bisiña y conosirnan y demas Famia Carrasquero, Loopstok, Britten, De Cuba, Tromp, Croes, Quandt, Maldonado, Boekhoudt, Odor, Everon, Thode, Zievinger, Farro, Rozenberg, Henriquez, Wernet, Statie, Giel, Kelly, Webb, Franken y Eugenia

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra dia 9 di Juli 2016 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera Lo cuminsa reza na kas diadumingo 10 di Juli y lo reza 8 dia.

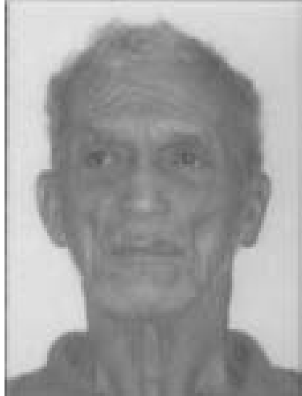
Adres pa Condolencia : Calabas 35, Diabierna 08 di Juli 2016 for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, amiga(o) of conocir
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta participa fayecimento di :



Nilo Herman Chirino

Mihor conoci como "Chirino"
*26-09—1940 - †06-07-2016

Rumannan :
Almirna Koolman y famia (na Hulanda)
Louis y Sharon Koolman y famia (na Merca)
Mario y Eugenia y famia
Maria y Remy Kelly y famia
Gerard y Silvia Koolman y famia
Roland Koolman
Jozef Koolman
Swinda Koolman y Frederick Tromp y famia
Antonieta Koolman y Donny Boekhoudt y famia
George y Tessy Koolman y famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, famianan na Aruba, Corsou, Hulanda, Merca y Venezuela.
Tambe tur compañero(a)nan na Cas di Machi.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 11 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'emundoaki, tur dia lo mi ta banda di bosocurason, mi porstens di lokeSeñor ta hasi"
Salmo 33

Cu tristesa den noscurasonnos ta participafayecimentoinespera di;



JOSE MARIO BOYÉ

Mihorconocicomo
"Joël / Joë/ Wewo"
*18-06-1953 - + 02-07-2016

Na nomber di:
Mama:
+Sylvia Flores
Tata:+Jose Andres Boyé
Casa: Angelica Boyé - Henriquez
Yuinan: Odile Boyé y fam.
JoziroBoyé y fam. SylvienneBoyé y fam. Nigel Angelo BoyéNieto y nietanan: Zoe, Jaydziah, Akyrah, Damiano, Kyana y KalaniRumannan: +Gabriel(Gabi) FloresEvelin Boyé y fam.Tom Boyéy fam.Imelda Boyé y fam.VeldaNisbeth y fam. MirlandaBoyé y fam.Josje English y fam.Jimmy Tromp y fam.Mescosruman: NollyRas y fam. Tanta y omonan: ItaFaneyte Flores y fam. (Ven.) + Buchi Flores y fam. + Capito Flores y fam Vda. Eli Ponson y fam.+ Mando Flores y fam.+ Tito Flores y fam.Vda. Vera Brion y fam.Betty FloresYolanda y NelWinklaary fam.Jenny Flores y fam. (Ven.) Ernesto Margarita y demasfamianaCorsow
Manera yiu:
Gerry QuandtBatleQuandt
Boy Palm

Sobrino y sobrinanan,swa y cuñanan, primo y primanan, su bon amigo y amiganancu tahopi pa menciona, ex-coleganan di C.E.A, coleganan di Ministerio di InfrastructuraDesaroyoTeritorial y Integracion, bisiña y conocirnan.

Demas famia;Boyé, Henriquez, Quandt, Davelaar, Franken, Celaire, Stamper, Tromp, Gamara, Oduber, Martis, Nisbeth, English, Margarita, Bouwers,Jandroep, Schotborg,Rincones, Rojas, Maduro, Laclé,v/d Biezen, Palm, Flores, Faneyte, Padron, Ponson, Winklaar, Brion, Marin, Franca,Dennert, Paula, Orman, Eman, Howard, Cicilia, Williams, Thodé, Sevinger, Alvarez y demasfamia.

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugar-Diasabradia 9 di juli 2016 di 2'or pa 4'or di atardina Pro Catedral San Franciscona Playa, despuessaliendo pa Santana naSabanaBasora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 8 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.
Nos disculpasi den momentodi tristesanospor a lubidaalgunfamia.



"Laga tur locual ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita,
Y laga esaki nan termina den tur bunitesa."
(Cado Wever)

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayesimento di mi mama, ruman, suegra, nos tanta,cuña y prima stima:



Sra. Vda. Theresita Laclé – Vrolijk

*25-07-1937 –† 06-07-2016

Na nomber di su:

Yui:
Andres (Ady) y esposa Ines Lacle-Taborda

Su nieto: Jason Andres Lacle

Su ruman: Florentino (Bubu) Vrolijk

Su Cuñanan: Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania
Sra. Vda. Anita Vrolijk-Lacle
Sra. Rita Lacle

Su Suegra: Sra. Virgelina Osorno

Sobrino y sobrinanan:
Rose-Ann y Tivo Vasquez y yuinan
Suzette Vrolijk
Randolph Vrolijk y Raiza Carolina
Rensley Vrolijk
Karina Petrocchi y yuinan na Hulanda

Mescos cu Sobrinonan: Catrien Petrochi y famia – Jani y Dina Petrochi y famia – Eugenia y Tico Bremer y famia
Irena Petrochi y famia – Cecilia Petrochi y famia – Leandro y Astrid Petrochi y famia
John Petrochi – Mary y Hans Klappers y famia – Elsa Lacle y famia – Corry Lacle y famia
Frans Lacle y famia

Su Iha nan: Catrien Petrochi
Jenny Loopstok

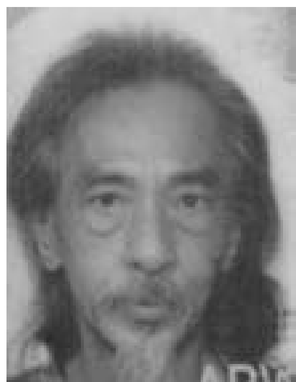
Su primo y primanan, comer y compernan, su bon bisinjanan, Grupo di Kawara, demás famia y conocirnan

ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juli 2016 pa 11or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santa Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di Theresita lo reposa for di 9or di mainta den Aurora Funeral Home.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Yik Kwong Li

Better known as "David"
*01-05-1948 - †02-07-2016

Son and brother of the late:
† Kwai Sum Lee (father)
†Yin Fong Lee (mother)
†Neil Lee (brother)
†Hugh Lee (brother)
Left to mourn by his surviving brothers and sister:
Robert Lee & family
Richard Lee & family
Janet Chin & family
William Lee & family
George Lee & family
Family Lee, spouses, nephews/nieces and friends.
Special thanks to:
Sherman, Shullan, Bill and to all, who extended unconditional Love and Care to David.
Opportunity to pay last respects will be on Monday July ,11th from 9am to 11am at Seed of Life in San Nicolaas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Camilio Federico Noor

*18-07-1935 - †05-07-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor, mi ta yama Bo; bini pronto serka mi,
skucha mi bos: Mi ta sklama na Bo!

Salmo 141.1





Epifanio Damasco Ras

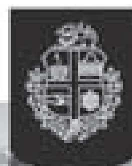
Mihor conoci como "Fani"
*03-08-1932- †04-07-2016

&

Andres Felis Ferdinando Ras

*30-05-1963- †06-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Regering van Aruba







DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA

Director, staff y personal di Directie Scheepvaart Aruba ta anuncia fayecimento di:



Sra. Alexia Maria Nicolaas - Arends

Na bida mama di nos colega Mark Nicolaas

Na su casa Sr. Eustaquio Nicolaas, su yuinan: Gilbert y Raquel, Gregory y Bernadete, Mark Nicolaas y Marionete, su nieto(a)nan, rumannan, conocir y amistadnan di Sra. Alexia, Directie Scheepvaart Aruba ta extende su mas sincero palabranan di condolencia. Cu Sra. Alexia sosega na paz.

BONDIA ARUBA

Mas y mas tienda ta uniendo na campaña di Back to School di Aruparking







ORANJESTAD: Campaña di Back to School di Aruparking conhuntamente cu comerciantenan den centro di ciudad ta bayendo sumamente positivo. Diabierna siman pasa a cuminsa cu e campaña cu lo sigui bay te cu september.

Ta asina cu Aruparking uni forsa cu comerciantenan den caya pa asina conhuntamente por ofrece e clientenan algo special. A acerca tur tienda den e zona cu Aruparking ta opera pa forma parti di e campaña y for di cuminsamento varios tienda a reacciona positivamente pa cu esaki y durante e siman aki varios otro a uni nan mes y sin duda algun lo mira mas durante e dianan nos dilanti.

Clientenan por identifica e tiendanan participante a traves di un sticker specialmente diseña pa e campaña cu ta encera cu pa cada compra di 35 Florin e cliente lo ricibi 1 Florin di descuento, es decir, lo mester paga 34 Florin. Pa cada compra di 50 Florin e cliente lo ricibi 2 Florin descuento, pagando 48 Florin. Pa compra di 100 Florin of mas na e tiendanan participante, e cliente lo por pasa cu e recibo na Aruparking y lo ricibi completamente gratis un smart card cu 10 Florin riba dje pa por uze durante su siguiente bishitanan den caya.

Aruparking ta wak cu di e forma aki conhuntamente cu comercio por promociona Caya Betico Croes pa cada bes mas hende por yega y sostene comercio local. E tiendanan cu ta participando den e campaña ten a e momentonan aki ta Collins, Dolce Gabana, Shoeballoo, Paleis Oriental, Lian Gift Shop, Boolchands, Friends of God, Angelo Fashion, Jeans Alley, Diesel, La Martina, Shoeballoo Sports, Sams, Pandora, Sun Specs, Mango, The Sting, Wulfsen & Wulfsen, RadioShack, StarFashion, Sport Caribe y Cilo.

Den apenas 1 siman di tempo ya caba Aruparking a haci entrega di aproximadamente 100 smartcards cu 10 Florin di credito riba nan, promocionando asina pa e clientenan por yega bek den centro di ciudad pa sigui haci nan compras den un ambiente hopi agradabel y sosteniendo nos comercio local.❏

